

# اۋزبېك تىلى

# یبتینچی صنف درسلیک کتابی



باسیلگن ییلی: ۱۳۹۹



# سرود ملي

دا عزت د هر افغان دی هر بچی یې قهرمان دی د بلوڅو د ازبکو د ترکمنو د تاجکو پامیریان، نورستانیان هم پشه بان هم ایماق، هم پشه بان لکه لمر پر شنه آسمان لکه زړه وي جاویدان وایوالله اکبر وایوالله اکبر

دا وطن افغانستان دی کور د سولې کور د تورې دا وطن د ټولو کور دی د پښتون او هزاره وو ورسره عرب، گوجر دي براهوي دي، قزلباش دي دا هېواد به تل ځليږي په سينه کې د آسيا به نوم د حق مو دی رهبر نوم د حق مو دی رهبر





# اۇزبېك تىلى

یبتّینچی صنف درسلیک کتابی ۷- صنف

#### كتاب مشخصاتي

مضمون: اؤزببک تیلی درسلیک کتابی

مؤلفلر: تعلیمی نصاب اوْزبېک بوْلیمی درسلیک کتابلر مؤلفلری

تېكشىرووچىلر: تعلىمى نصاب اۇزبېك بۇلىمى درسلىك كتابلر مۇلفلرى

صنف: يبتّينچي

متن تىلى: اۋزبېكى

یوکسلتیرووچی: درسلیک کتابلر تألیفی و تعلیمی نصابی نینگ یوکسلتیریش عمومی ریاستی

ترقهتووچی: معارف وزیرلیگی عامه آگاهلیگی و روابط ریاستی

باسیلگن ییلی: هجری شمسی ۱۳۹۹

ايميل آدرس: curriculum@moe.gov.af

درسلیک کتابلر معارف وزیرلیگی گه تېگیشلی بولیب، بازارده آلدی - ساتدی گه اجازه بریلمهیدی. متخلف لر بیلن قانونی معامله بولهدی.

#### معارف وزیرینینگ پیامی

اقرأ باسم ربک

بیزگه حیات بغیشله گن و اوْقیش و یازیش بویوک نعمتی گه ابگه قیلگن تینگری تعالی دن منتدارمیز و الله ﷺ تمانیدن بیرینچی قتله اوْقیش پیامی نازل بوْلگن اېنگ سونگی پیغمبر حضرت محمد مصطفیﷺگه کوْپ درودلر بوْلسین.

۱۳۹۷نچی ییلی، معارف ییلی نامیگه مسمی بؤلگن لیگی برچه ارگه معلوم دیر. شونده ی بیزنینگ عزیز مملکتی میزده تعلم و تربیه تیزیمینینگ آیریم بؤلیم ارده اساسی اؤزگریش از کېلیشی ممکن. اؤقیتووچی، اؤقووچی، کتاب، مکتب، اداره و آته—آنه از کېنگش اداره اردی، افغانستان معارف تیزیمی نینگ اساسی و آلتی لیک عنصر اریدن حسابلنه دی و بولر مملکت تعلیم و تربیه سینی رواجلنتیشریشده مهم رول اؤینه یدی. بونده ی بیر مهم پیتده، افغانستان معارفی نینگ بویوک عایله سی و باشچیسی، مملکت تعلیم و تربیه سی نینگ زمانوی تیزیمینی رواجلنتیریشده اساسی اؤزگریشلر یره تیش اوچون قرار قبول قیلگن.

شو اوچون، تعلیمی نصابنی اصلاح و رواجلنتیریش، معارف وزیرلیگینینگ مهم بیرینچی درجهدهگی ایشـلریدن سنهلهدی. درسلیک کتابلر کیفیتی، محتواسی و اولرنی مکتبلر، مدرسهاـر و باشـقه دولتـی و شخصـی تعلیمـی ادارهاـرده ترقهتیش جریانی تؤغریسیده اعتبار قرهتیش معارف وزیرلیگینینگ دستورلریده بیرینچی اورینده دیـر. بیزنینـگ درسـلیک کتابلریمز کیفیتلی بولمه گن صورتده، مملکتده تعلیمی پایدار هدفلرگه اېریشهآلمهیمیز.

یوقاریده گی ذکر بؤلگن هدفار و بیر مهم تعلیمی تیزیم گه ابریشیش اوچون، مملکت بؤییچه برچه اؤقیت ووچیلردن، اولرنی کېلهجک نسل نینگ تربیه لاووچیلری صفتیده، التماس قیله میز که اولر اوشبو کتاب و محتواسینی عزیز باله لرگه اور گهتیش جریانیده هرقنده ی سعی و حرکت لریدن باش تارتمه سین لر و دینی، ملی و انتقاد فکرلی بـؤلگن فعـال و آگاه نسل نی تربیه لش اوچون کوشش قیلسین لر. اؤقیتووچیلر، هرکون ینگی تعهد و مسؤولیت پذیرلیک دن تشـقری، عزیـز اؤقووچیلرنینگ یقین کېله جکده افغانستان نینگ ثمره لی، متمدن و معمار خلقی صفتیده رواجله نیشی نیـت قیلیـب، درس بېریش نی باشله سین لر.

عزیز اوْقووچیلردن، اولرنی مملکتنینگ کېلهجک اېنگ ارزشلی سرمایهسی صفتیده، ایستهیمن که اولر فرصتنی قوْلدن بېرمهی، اوْقیتووچیلرنینگ درسیدن ادب و احترام کمالی بیلن علم اوْرگهنیب، اولرنینگ بیلیمیدن توْغری شکلده فایدهلنسین لر.

آخرده، مملکت برچه تعلیمی ایش بیلرمانلری، تعلیم و تربیت دانشمندلری و اوشبو درسلیک کتابنی تیارلش و ایدیت قیلیش اوچون جدی سعی و حرکت قیلگن تعلیمی نصاب بؤلیمیده گی فنی همکارلردن منتدارچیلیک بیلدیریب، اولرگه تینگری تعالیدن بو مقدس و انسان ساز یؤلده موفقیت لیک ایسته یمن.

بیر معیاری و رواجلنگن معارف تیزیمی گه اپریشیش و آزاد خلق لی آباد، آگاه و مرفه افغانستان آرزوسی بیلن.

دكتور محمد ميرويس بلخي

معارف وزيرى

# فهرست

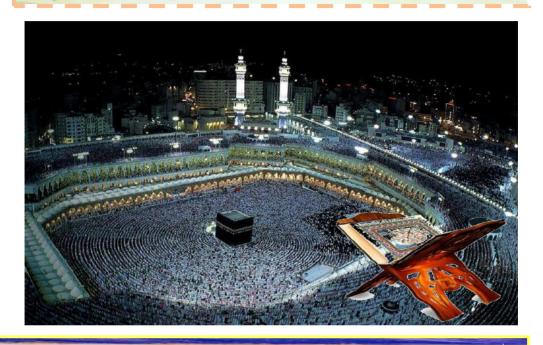
بېت	وقت	عنوان	سان
١	ایکّی درسلیک ساعتی	حملــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	١
۶	ایکّی درسلیک ساعتی	نعت	٢
٩	ایکّی درسلیک ساعتی	اۋزنى تانيماق	٣
۱۵	ایکّی درسلیک ساعتی	قاری محمد عظیم عظیمی	۴
۲٠	ایکّی درسلیک ساعتی	قۇل صنعتلرى	۵
۲۵	ایکّی درسلیک ساعتی	جامعه یوکسهلیشیده عالملزنینگ اولوشی	۶
۳۱	ایکّی درسلیک ساعتی	حضر على (كرم الله وجهه)	٧
٣٧	ایکّی درسلیک ساعتی	طنز نېمه دير؟	٨
۴۳	ایکّی درسلیک ساعتی	سپورت قىلەمىز، ساغلام يشە يميز!	٩
47	ایکّی درسلیک ساعتی	امیرالکلام علی شېر نوایی	1.
۵۲	ایکّی درسلیک ساعتی	مسؤوليت نيمه دير؟	11
۵۷	ایکّی درسلیک ساعتی	بابر نامه	17

84	ایکّی درسلیک ساعتی	يلغانسيز شهر	١٣
۶۸	ایکّی درسلیک ساعتی	موسیقی	14
٧۵	ایکّی درسلیک ساعتی	ایثارچی عایله	۱۵
۸۱	ایکّی درسلیک ساعتی	بابا رحيم مشرف	18
٨۶	ایکّی درسلیک ساعتی	قانون نی رعایت اېتیش	۱۷
٩١	ایکّی درسلیک ساعتی	اہر کین لیک نی ارداقلہ یمیز	١٨
૧۶	ایکّی درسلیک ساعتی	نادره بېگيم	١٩
1.1	ایکّی درسلیک ساعتی	عالی همت	۲٠
1.5	ایکّی درسلیک ساعتی	کمپیوتر	71
111	ایکّی درسلیک ساعتی	شهريار	77
118	ایکّی درسلیک ساعتی	اینتیلگن مقصدگه ببتر	77
171	ایکّی درسلیک ساعتی	حكايت	74
١٢٧	ایکّی درسلیک ساعتی	هیرویین چېکیش ضررلری	۲۵
١٣٣	ایکّی درسلیک ساعتی	ملکه توماریس	75
۱۳۸	ایکّی درسلیک ساعتی	طلا تېپه نینگ تاریخی اثرلری	77
140	ایکّی درسلیک ساعتی	ساغلام يشش	77
۱۵۰		يبتّينچى صنف درس سۇزلىگى	79

# بیرینچی درس

#### هدفلر:

۲- سؤز و توب سؤزلر بارهسیده معلومات تاپیب، جملهلرده ایشلته آلیش.



# 🥻 سۇراقلر:

۱- الله الله صفتاريدن نېچيتهسيني بيلهسيز اولرني اَيتيب بېرينگ!

#### حمد

کؤپ حمد و حساب سیز ثنالر کہلت وردی وجودہ بو جھاننی بار دورانی بارلیغیننه عساید موجودلیغینینگ ابتداسی

تنگری غه، صباح لـر و مســـالر خلـق اَیلـهدی یبـر و اَسـماننـی هر ذرهٔ کائـــنات شـــاهد یؤقــدور ینه شــویله انتهـاسی

یوْق ایردی جهان و برقرار اُول افعالین انینگ ینه صفاتین اؤز ذاتي ايلـــه ايرور قبـامي لبكن أول ابمــس انينگ مـكاني يۇق نرســـه كه اندين اُول نهاندور هر نرســه غه قـــادر و توانا تنها دیمه ارض ایله سموات هر نرســه ارادهســيغه محكوم يبل تبرامايين و قميرلاماس قيل سمعی صفتی ثبوتی آنے، کورمک ولی بیزده جسمه محصور حاضر نظریده آنی هر آن بار دور آنے بیر بیوک بیانی موصوف ايرور بؤلارله ذاتي حق شانیده واجب اعتقاد ابت سید محمود طرازی

هر نرسـه دین اَول ایردی بار اَول مثلی یوْق انینگ یـــگانه ذاتـین بولماس انی مسکن و مقامی عرش اوستیده دبب بیلورمیز آنی دانا دور انگا هـــمه عــــيان دور خــ لاق جهـــان ايرور تعالى كؤيـــدور انـى قـــدرتينه أيـات فعال و مرید و حّی و قیصوم گر بۇلماس ابسە ارادەسى بىل ابشیتگوسی هر نبچوک صدانی کورگای همه نرسه انگا منظور معلوم انگا دور قمیرلاغان جان اثباتی کلامیی دور قرآنی اؤن اوچ عدد اولدی بو صفاتی ای جان بو همه صفتنی یاد ابت

#### اساسى توشونچه:

الله ﷺ جمله عالمنینگ یره تووچیسی و اونینگ بارلیگیگه هر بیر ذرهٔ کائنات شاهد دیر موجودلیغینینگ اول و آخری یوْق دیر. اول اولوغ ذات بیمثل و مانند دیر. هر نرسه گه قادر، توانا و فعال مرید، حی و قیوم دیر.

#### فعاليتلر:

۱- اوْقيتووچينگيز شعرني ديكلمه قيلهياتگنده، انيق اېشيتينگ.

۲ - درس متنینی اوْقووچیلردن ایکّی کیشی نوبت بیلن دیکلمه قیلسین لر.

۳- اؤقووچیلر ایکّی گروپگه بؤلینسین لر، بیرینچی گروپدن بیرکیشی بیرینچی بیتنی اؤقیسین، سؤنگ ایکّینچی گروپدن بیر کیشی اؤشه بَیت مفهومینی اَیتسین. ینه ایکّینچی گروپدن بیر اؤقووچی ایکّینچی بیتنی اؤقیسین و بیرینچی گروپدن بیر کیشی شو بیتنینگ مفهومینی اَیتسین. شو یوسونده آخرگچه دوام ببریلسین.

۴- قوييده كي لغتلرنينگ معناسيني سؤزليكدن تاپيب، جمله لرده ايشله تينگ:

صباح، مسا، عاید، شاهد، انتها، قادر، توانا، فعال، مرید، حی، قیوم، ارض، سموات، محصور، اعتقاد، اثبات

۵- هرقطاردن بیر- بیر کیشی بیر بیتنی معنا و تـوزگن جملـهسی بـیلن تختـهگـه یازسین. باشقه قطارده گیلردن بیر کیشی جملهنی کبنگهیتیرسین.

# اوى تاپشيريغى:

درس متنینی نثرگه او گیریب، کتابچهارینگیزگه یازیب کبلتیرنگ!

#### گرامر قاعدهلری:

خس، كېمه، تاغ، يېل، قاش، سمان، جهان، اهل، قرا، آق، يۇق، تون، قچان، ياروق، هنگامهسين، ابر كرم، گرانجان، . . .

يوقاريده گى توشونچەلرنىنگ برچەسى سۇز دېيلەدى.

سؤز: بیر، ایکی یا کوپراق حرفلردن یسلگن و مستقل معناگه اېگه بولگن توشونچه دیر.

سۇزلر توزىلىشىگە كۇرە اوچ تورگە بۇلىنەدى:

ساده سۇز، قۇشمە سۇز و جفت سۇز.

ساده سۇزلر، توب سۇز و يا يسمه سۇز بۇلەدى.

توب سۇز: بير اۋزه كدن تشكيل تاپگن سۇز، توب سۇز دېيلەدى؛ مثاللر: خس، تاغ، قاش، سمان و باشقەلر.

#### فعاليتلر:

۱- قوییده گی بیتنینگ مفهومینی یازینگلر، سؤنگ اوچ کیشی نوبتده، یازگن جمله لرینی باشقه لرگه اؤقیسین:

مثلی یـوْق انینـگ یگانـه ذاتـین افعـالین انینـگ ینـه صـفاتین بولمـاس انـی مسـکن و مقـامی اوْز ذاتـی ایلـه ایـرور قیـامی

۲- قوییده گی بیتلرده، سؤز و توب سؤزلرنی بېلگیلب یازینگ:

عرش اوستیده دېب بیلـورمیز آنـی لـېکن اُول اېمـس انینـگ مکـانی دور دانگـا همـه عیـان دور یوق نرسه که اندین اُول نهـان دور

۳- قوییده گی بیتلرنینگ بوش جایلرینی، متندن فایدهلنیب توْلدیرینگ:
كۋپ حمد و حساب
تنگری غه صباحلر و
کېلتوردی و جوده
بارلیغینه عاید
كائنات شاهد
۴. هرکیم توْرتته توب سوْز یازیب، اولرنینگ بیریگه جمله توزسین.
۵. ایکّی اوْقووچی نوبت بیلن توریب، توزگن جملهسینی باشقهلرگه اوْقیسین.

# اوى تاپشيريغى:

کتابچەلرینگیزگه اول نېچه جمله یازینگ، سؤنگ اولـردن سـاده سـؤزلرنی بېلگیلـب، علیحده یازیب کېلتیرینگ.

# ایکّینچی درس

# هدفلر:

۱- حضرت محمد شیرت لری حقیده معلومات تاپیش.

۲- ساده سؤزلر و يسمه سؤزلر بارهسيده معلومات تاييب، جملهلرده ايشلته آليش.





#### 🧗 سۇراقلر:

۲- پیغمبریمیزگه، بیرینچی مرته قیسی آیت و قهیبرده نازل بؤلدی؟

#### نعت

زهـی انیباء خیلینینگ سـروری دیمای انبیاء قومی خیلینگ، سنینگ توتـوب گـوهر ذاتینگ اوّل وجـود زمانی که نورونگغا بوْلمـهی ظهـور وجودینگدیـن ایـلاب قضـا کیمیـا چو موسیغا تورات ایتیب حق بیـان بوْلیـب چونکـه داوود قسـمی زبـوْر چو عیسیغـه انجیـل نـازل بوْلـوب

باشینگ اؤزرا سرخیل لیـق گـوهری بـاری آفـرینش طفیلینـگ سـنینگ بۋلـوب سـۋنگره موجـود بـود و نبـود نب نور ظلمت بۋلور ظاهر أول دم نې نـور مسـین آلتـون ایـلاب بـاری انبیـاء سینگا اول بیـان ایچـرا معجـز عیـان سینگ اول بیـان ایچـرا معجـز عیـان حق اندا ایـلاب ظهـور حق اندا صـفاتینگ ه قایـل بۋلـوب

نېچـه کـیم کتـبِ اَسـمانی کېلیـب بۇلـوب چـون ظهـور ولادت سـنگا

باری سیدا سېندین نشانی کېلیب بۇلوب فاش نور سعادت سنگا نوایی

#### اساسی توشونچه:

حضرت محمد برچه انبیاءنینگ اولوغی و تینگری تعالینینگ حبیبی دیرلر. اول حضرتنینگ اوصاف لری باری آسمانی کتابلرده کبلگن دیر. پیغمبریمیزنینگ صفت لریدن بیری، رحمة للعالمین دیر، اولر خُلق عظیم ابگه سی و ابنگ سؤنگی پیغمبر دیرلر.

#### فعاليتلر:

۱- هرقطاردن بیر کیشی توریب، بیر بیتنی اوْقیسین. کهین باشقه از نوبت بیان درس حقیده اوْز فکرینی اَیتسین.

۲- قوییده گی سوراقلر گه قیسقه و چقّان جواب ببرینگ:

\* بيز كيمنينگ أُمّتيميز؟

\* درس متنی نېچه بيتدن عبارت دير؟

\* اېنگ سؤنگّی پيغمبر، کيم دير؟

<mark>\* بو "نعت" کیمنینگ</mark> شعری دیر؟

\* پیغمبریمیزنینگ متندهگی ایکیته آتلرینی ایتینگ؟

\* پیغمبریمیز حقیده متنده، ایشلهتیلگن صفتارنی ایتینگ!

۳- قوییده گی سؤزلرنی معنا قیلیب، مناسب جملهلرده ایشلهتینگ:

ظلمت، زبور، تورات، انجيل، ولادت، انبياء، معجز، ظهور

# اوى تاپشيريغى:

۱- نعت درسینی نثرگه اوزگریب، کتابچهلرینگیزگه یازیب کېلتیرینگ!

۲- نعت دن کمیده ایکی بیتینی یادلنگ!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى سۇزلرگە دقت قىلىنگ:

درود، مصطفى، نگين، كتابچه، اوقيتووچى، كبل، باشيميز، ايشلر، قيلغيل، كبلگن، بیلسنگ، کبسکین، یاش . . . . .

اگر یوقاریدهگی سؤزلرگه دقت قیلسک، درود، مصطفی، نگین، کبل، باش، بیر اۋزەكدن تشكيل تاپگن. بو كبى سۇزلر، سادە سۇز دېيلەدى.

ساده سۇز: بىر اۇزەكدن تشكىل تاپگن معنالى سۇز، سادە سۇز دېيلەدى؛ مثاللر: کتاب، قلم، ایش، آی، ددیل، تېنگ، . . . .

ینه ده یوقاریده گے سے فزلر گه قره سنگیز، کتابچه (کتاب+چه)، اوقیتووچی (اوْقىت+ووچى)، كېسكين (كېس+كين)، ســوْزلرى بيــر اوْزه ک و اونگــه قوشــيلگن قۇشىمچەدن يسەلگن. بوندەي سۇزلر يسەمە سۇز دېيلەدى.

ساده يسهمه سۇز: اۈزەككە سۈز يساوچى قۇشىمچەلرنىنىگ قۇشىلىشىدن حاصل بۇلەدى؛ مثاللر: قرينداش، اۇقووچى، كېمەچى، كوچلى، اېكينزار، دھقانچىلىك

#### فعاليتلر:

۱- اوچ كيشي نوبت بيلن توريب، درس متنيني ديكلمه شكليده اوْقيسينلر.

۲- هرقطاردن بیر کیشی درس متنیدن یاقتیرگن بیتینی یازسین، سؤنگ اوچ کیشی تنله گن بیتینی باشقهار گه یاددن اوقیب ببرسین.

۳- قوییده گی بیتلردن، ساده سؤز و یسه مه سؤزنی تاپیب، یازینگ. سؤنگ اوچ اوْقووچى تايگن سۇزلرينى باشقەلرگە اوْقىسىن.

نى ظلمت بۇلـور ظاھـر اول دمنى نور

توتوب گوهـــــر ذاتینگ اوّل وجود بولیب ســـــؤنگره موجود بود و نبود زمانی که نورونگغا بؤلمهی ظهور

#### اوى تايشيريغى:

كتابچەلرىنگىزگە نېچە جملە يازىب، كېين جملەلردن سادە سۇز و يسـەمـە ســۋزلرنى علىحدە كۇچىرىپ كىلتىرىنگ!

# اوچینچی درس

# هدفلر:

- ۱ "اوْزنی تانیشماق" توشونچهسینی بیلیش و تورموشده اهمیتینی توشونیش.
- ۲- قوشمه و جفت سوزلرنی بیلیب، جملهلر و متنلردن ببلگیلب، اېشلته آلیش.

# 🥻 سۋراقلر:

- ۱- گاهی اوزینگیزده گی یخشی- یمان عادتلرنی سېزگنمیسیز؟
- ۲- اگر بیرار نامعقول خصلتینگیز طفیلی ملامتگه قالگن بؤلسنگیز، اونی ترک
   ابتیشگه اینتیلگنمیسیز؟

# اۇزنى تانىماق

اۋقىتووچى، اۋقووچىلردن سۇرەدى:

کیم اؤزینی تانییدی؟

ببکتاش یوکسک سبس بیلن دبدی:

- معلم صاحب، بیزنینگ برچهمیز اوزیمیز، آته- آنه، عایله اعضاسی و حتی قوم-قرینداش و اورتاقلریمیزنی هم تانییمیز.

تېمور شاشیلیب دېدی:

- معلم صاحب، بو ایش جوده آسان- کو. دنیاده بو نرسهنی بیلمـهیـدیگننـی اؤزی بۇلمسه کېرهک!

بير نېچە اۋقووچى هم شونگه اؤخشش سۇزلرنى ايتديلر.

اوْقیتووچی برچه اوْقووچیلرنینگ سـوْزلرینی دقّت و حوصـله بـیلن اېشـیتدی، کېـین اولرگه قرهته دېدی:

- عزیز اؤقووچیلر! اؤزنی تانیماق یکّه کیشی یا عایله اعضاسینینگ آتی، یاشی و ایشینی بیلیش و سیزلر ایتگن نرسهلر بیلن خلاصه بؤلمه یدی. بیراو نی تانیماق اوچون سیزلر اېسلهگن نرسهلردن تشقری، کیشی لرنینگ روحی، معنوی، تورلی کوچ - مهارتلری هم انچه مهم و تعیین لاوچی دیر.

بیز عایله، گذر، مکتب و جامعهده تورلی خوی – عادت، یوریش – توریش، بیلیم، همده تویغولرگه ابگه بؤلگن شخصلر بیلن دوچ کېلهمیز. بیرینی حلیم و متواضع، صبرلی و آرام تاپسک، باشقهسینی مقتنچاق، چیدمسیز و ناآرام کؤرهمیز؛ ینه بیری کېچیریملی و مهربان بؤلسه، باشقهسی رحمسیز و تاش بغیر دیر.

دېمک، انسانلر فرقلی بوْلگن تورلی خصلت لـر و قیلیـق لرگـه اېگـه دیرلـر. شـونینگ اوچون، انسانلرنینگ اَچیق و یشیرین خصوصیت لری اولرنی تانیب اَلیشده جوده مهم دیر.

عزیـز اوْقـووچیلر! یوقاریـدهگـی اېسـلنگن خصوصـیتلـردن تشـقری وفادارلیـک، وطنسېورلیک، انسانسیورلیک، ایشگه اینتیلیش کبی کوْپلب خصلتلر هـر بیـر انسـاننینـگ روحی، قیلیغی، همده تورموشدهگی مهارتلری، اونینگ شخصیت و اوْزلیگینی شـکللنیشـی و توزیلیشیده کتّه نقشی بار.

شو پیتده اولوغ بېگ آتلی اوْقووچی سوْرهدی:

- معلم صاحب! بو نرسهلرنینگ بیلیشی باشقهلرگه نیمه فایدهسی بار؟ اوْقیتووچی اَیتدی:
- جوده یخشی و اورینلی سوراق بولدی. قرهنگ، هرکیشی اوزیگه بیر اورتاق یا بیر عمر یولداش یا که اولینگ بیرینچی سوراقلری شولر دیر:

او قنداق آدم و قنداق عایلهدن دیر؟ اخلاق و سویهسی قنداق؟ و باشقه شو کبی سؤراقلر.

در واقع او، اوشبو سۇراقلر آرقەلى كۇزلنگن شخصنى اۇزىگە مناسبلىگى يا مناسب بۇلمەگنلىگىنى بىلماقچى بۇلەدى.

عزیز اوْقووچیلر، باشقهلرنی تانیماق، بیـز اوچون قنچـهلـر مهـم بوْلسـه، اوْزیمیزنـی تانیشیمیز هم اوْزیمیزگه شونچهلیک مهم و ارزشلی دیر. هر کیم اوْزینـی، قیسـی یخشـی خصلتلر یا خدا قیلمهسین یمان عادتلری بارلیگینی بیلماغی ضرور. انه شـونده ی گینـه او، یخشی خصلتلرینی یوکسلتیریش و آرتتیریش، عکسینچه یمان فعـللرینـی قوییشـی گـه اینتیله آلـهدی. نتیجـهده، او عایلـه و جامعـهسـینینگ فعـال و یخشـی عضـوی بولـهدی. هرکیمنینگ اوْزی حقیده گی انه شو معلوماتلری "اوْزنی تانیش" دبیلهدی.

#### اساسى توشونچە:

#### فعاليتلر:

١- متن بېش دقيقهده تاووشسيز اوقيلسين.

۲- ایکّی- اوچ کیشی نوبت بیلن تخته اَلدیگه باریب، متن مفهومی حقیده اوْز فکرینی قیسقهچه اَیتسین.

۳- یانمه-یان اولتیرگنلر بیرگه بحث اشیب، متنده گی کېله سی زمان فعللرینی کتابچه لریگه کوچیرسین.

۴ قوییده گی سؤزلرنی سؤزلیک یاردمیده معنا قیلیب، ایکّیتهسینی تنلب، جمله توزینگ:

شاشیلیب، معنوی، تویغو، مقتنچاق، چیدمسیز، متواضع، عمریوُلـداش، اوْیینـداش، ساغلام تفکر

۵- هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، سؤزلردن ایکیته سی نینگ معناسی و توزگن جمله سیدن بیرینی او قیسین و باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسین.

۶- اؤزنى تانىماقدە نىمەلرنى بىلىش كېرەك؟ اؤقووچىلر گروپلرگە بۇلىنىب، شو حقدە
 فكر المشتىرىب، بحث قىلسىنلر.

٧- هر گروپدن بير كيشي توريب، اؤز گروپينينگ فكريني قيسقهچه أيتسين.

# اوی تاپشیریغی:

"اوْزنی تانیماق، تېنگری تعالینی تانیماق دیر" دیگن مقالنینگ مضمونی اساسیده تورت بېش سطرلیک بیر متن یازیب کېلتیرینگ!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده گي سؤزلرني اؤقيب، دقت قيلينگ:

قوم – قرینداش، یوریش – توریش، تاش بغیر، یؤل – یؤریق، ساغلام تفکر، وطنسهور کؤریب تورگنینگیزدېک، یوقاریده گی برچه سؤزلر ساده سؤز بؤلمه ی، بلکه ایکّی سؤزدن تشکیل تاپگن. اولر، توزیلیشی و خصوصیتی که کؤره "قوشمه سؤز" و "جفت سؤز" دبیله دیلر.

## قۇشمە سۇز:

ایکّی و اوندن آرتیق معنالی اوْزه کدن یسهلیب، بیر توشونچهنی افادهلهیدی؛ مثاللر: اولوغ بېگ، بېلباغ، یوزباشی، کتابخانه، تېمیریوْل و باشقهلر.

#### جفت سۇز:

#### فعاليتلر:

۱- درسنینگ بیرینچی بولیمیده گی متندن قوشه و جفت سوزلرنی تاپیب، کتابچهلرینگیزگه یازینگ!

۲- قوییده گی متندن قوشمه و جفت سوزلرنی بېلگیلنگ:

"... انسان آز – آز اوْرگنیب، دانا بوْلەدی. اېرکین جان کتابخانهدن همیشه کتاب آلیب اوْقییدی و بیلیم و معلوماتینی آشیرهدی. او، سـېکین – سـېکین انگلیســچهنــی هــم اوْرگنماقده."

۳- هر قطاردن بیرکیشی توریب، ببلگیلگن قوشمه و جفت سوزلرینی تختهگه یازسین. کېین هر قطاردن بیر کیشی توریب، باشقه قطارنینگ یازگن سوزلرینی تېکشیریب توغریلهسین.

۴- هر بیر اوْقووچی بیر جملهده قوْشهه سوْز و ینه بیار جمله ده جفت سوْزنی ایشاتسین.

- ۵- ایکّی کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، یاز گن جملهلرینی یازیب، کورستسین.
  - ۶- قوییده گی جمله لرنی قوشمه و جفت سوزلر بیلن تولدیرینگ:
  - او کرمیچینینگ ..... ینی محکم باغلب، فوتبال اوْیینی گه کیردی.
    - ..... ده تورلی کتابلر موجود.
    - <mark>– اوْقيتووچى ..... اوْقىشنى بويوردى.</mark>
      - بیز صنفداشلر ..... دبک میز.

#### اوی تاپشیریغی:

۱- قوییدهگی سؤزلردن قؤشمه و جفت سؤزلرنی ایکّی اَیری ستونده یازینگ: بېلدسته، اَپه- سینگیل، یوگوره- یوگوره، اَش پیچاق، اېلمراد، به- به، قرهباغ، تخته کؤپروک، تکه- پوکه، چک- چک، تاش کؤمیر، یؤل- یؤل، تاشبقّه

# تۇرتىنچى درس

#### هدفلر:

۱- قاری عظیمی و اونینگ اثرلری و فعالیتلری بیلن تانیشیش.

۲- تكرار سؤزنى بيليش و جمله لرده بېلگيلب، ايشلته آليش.

# 🚺 سۇراقلر:

۱- قاری محمد عظیم عظیمیدن قیسی بیرار شعر بیلهسیزمی؟

۲- بو اولوغ عالم و شاعر قیسی ادبی و هنری زمینه لرده ایش آلیب بارگن؟

# قارى محمد عظيم عظيمي



قاری محمد عظیم عظیمی اؤلکهمیز ادبیاتی تاریخینینگ تانیقلی سیمالریدن بیری دیر. او، کوْپ قیـرّهلی ادیـب و عالم بوْلیب، اوْزبېک، دری، پشتو و عرب تیللریده اثرلر یرهتگن.

قاری عظیمی هجری قمری ۱۲۷۵- ییلی سرپل شهریده توغیلیب وایه گه یېتدی. او، یاشلیگیدن اوْتکیر ذهن و یوکسک استعداد اېگهسی اېدی. شو طفیلی، اوْن ایکّی یاشیده قرآنکریم حافظی بوْلدی. او اسلامی فقه و شریعت، تاریخ و ادبیات بیلیملرینی خصوصی تعلیمات، همده تینیمسیز و اوزلوکسیز مطالعه اَرقه لی اېگللهدی. کـوْپ زمـان اوْتمهی، یېتوک عالم، شاعر و ادبیب صفتیده اېل گه تانیلدی.

قاری عظیمی اوْن بېش یاشیدن شعر یازیشگه باشـلب، بوتـون حیـاتینی شـعر و ادب بیلن باغلهدی و عمرینینگ سوْنگّی دملریگچه او بیلن همنفس اېدی.

بوندن تشقری، استاد عظیمی یبتوک خطاط ابدی و برچه اسلامی خطارنی اؤقیب، چیرایلی یازه آلردی. شونینگدېک، موسیقینی هم سېویب، اینیقسه اؤزبېک کلاسیک قوشیقلرینی یخشی انگلردی. اؤزی هم رباب و تنبورنی چاله آلردی.

قاری عظیمی شعرده کوپراق میرزا عبدالقادر ببدل گه ایزداشلیک قیلردی. او، شعرنینگ غزل، قصیده، رباعی قطعه، مسمّط، مستزاد، ترکیب بند، ترجیع بند، مثنوی و معما کبی تورلی قالبلرده شعر یازگن. شعرلرینینگ اساسی مضمونینی سبوگی، صداقت، ایماندارلیک، بیلیم و هنر اوْرگنیش، سخاوت، ابرکینلیک، انسانسبورلیک کبی عالی فضیلتلر تشکیل ابتهدی. شعرلریده عدالت سیزلیک، ظلم، جهالت و یاووزلیک قرهلنگن.

عظیمینینگ شعرلری گوزهل سوزلر و بدیع صنعتلرگه بای. اونینگ هر بیت یا شعریده تورلی شعری صنعتلر، خودی ایپگه تیزیلگن دانه دانه اینجولر کبی کوزگه تشلنهدی.

قاری عظیمی سرپلده امانی دورنینگ بیرینچی اوقیت ووچی و سرمعلمی صفتیده، معارف مشعلینی یاققن. اونینگ بوتون عمری علمی و ادبی فعالیتلر بیلن بیرگه مکتب، مدرسه و محیطده ینگی استعداد و یاشلرنی تربیهاش بیلن اوتدی. اونینگ "با کاروان ببدل" (سیلنگن شعرلر توپلمی)، شعرلریدن توزیلگن تولیق دبوانی، "نصاب الصبیان" (پشتو – دری منظوم سوزلیک)، "قواعدالقران" منظوم رسالهسی باسیلیب چیققن. عظیمینینگ معما رسالهسی حالیگچه نشر ابتیلمهگن.

قاری عظیمی هـ. ۱۳۶۹ یبلی ۹۴ یاشیده کابلده وفات ابتدی و سرپل شهرینینگ "کتّه امام" قبرستانیده دفن ابتیلدی. اونینگ شعرلریدن بیر بیت:

بؤلای ایمن دہسانگ قوس فلکنینگ حادثاتیدین عظیم، اقوال و افعاله اؤزونگنی راست چون تیر اہت

#### اساسى توشونچە:

قاری عظیمی اؤلکهمیز ادبیاتی تاریخینینگ تانیقلی سیمالریدن دیر. او تؤرت تیلده تورلی منظوم و منثور اثرلری بیلن شعر و ادبیاتیمیز یوکسهلیشیده مناسب اولوش قؤشگن. شونینگدېک، معارف ترماغیده بوتون عمرینی یاشلر تربیهسیگه صرفلهگن.

#### فعالبتلر:

- ۱- متننی ۶ دقیقهده جیم اوقیب، قوییده گی سؤراقلر گه قیسقه جواب بېرینگ:
  - قارى عظيمى قەيېردە توغيلگن و قيسى هنرلرنى بيلردى؟
    - او نېچه تيلده اثر يرهتگن و بير اثريني اېسلنگ!
      - اوْز شعرلريده قيسى فضيلتلرنى كويله گن؟
      - اونینگ قیسی اثرلری چاپ اېتیلمهی قالگن؟
- ۲– يان<mark>مه– يان اۋلتيرگن اۋقووچ</mark>يلر بيرگەليكدە درس متنيدن اۋتگن زمـان فعللرينــى بېلگيلب، كتابچەلريگە يازسين.
- ۳– قوییده *گی* س<mark>وْزلرد</mark>ن معنالی بیر جمله توزینگ: شعرلری، گوْزهل، عظیمـی، ســوْز<mark>لر</mark> و صنعتلرگه بای، نینگ دیر.
- ۴- قوییده گی سؤزلرنی معنا قیلیب، ایکیته سیگه جمله توزینگ: اقوال، فقه، ایزداشلیک، اؤتکیر ذهن، یاووزلیک، یبتوک، ایمن
  - ۵ هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، توزگن جملهسینی اوْقیسین.

#### اوي تاپشيريغي:

استاد عظیمینینگ:

بؤلای ایمن دېسانگ قوس فلکنینگ حادثاتیدین عظیم، اقوال و افعاله اؤزونگنی راست چون تیر اېت مضمونی حقیده کمیده تؤرت سطرلیک بیر متن یازینگ.

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده گي سؤزلر گه دقت قيلينگ:

سېكىن – سېكىن، قطار – قطار، بيرته – بيرته، اؤتيب – اؤتيب، يوگوره – يوگوره، ليپ – ليپ، دانه – دانه و باشقهلر.

کۇرىب تورگنىنگىردېک، بو جفت سۇزلرنىنگ برچەسى ايكىت مىيرخىل سۇزدن يسەلگن. بوندەى سۇزلرنى "تكرار سۇز" دېيدىلر.

#### تكرار سۇزلر:

بیر سؤزنینگ قۇشەلاق كېلیشیدن حاصل بۇلگن سؤزلر، تكرار سۇز دېیلەدى؛ مثاللر: بلند- بلند، یوره- یوره، چاپه- چاپه، اوچته- اوچته، میش- میش و باشقهلر.

#### فعاليتلر:

۱ – قوییده گی متندن تکرار سؤزلرنی ببلگیلنگ:

مېن بو يېرگه سېكين- سېكين كېلديم. قرانغوليك اوچون اريكين آلگن اېديم. يۇلده، اريكين ليپ- ليپ قيليب اۋچدى. قۇرقوودن، يورهگيم گورس- گورس اورردى.

۲- هر قطاردن بیر کیشی توریب، ببلگیله گن تکرار سؤزلرنی اَیتیب ببرسین.

۳- اوچته ینگی تکرار سؤزنی تاپیب، هر بیریگه اَیری جمله توزینگ.

۴- اوچ اؤقووچى نوبت بيلن توريب، توزگن جملهسينى اؤقيسين؛ كېين باشقهلر او حقده فكر بيلديرسين.

۵– یانمه–یان اۋلتیرگنلر بیرگهاشیب، جملهارده گی بوش یېرلرنی مناسب تکرار سوژلر بیلن تولدیرسین:

- اونینگ کوزلری . . . . . ابتیب اوچردی.

- کیم دیر، اېشیکنی . . . . . قیلدی.
  - تاووق . . . . . قيلدي.
- . . . . . . بو يېرگه كېلديم؛ شو باعث يورهگيم . . . . . اورهدى.
  - او فكاهىنى اېشيتيب، . . . . . اوريب كولدى.
    - قۇزىلر . . . . . . قىلاتىبدى.
- ۶- هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، تؤلدیرگن جملهلریدن ایکیتهسینی
   باشقهلرگه اؤقیسین. اگر بیرار جایده ینگلیش بؤلسه، باشقهلر تؤغریلهسینلر.

#### اوی تاپشیریغی:

۱- درس متنی و مثاللرده کېلتيريلمه گن تؤرتته ينگی تکرار سؤز يازيب، هر بيرينی ايری جمله گه ايشله تينگ!

۲- قاری عظیمینینگ بیتینی یادلنگ و چیرایلی خط بیلن یازینگ. قیزیققن لر، عایله و مکتب اعضا سی یاردمیده استاد عظیمینینگ شعرلریدن بیرینی یازیب کبلتیرسین لر.

# ببشینچی درس

### هدفلر:

- ۱- قوْل صنعتلری و حیاتده اقتصادی اهمیتینی بیلیش.
- ۲- درس حقیده بحثلشیب، اوْز فکرلرینی اَیته اَلیش قابلیتینی کوچهیتیریش.
  - ٣- "مستقل سؤز" ني بيليب، جمله لرده ببلگيلب ايشلته آليش.







# 🎾 سۇراقلر:

- ۱- يشش جايلرينگيزده قوْل صنعتلري بوْلسه، اَت توتينگ؟
- ۲- قۇل صنعتلرى نىنگ فايدەلرى حقيدە كىم سۇزلەي آلەدى؟

# قۇل صنعتلرى

عزیز اؤلکهمیز افغانستانده تورلی قؤل صنعتاری بار. بولر کـؤپ تورلرگـه اېگـه دیـر. قؤل صنعتاری کؤپلب عایلـهلرنینـگ اقتصـادینی تأمینلـهیـدی، همـده اؤلکـه اقتصـادینی یوکسلتیریشده کتّه اولوش قؤشـهدی. بونـدن تشـقری، قـؤل توشـیریملـری مهـم صـادر اېتیلووچی جنسلردن هم دیر.

اؤلکـهمیـزده قـالین، گلـیم، شـال، بـؤز، الچـه و بـرک تـؤقیش، کشـتهچیلیـک، پؤستیندؤزلیک، خامک دؤزلیک، زرگرلیک، کلاللیک، نجارلیک، گچکارلیک، مسگرلیک،

تېمىرچىلىك، اۋىمەكارلىك، كاشىكارلىك، چرمگرلىك، اېتىك، بوت و تاقى دۇزلىك كېيى اۇنلىب صنعتلر بار. بو صنعتلر اېسكى زمانلردن بويان اولوسىمىز آرەسىدە بار بۇلىب، زمان اۇتىشى و تورموش شرايطى اۇزگرىشى بىلن شكل و ماھىتىگە كۇرە اۇزگرىب، يوكسەلىب كېلگن.







قوْل صنعتاری، هر بیر اوْلکه یا یورتنینگ جوده قیمتلی صنعت بایلیگی سنه لهدی. بوساحه ده ایشلب چیقه ریلگن هر بیر بویوم، اوستالر و ایشپیلرنینگ چببرلیک، مهارت، ذوق و سلیقه لری نینگ یقّال کوْزگوسی هم دیر. اینیقسه قالین، گلیم، الچه، کاشیلر، تاقیلر، اوْیمه کارلیکلر و کشته چیلیک بویوملری نینگ یوزیده گی هربیر چیزیق و دیزاینلر توقو وچی، تیکوچی و کاشیکارلرنینگ ظرافت و زیبالیک پسندلیگی همده گؤزه ل صنعتلرده گی مهارتلرینی کوْرستووچیسی دیر. پیغمبریمیز حضرت محمد آیتگن لر: کاسب، الله نینگ دوستی دیر.

شو اساسده قوْل صنعتلریده نه یلغوز اېرککلر، بلکه خاتین – قیزلر هم کـوْپ شـغللنیب تورگنلر. اینیقسه قالین، گلیم و بـرک تـوْقیش؛ تـاقی و کشـته تیکـیش، ایپک، پختـه و یونگنی اېگیریش ایشلری اساساً چېبر خاتین – قیزلر اَرقهلی بجریلـهدی. قیسـقه قیلیـب ایتگنده، قوْل صـنعتلری ملـی فرهنگیمیزنینگ اېنـگ مهـم و ارزشـلی مـادّی و معنـوی نمونهلری دیر.

# اساسى توشونچە:

قوْل صنعتاری هر بیر یورتنینگ مهم بایلیک منبعسی، هنر ذوقی، سلیقه و مهارت بېلگیسی دیر. عزیز اوْلکهمیز تورلی قوْل صنعتاری بیلن بای دیر. اونینگ قالین، گلیم، الچه کبی قوْل صنعتارینینگ اونوماری دنیا بوییچه مشهور دیر.

#### فعاليتلر:

- ١- درس متنىنى اؤزينگيز سېكين اؤقينگ!
- ۲- هرقطاردن بیر کیشی توریب، متنده ایتیلمه گن بیرار قوْل صنعتینی ایتسین.
- ۳- اؤقووچیلر آرهسیده اگر بیرار کیشی، قیسی بیر قـۇل صـنعتینـی بیلیـب، او بـیلن شغللنیب یورگن بۇلسه، تخته آلدیگه باریب، او حقده سؤزلهسین.
- ۴- یانمه- یان اؤلتیرگن اؤقووچیلر قؤل صنعتاری اهمیتی و قنداق رواجلنتیریلیشی حقیده بحث لشسین. کبین هر قطاردن بیر کیشی توریب، شو حقده اؤز فکرینی باشقه لرگه بیلدیرسین.
- ۵- اوزاق اؤتمیش، تورموش، چېبرلیک، یقّال، بویوم سـوْزلرینینگ معناسینی سوْزلیکدن تاپیب، دفترلرینگید یازینگ و ایسته گن سوْزلردن جمله توزینگ.
  - قوييده گي جمله لرني مناسب سؤزلر بيلن تؤلديرينگ:
  - قوْل صنعتلری هر بیر . . . نینگ جوده قیمتلی صنعت . . . سنهلهدی.
  - قوْل صنعتلري بيلن نه يلغوز اېرككلر، بلكه . . . هم كوْپ شغللنيب تورگنلر.

## اوى تاپشيريغى:

- ۱- هربیر اوْقووچی درس متنیده بوْلمه گن، اوچته قوْل صنعتینینگ آتلرینی تاپیب یازسین.
- ۲- قول صنعتینی اورگنیش فایدهاری حقیده تورت- بېش سطرلیک بیر متن یازیب
   کېلتیرینگ.

#### گرامر قاعدهلری:

#### سۋز توركوملرى: (مستقل سۋزلر و ياردمچى سۋزلر)

قوييده كي متنني دقت بيلن اوْقينگ:

"... جیم- جیریتلیکنی بیرار قتله قیسی قورباقه می، چیرچیرکمی، سیندیره دی و قیته دن شونداق هم جیم- جیریتلیک بؤله دی که، دریچه دن باققه قره ب، اؤز خیاللریگه چؤمیلگن آق بیلک، الغینچک ایچیده شیرین اویقوگه کېتگن آلتی آیلیک باله سی نینگ نفس آلگنینی اېشیتیب، قیزغین مهر بیلن اونگه قره ب قؤیه دی. تؤقوز آیدن به ری، آق بیلک هرکېچه شونداق اویغاق اؤلتیریب، تېمورنینگ خیالیگه غرق بؤله دی؛ او بیلن سؤزله یدی؛ نفس آلگنینی اېشیته دی؛ کؤزیده گی مهر و محبت النگه سینی کؤره دی و خیال عالمیده اونی قوچاغلب آلیب، حسرت بیلن آه چېکه دی". ("ینه کؤروشگونچه" داستانلر تؤپلمی کتابیدن)

متندن اجره تیلگن، ایکی ایری ستوندهگی سؤزلرگه دقت قیلینگ:

، سۇزلر (نامستقل		مستقل	
9	اۋز	قتله	
نی			
می	او	دریچه	
گه	باله	تۇقوز	
که			
سی	بيرار	آی	
بيلن	قيزغين	کېچە	
نینگ	حسرت	تېمور	
دن			
هم			

كۋرىب تورگنىنگىزدېك، اۋنگ تماندەگى ايكلە ستوننىنگ برچـە سـۋزلرى مسـتقل سۋزلردىر.

مستقل سؤز: بو سؤز معلوم لغوی معنانی انگلهتیب، نرسه یا که حادثه لرنینگ نامی، سانی، بېلگیسی و حرکتی کبی خصوصیتلرینی افاده لهیدی. مستقل سؤز تورکومی آت، صفت، سان، آلماش، روش و فعلدن عبارت دیر؛ مثاللر: اویغاق، قوچاق، سېن، تاغ، قیزیل، درخت، یاغمیر، سیز، سېکین، جیم – جیریت

#### فعاليتلر:

۱ – یوقاریده گی متن نی ینه کوزدن کېچیریب، اوندن بېلگیلنمه گن باشقه بېشته مستقل سوزنی بېلگیلنگ.

۲- ایکّیته مستقل سؤزنی یازینگ، کبین هربیریگه جمله توزینگ.

۳- هرقطاردن بیـر کیشـی توریـب، یـازگن مسـتقل سـۋزی و تـوزگن جملـهسـینی اوْقیسین.

۴- یانمه-یان اولتیرگن اوقووچیلر، بیرگهلیکده قوییده گی جملهلرنینگ بوش یبرلرینی قوییده گی مناسب سوزلر بیلن تولدیرینگ:

أته، أنه، مكتب، تاغ، غوره، بيليم، حاصلي

- . . . و . . . كېلديلر.
- مېن حاضر . . . گه کېتماقچی من.
- . . . بلند بۇلسە ھم، چىقر يۇلى بار.
  - صبر قیلسنگ، . . . دن حلوا پیشر.
- . . . نی اوْرگەنینگ و . . . . نی یېنگ.

۵– اۇقووچىلردن بېش كىشى نوبت بىلن تورىب، هر بىرى تۇلدىرگن جملەلرىدن بىر جملەسىنى اۇقىسىن.

املاء: اوْقيتووچينگيز اَيتهديگن متننى توزوک و انيق يازينگلر.

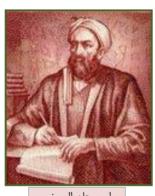
# ألتينچي درس

# هدفلر:

- ۱- حیاتده بیلیم و عالملر اهمیتینی توشونیش.
  - ۲- بیلیم اؤرگنیش گه قیزیقیش.
- ۳- یـاردمچی ســؤزلرنی بیلیــب، اولرنــی متنلــردن ببلگیلــب، مناســب جملــهلــرده ايشلته آليش.



بلخلیک ابن سینا



ابو ريحان البيروني



بلخليك مولاناجلال الدين

# سۋراقلر:

۱- ابن سینا کیم دیر؟

٢-مولانا حقيده نيمهلر بيلهسيز؟

# جامعه يوكسهليشيده عالملرنينك اولوشي

بیلیم و تخنیک بوتون جهان جمعیتی ترقیسی و یوکسهلیشیننگ اساسی عاملی دير. بشريت بوگونگي ترقيات يوتوقلريگه عصرلر دواميده، يوزلرچه نسلنينگ ايزچيل ايش و سيناولري أرقهلي ابريشگن.

بو اولكن يوتوقلر اؤز – اؤزيدن قوْلگه كېلمـهگـن – بلكـه بونـده، بوتـون بشـريت گـه تبگیشلی عالملر، تحقیقاتچیلر، مخترعلر و کاشفلر آزمی - کؤپمی، اولوش آلگنلر. عالملر، تحقیقاتچیلر، مخترعلر و کاشفلر بشریتنینگ ایلغار و ممتاز کیشیلری صفتیده عمر بؤیی انسانلر آنگینی اؤستیریش، تینچیلیک؛ بیلیم و تخنیگ ترقیاتی همده جامعه یوکسهلیشی اوچون ایزچیل و تینیمسیز ایشلب کېلگنلر، پیغمبریمیز، حضرت محمد پینگ "عالملر، پیغمبرلر وارثی دیرلر" دېگن مبارک حدیثلری اولرنینگ جامعهده گی یوکسک مقاملری، همده اېزگو یقّال اؤرینلرینی بېلگیلگن.

بوگون بیز عالملرنینگ اونوملی ایشلری طفیلی، شونچه اولکن یوتوقلرگه اېریشگنمیز و تورموش ساحهسیده کوْپلب قولهیلیکلر و امکانیتلردن بهرهمند بوْلگنمیز. بوندن تشقری عالملر، انسانلر فایدهلنیشی و جامعه باشقرووی اوچون شریعت، فقه، فلسفه، تاریخ، تیل، ادبیات، هنر، اقتصاد، طب کبی بیلیملر، همده تورلی قانونلرنی یرهتگنلر.

ارسطو، افلاطون، مارکونی، امام بخاری، ابونصر فارابی، ابوریحان البیرونی، ابوعلی سینای بلخی، محمد بن موسی، الخوارزمی، امام زمخشری، اولوغ ببک میرزا، امیر کبیر نظام الدین علیشبر نوایی، گالیله، ادیسون، نیوتن، علامه سید جمال الدین افغانی، انشتاین و باشقه مینگلرچه عالم و مخترعلر آتی تاریخ نینگ آلتون یپراقلریده یازیلگن.

قیسقه سی، هر بیر جامعه نینگ مادی و معنوی اؤسیشی، آسایشده لیگی و برچه قوله یلیکلردن بهره مند بؤلیشی، عالملر و متخصصلر آرقه لی یره تیلگن بیلیم و تخنیک دن عقل لی فایده لنیش طفیلی گینه میسر بؤله دی. بیلیم، کمال، هنر و تخنیک مهار تلرینی کسب ابتگن حاضر گی یاش نسل دن هم، ایلغار و ماهر عالملر، متخصصلر چیقیشی انیق.

#### اساسى توشونچه:

بیلیم و تخنیک بشریت آسایشی و جامعه یوکسه لیشی نینگ مهم عاملی دیر. بیلیم و تخنیک نی اساساً عالملر، مخترعلر و کاشفلر یره تیب، یوکسلتیرگن و جامعه خدمتیده قویگن لر. هر بیر نسل اوقیش و بیلیم اورگنیش بیلن بو نعمتدن بهرهمند بولیب، یوتوقلرینی کېله جک نسل لرگه میراث قویگن لر.

#### فعاليتلر:

- ۱- درس متنىنى ۵-۶ دقيقه جيم اوْقينگلر.
- ۲- هرقطاردن بیر کیشی توریب، درسنینگ اساسی مفهومی حقیده قیسقهچه سؤزلهسین.
- ۳- هربیر اؤقووچی، درس متنیده کېلمه گن ایکیته عالم و مخترعنینگ آتینی اؤز کتابچهسیگه یازسین.
- ۴- درس متنیدن بیرلیک و کوْپلیک آتلردن ۳-۳ تهنی بېلگیلب، کتابچهلرینگیزگه یازینگ.
- ۵- اؤقووچىلر ايكى دسته گه بۇلىنىب، حاضرگى نسل فايدەلنىب تورگن بىلىم و تخنيكنىنگ سۇنگى يوتوقلرى حقيده بحثالشسىن لر. هردستەدن بىركىشى اۇز دستەسى بىلدىرگن فكرلرنى ايتسىن.
- ۶- قوییده گی سؤزلرنی سؤزلیک یاردمیده معنا قیلینگ و اولردن ایکیتهسینی جمله گه ایشله تینگ:

تخنیک، سیناو، مخترع، کاشف، ایلغار، ممتاز، تینیمسیز، آنگ، اولکن، باشقروو، شریعت، فقه، فلسفه، سینگری

# اوى تاپشيريغى:

پیغمبریمیز بینگ "عالملر، پیغمبرلر وارثی دیرلر" دېگن حدیثلری مضمونی اساسیده ۴–۵ سطرلیک بیر متن یازیب کبلتیرینگ!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كي شعرني اؤقينگ و تگيگه خط چيزيلگن سؤزلرگه دقت قيلينگ:

کتاب و هم قلم گر بؤلسه یارینگ همه دانش اوچون بؤلسه تلاشینگ گر حرمت ایلهسنگ انسان مقامین سعادت لر تمان یـ وُل لـر آچرسـن

ینه کسب فضایل بؤلسه کارینگ یوقاری بؤلغوسی عالمده باشینگ مدام تعظیم بیلن توتسنگ نامین توگنمس کؤپ قووانچلرگه یبترسن

شعر متنده گی (و، هم، گر، اوچون، بیلن، تمان) سؤزلرنینگ برچهسی یاردمچی سؤزلر دبیلهدی. بو سؤزلر، یکّه اؤزی یا مستقل حالتده بیر معنانی یبتکزه آلمهیدی.

#### ياردمچى سۇزلر:

یکّهلیکده بیرار معنانی انگلتمهیدیگن، گپ بؤله گی بؤله آلمهیدیگن، گرامرلیک معنالرنی افاده لش گه ایشله تیله دیگن سوزلر دیـر. یـاردمچی سوزلر جملـه لـر اره سیده گـی مناسبتنی بیلدیریش گه ایشله تیله دی و سوزلرنی سوزلر و جملـه لرگـه اولـب، جملـه نینـگ مضـمونینی توگلله یدی.

یاردمچی سؤزلرنینگ اوچ توری بار: کمکچی، باغلاوچی و یوکلمه.

۱- کمکچی (ربط): بوسؤزلر، آتلردن کېین کېلیب، اولرنینگ باشقروو یـ وای بـیلن تابعلنیشینی کورستهدی؛ مثاللر: اوچون، بیلن، تمان، باعث و باشقهلر.

۲- باغلاوچی (عطف): بولر جمله بؤلکلرینی، اؤز ارا باغلش اوچون ایشله تیله دی؛ مثاللر: و، هم، همده، شونینگدبک، ینه، تغین، ابسه و باشقه لر.

**۳- یوکلمه (پسینه):** مستقل سوزلر یا که جمله گه تورلی قوشیمچه معنا بېریش یا که تورلی گرامرلیک مناسبتلرنی افاده لش اوچون ایشله تیله دی؛ مثاللر: چی، بلکه، (نخات که)، می

#### فعاليتلر:

- ۱- تۇرت گروپگە بۇلىنىب، قويىدەگى جملەلردن ياردمىچى سىۋزلرنى تاپىب، كتابچەلرىنگىزگە كۇچىرىنگ:
  - سيز بارمهسنگيز، مبن هم بارمهيمن!
  - بوگون، مېن و يولچى بيرگه فوتبال اوينهيميز.
    - نيمه اوچون وعده قيليب، كېلمهدينگ؟
  - اؤزینگ بیلن اؤرتاغینگنی کېلتیر. بیز اېسه، کوتیب تورهمیز!
    - يؤلداش كېچيكدى، شو باعث بيز جؤنهديك.
      - احتياط بؤل، ينه ايديشلرني سينديرمه گين!
  - اَیت- چی، نیمه اوچون اونی اوردینگ؟ نخات که شونچه بغری تاش بوْلسنگ!
    - بیز، اېر کین بیلن کاهگل گه یاردملشدیک، همده بیر از توپراق تاشیدیک.
- ۲ هر گروپ کوچیرگن برچه یاردمچی سـوْزلرینی کمکچـی، بـاغلاوچی و یوکلمـه تورلرگه اجرهتسین.
- ۳- هر گروپدن بیر کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، اجره تیب یازگن سوزلرینی یازسین، باشقه از او حقده فکر بیلدیرسین از.
  - ۴- قوييده گي ياردمچي سؤزلرني مناسب جملهلرده ايشلهتينگ: بلکه، مي، و.
- ۵- اوْقووچیلردن اوچ کیشی نوبت بیلن توریب، توزگن جمله لریدن بیرته سینی تخته گه یاز سین و باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسین.

- ٥- قوييده گي جمله لرني ياردمچي سؤزلر بيلن توگللهنگ:
- تاشقین کېلمهدی، . . . بیرار ایش بیلن بند بؤلدی . . .
  - اؤتكير . . . اوكتم جان حاضر كبلهديلر.
- میز، چوکی . . . کتابلرنی یخشی اسرهش کبره ک . . . ؟
  - سيز . . . اوي تايشيريغيني بجرمهي كبليبسيز؟
  - ایتینگ . . . ، مهمانلر کیلمسه، اونده نیمه قیلهمیز؟
- ۷- بېش کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، هربیری توگللگن جمله لردن بیرته سینی یازسین. باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسین.

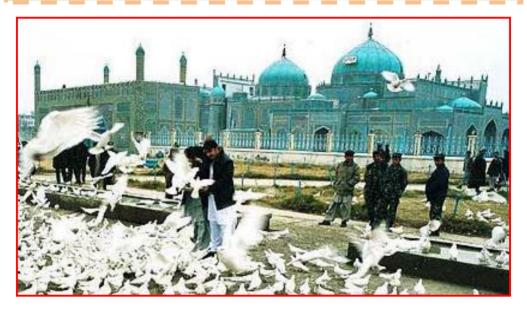
## اوى تاپشيريغى:

۱- کمکچی، باغلاوچی و یوکلمه سؤزلر ایشلهتیلگن اوچته جمله یازیب کبلتیرینگ.

# یېتینچی درس

## هدفلر:

۱- حضرت على (کرماشه وجهه) حقیده معلومات تاپیش و کارنامه لریدن اونوملی فایده لنیش. ۲- اتاقلی آت (خاص اسم) و تورداش آت (عام اسم) نی اورگنیب، جمله لرده بېلگیلب ایشلته آلیش.



# 🚺 سۇراقلر:

۱- حضرت على (کرمالهوجهه) پیغمبریمیزنینگ نیمهلری بؤلر اېدیلر؟

۲- حضرت على (کرماللهوجهه) نېچهنچى خليفه اېدى؟

# حضرت على (كرماللهوجهه)

حضرت علی (کرم الله وجهه) رسالت خاندانی و وحی دامانیده اؤسهدی. کبینچه لیکده اسلام نینگ تؤرتینچی خلیفه سی صفتیده مسلمانلرنی هدایت و رهبرلیک قیله دی، ولادتلری جمعه کونی اوتیز ییل عام الفیل واقعه سیدن سؤنگ مکه مکرمه ده صورت تاپهدی.

آته اری عبدالمطلب اؤغلی ابوطالب دیر که حیاتی نینگ سؤنگی لحظه الری گچه حضرت محمد دی قریشی کافرلری تؤغریسیده قؤلله یدی. آنه اری اسد هاشم قریشی قین فیاطمه ابدی، کنیه اری ابوالحسن، ابوالحسین و ابو تراب ابدی و مسلمانلر اولرنی مرتضی، حیدر، حیدر کرار، اسدالله و امیرالمومنین لقب ببرگن لر.

حضرت علی (کرماللهوجهه) حضرت محمد نینگ قیزلری حضرت فاطمه الزهرا بیلن اویلنه دی و حضرت امام حسن شه حضرت امام حسین شه حضرت زینب شو و حضرت ام گلثوم شه شو مبارک وصلت نتیجه سی دیر. حضرت علی (کرماللهوجهه) حضرت محمد بیلن کبچیک لیکدن بیرگه یشر ابدی. برچه یخشی عمل و چیرایلی خصلت ار و معنوی گوزه ل لیکلرنی اولردن اورگنه دیلر. توقیز یا اون یاشلریده حضرت محمد پیغمبرلیککه مبعوث بولگن لریدن کبین کیچیکلردن بیرینچی کیشی دیر که اولرگه ایمان کبلتیره دیلر. حضرت علی (کرماللهوجهه) وحی دورانیده مکّه مکرمه ده بولیب، برچه قیسیق و بوغوق لرنی تحمّل ایتیلیشی ده چین یوره کلی دوست صفتیده پیغمبریمیز یانیده توخته بدیلر و هجرت کبچهسیده هم اولرنینگ مبارک بسترلریگه باریب یاته دیلر و هجرت محیطی ده هم شهامتلی و غیرتلی مسلمان بیگیت تانیلیب، رسول الثقلین پینی نینگ ابنگ ایشانچلی اورتاغی صفتیده یانلریده قرار آله دیلر. تبوک غزوه سیدن بولک باشقه برچه غزوه لرده رسول مبارک پیرگه جهادنینگ بویوک علمداری و ستونی بولیب قاله دیلر.

حضرت محمد اینگ رحلت اریدن سؤنگ حضرت ابوبکر صدیق، حضرت عمر و حضرت عثمان اینگ یار و مشاورلری صفتیده مسلمانلر خدمتیده بؤله دیلر و اوچینچی خلیفه نینگ شهادتیدن کبین هجری قمری اؤتیز بېشینچی ییلی ذی الحجه آیی نینگ ییگیرمه بېشینچی تاریخیده مسلمانلرنینگ تـوْرتینچی خلیفه سـی صفتیده

سیلنه دیلر و خلافت دوره اریده مسلمانلر ایچیده تاپیلگن سیاسی بعضی چالش ار نتیجه سیده مجبوری شکلده جمل، صفین و نهروان اوروشلریده قتنه شهدیلر.

حضرت علی بالآخره بیش ییل و تؤرت آی خلافتدن سؤنگ خوارج (عبدالرحمن بن ملجم) وسیله سی بیلن هجری قمری قیرقینچی ییلی رمضان آیینینگ ییگیرمه بیرینچی تاریخیده کوفه مسجدیده شهادتگه یبته دیلر و وفات چاغلریده اوْز فرزندلری و عایله اعضالری تیگره کاریده ییغیلگن ابدیلر. قوشنی لرنینگ حق و حقوقینی رعایت ابتیش، جماعت نمازیگه حاضر بولیش و الله تبارک و تعالی اویینی بوش قویمسلیک، ذکات نی ببریش، اعلای کلمة الله اوچون جهاد قیلیش، فقیر و کمبغل کیشی لرگه یاردم ببریش، خاتون قیزلرنینگ حق و حقوقینی مراعات قیلیش و اولرنی سرزنش قیلمسلیک، ببریش، خاتون قیزلرنینگ حق و حقوقینی مراعات قیلیش و اولرنی سرزنش قیلمسلیک، خلق بیلن یخشی مناسبتده بولیش، امربالمعروف و نهی عن المنکرنی هیچ قچان ابسدن چیقرمسلیک، پیرهیزگارلیک و یخشی ایشلرده بیر – بیرلری بیلن یاردم اشیش و گناه، ستم و ظلمدن یوز قیتریش حقیده که برچه سی پیغمبریمیزنینگ سؤز و اطوارلری ابدی، نصیحت قیله دیلر.

#### اساسى توشونچە:

حضرت علی (کرماشوجهه) رسالت خاندانی و وحی دامانیده توغیلیب اؤینب اؤسهدی. اېنگ قیین و تضییق و قیسیق دن تؤلیق لحظه لرده پیغمبریمیز یانیده تؤخت ب مسلمانلرگه خدمت اېتهدیلر. کېچیکلیک دن آق حضرتنینگ حضورلریده اؤنیب اؤسیش لـری سـببلی برچه یخشی عمل لر، چیرایلی خصلت لر و معنوی گـؤزه ل لیـک لرنـی اولـردن اؤرگنـه دیلـر. رحلت لریدن سؤنگ مسلمانلرنینگ تؤرتینچی خلیفه لـری صـفتیده سـیانه دیلـر و حضـرت رسول اکرم نینگ سؤز و اطوارلرینی ایزلش اوچون اؤز فرزندلری گه تأکید اېته دیلر.

#### فعاليتلر:

۱ – اوْقووچىلردن بىـرى درس متنينـى اوْقىسـين، باشـقەلـرى اېشـيتىب، قوييـدهگـى سوْراقلرگه قىسقە جواب بېرسينلر.

- حضرت على (کرماللهوجهه) عام الفیل دن نبچه ییل سؤنگ توغیله دیلر؟
  - کنیهاری نیمهاردن عبارت ابدی؟
  - مسلمانلر اولرگه نیمه لقبلر ببرگن ابدیلر؟
  - حضرت على (کرماشهوجهه) کیمنینگ قیزی بیلن اویلنه دیلر؟
- اولر نیمهلرنی حضرت محمد الله دن اور گهنیب، کسب ابتگن ابدیلر؟
- حضرت على (كرمالله وجهه) قيسى وقتلرده پيغمبريميز يانيده تؤخته گن اېدى؟
  - هجرت کېچەسى قەيېردە اېديلر؟
    - نبچه پیل خلافت قیلهدیلر؟
    - کیملر طرفیدن شهید ابتیلهدی؟
  - وفاتلري وقتيده نيمهار حقيده اؤز فرزنداري گه نصيحت قيلهديلر؟
  - قوييده كى سۇزلرنى سۇزلىكدن تايىب، مناسب جملەلردە ايشلەتىنگ!

رسالت، خليفه، عام الفيل، مبعوث، قيسيق، تضييق، صميميت، هجرت، رسول الثقلين، غزوه، حالش، اعلاي كلمة الله، امربالمعروف، نهى عن المنكر.

## گرامر قاعدهلری:

قوييده گي جمله لرگه دقت قيلينگ:

\* بیلیم اېنگ قیمتلی مېراث دیر؛ ا<u>دب</u> دایمی و ینگی تاقینچاق دیر؛ اوْیلش و فکر قیلیش یارقین گوزگو دیر.

\* ابنگ ارزشلی بینیازلیک عقل دیر و ابنگ کتّه قشاقلیک بیسوادلیک دیر.

يوقاريده گى جملەلرده بيليم، مېراث، ادب، تاقينچاق، كۇزگو، بېنيازليك، عقل، قشاقليك، بىسوادلىك سۇزلرى "آت" دىر.

آت: شخص، نرسه، واقعه - حادثه لرنی تانیته دیگن مستقل سؤزلر تورکومی آت دبیله دی. آت، کیم؟، نیمه؟، کیملر؟ و نیمه لر؟ کبی سؤراقلردن بیریگه جواب ببره دی.

اۋرنگ: کیم کېلدی؟ ارسلان کېلدی. کیملر کېله دیلر؟ صنفداشلریمیز کېله دیلر. حیوانلر باغیده نیمه نیمه کور دینگ؟ حیوانلر باغیده تورلی قوشلر و حیوانلرنی کور دینگ؟ حیوانلر باغیده تورلی قوشلر و حیوانلرنی کور دینگ یازه سن؟ خط یازه من.

آت ابسه، آتاقلی آت، تورداش آت، ذات آت، معنی آت، بیرلیک آت و کوْپلیک آت کبی تورلرگه بوْلینهدی.

#### فعاليتلر:

۱- اوْقووچیلر اوچ گروپگه بوْلینسینلر. هرگروپ حضرت علی بارهسیده یازیلگن متندن توْرت جمله نی تنلب، اولرده ایشلهتیلگن آتلرنی تاپیب علیحده یازسینلر.

۲- هرگروپدن بیر کیشی یازگن جملهلرینی باشقهلرگه اوْقیسین و باشقهلر او حقده فکر ببلدیرسینلر.

۳- قوییده گی جمله لرده ایشله تیلگن آتلرنی علیحده یازیب کورسه تینگ:

- \* بهار فصليده دلهار كؤم كؤك بؤلهدي.
- \* اېركين برچه ايشلريني دقت بيلن بجرهدي.
- \* توت درخت نینگ تگیده ایکیته قوزیچه اوتلب یورگن.
  - \* باغ ده قوشلر اوچیب- قونیب، سیرهماقده اېدی.

- ۴- قوییده گی جمله لرنینگ بوش جایلرینی بېریلگن سوزلر بیلن تولدیرینگ:
  - (مېوهلر، اېرگش خان، بال اریسی، اوييده)
    - \* یازده تورلی . . . پیشهدی.
  - \* يولدوز . . . أنهسى بيلن ياردملشهدى.
  - \* . . . گللرنينگ شيرەسىنى تۇپلەيدى.
  - \* . . . اؤزبېک تىلى اۇقىتووچىسى دىر.
  - ۵- املا: اوْقيتووچينگيز اوْقيگن متنني انيق و توزوک يازينگ.

## اوى تايشيريغى:

حضرت علی شننگ قوییده گی سؤزلرینی کتابچهلرینگیزگه کؤچیریب، اونده بؤلگن آتلرنی علیحده یازینگ!

- \* تربیت بۇلمەگن تیل، ییرتقیچ حیوان دیـر. اگـر اونـی قوْییـب ییبارسـنگ، هـرکیمنـی قاپەدی.
  - \* دوستارنی قولدن ببرماق، غریبلیک و قشاقلیک دیر.
  - \* کیمکه سېنی عیبینگدن آگاهلنتیرهدی، حقیقتده سېنگه مژده بېرهدی.
    - \* اېنگ کتّه عيب، اوْزينگده بار نرسهني، باشقهلرگه عيب بيلماق دير.
- \* بېعقل بىلن يۇلداش بۇلمە، چونكە يمان ايشنى يخشى كۇرسەتىب، سېنى ھم اۇزىدېك قىلەدى.

# سکّیزینچی درس

## هدفلر:

- ۱- "طنز" ادبی توشونچهسی، همده خصوصیتینی بیلیش.
- ۲- "طنز" نینگ اوْقیش، ابشیتیش و یازیشیگه قیزیقیش.
- ۳- أتاقلي و تورداش أتلرني بيليش و جمله لرده ببلگيلب، ايشلته أليش.

## 🥻 سۋراقلر:

۱- بوندن ایلگری "طنز" سوزینی اېشیتگنمیسیز؟ شوحقده قیسقه چه سوزلنگ!

٧- قنداق بير مطلب، مقاله يا كتابني اوْقيب كولگنسيز؟

## "طنز" نيمه دير؟

طنز بدیعی ادبیات نینگ مهم بیر توری دیر. طنزنینگ اساسی خصوصیتی کولگو و استهزا یوْلی بیلن کمچیلیکلرنی کوْرستیش دیـر. طنزچی معلـوم بیـر سـوژهده، کـوْزلنگن کمچیلیک یا یرهمس و ناتوْغری بیر ایش یا قیلیقنی کولگولی عبارهلر بیلن بدیعی شـکلده بیان ابتهدی.

طنز مضمونی عموماً جامعهده گی نقصانلر و قِنغیر خط- حرکتلردن عبارت. طنز کوپراق نثرده بولیب، گاهی نظمده هم یازیلهدی.

دنیاده کوْپلب مشهور طنزچیلر بوْلگن. فرانسهلیک مولیر، بریتانیه لیک برنارد شاو، تورکیه لیک عزیز نېسېن، روسیه لیک اَنتوان چیخوف لر جهان ادبیاتی نینگ اېنگ مشهور طنزچیلریدن سنه له دیلر. شونینگدېک، عبدالله قادری، سیداحمد، غفور غلام و عبدالله قهارلر هم اوْزبېک تیلی نینگ اَتاقلی طنزچیلری دیرلر. قوییده افغانستان طنزچیسی محمد حلیم یارقین نینگ کیچیک بیر طنزینی اوْقیسیز:

## يرەشمەگن تخلصلر

بیر پیتلر ژورنالیستلردن بیری، مشهور تورک طنزچیسی "عزیـز نېسـېن" دن شـونداق سوْرهگن اېکن:

- "نېسېن" معناسی "سـېن اېمـسسـن" دیـر. اَیتینـگ- چـی، سـیز بونـداق عجیـب تخلص نی نبگه اوزینگیزگه تنلهگنسیز؟

شونده "عزیز نېسېن" بو سؤراققه قوییده گی قیزیقرلی جوابنی بېرگن اېدی:

- بیزنینگ اؤلکهمیزده هم خودّی غرب و باشقه رواجلنگن اؤلکه لر سینگری برچه آدملرگه اؤزیگه تخلص و عایلوی آت قؤیماق مود بؤلیب قالدی. اولوسیمیز باشقه لرگه اېرگشیش و تقلید قیلیشگه جوده چقّان و اوستا. شو باعث، برچه میده - کتّه لر بو مودگه اېرگشیب قالدیلر!

ایلگری زمانلرده اگر فقط شاعرلر، یازووچیلر و هنرمندلر اوْزلریگه تخلص قوْیسه لـر، اېندی بوْلسه، اوْقیمیشلی – اوْقیمیشسیز؛ دکاندار – یوگوردک؛ عـادی ایشـچی و ارابـهچـی قیسقهسی برچه – برچه لر اوْزلریگه تخلص قوْیـه باشـلهدیلـر. حتـی تـار کوچـهمیـزدهگـی سکسان یاشلی چال بقّال هم عمرینینگ سوْنگیده اوْزیگه بیر تخلص تنلهگن ابدی!

بو تخلص بازلیکده، ابنگ قیزیغی شو ابدی که خودی اندازهسی اندامیگه توغری بولمه گن کییم کییگن کیسیگه اوْخشش، کوْپلب آدملرنینگ قوْیگن تخلصی هم اولرنینگ شخصیت، خوی—عادت و کوْرینیشلریگه اصلاً ماس ابمسدی؛ مثال اوچون: ابنگ خسیس کیشیلر اوْزلریگه "سخی" و "کریم"؛ قوْرقاق آدملر ابسه "باتیر" و "قوْرقمس" کلینگ و گرنگ کیشیلر "اویغاق" و "تحصیللی"؛ ابنگ قشاق و کمبغل کیشی "بای بهگ" یا اوْته تنبل و بهکاره آدملر "چقّان" و "ایشچن"؛ اوْزگهلرگه جاسوسلیک قیلیب یـورگن خـاین کیمسـهلـر "اوْلکهسبور" و "ابل سبور" دبب تخلص قوْیگن ابدیلر!

بولردن هم قیزیقراغی، آدملرنینگ پول و مالینی یبب یورگن، حرامخوْر بیر کیمسه اوْزیگه "پاکنفس" دبب تخلص قوْیگنی برچهنینگ آغزینی حیرتدن آچیب قوْیگن ابدی! بو حالنی کوْریب، حیران قالدیم. اوْز – اوْزیمگه: سبن بو خبل آدملردن ابمسسن، دبب اوْزیمگه "نبسبن" تخلص نی تنلهدیم!

#### اساسی توشونچه:

طنز، بدیعی ادبیاتنینگ مهم بیر توری دیر. کولگو و استهزا یـوْلی بـیان کمچیلیکلرنی کوْرستیش، طنزنینگ اساسی خصوصیتی دیر. جهانده، همده اوْزببک تیلیده جوده کوْپ مشهور طنزچیلر بار. طنزچیلر "طنز" اَرقهلی، کیشیلر و جامعهدهگی نقصانلرنی اَچیب، تنقید قیلهدیلر.

#### فعاليتلر:

- ۱- اوْقیتووچینگیز درس متنی نی اوْقی یاتگنده انیق اېشیتینگ و بو سوْراقلرگه قیسقه و چقّان جواب ببرینگ.
  - طنز، ادبیاتنینگ قیسی توری گه کیرهدی؟
    - طنزنینگ مهم خصوصیتی نیمه دیر؟
  - مشهور طنزچیلردن ایکّی کیشینی آت توتینگ.
  - بيرار طنز اثريني اؤقيگن بؤلسنگيز؟ أت توتينگ.
    - سیداحمد قیسی تیلده "طنز" یازگن؟
  - ا<mark>ۋلكەمىزنىنگ اۋزبېك طنز</mark>چىلرى يازگن بىرار كتابنى كۋرگنمىسىز؟
- ۲- اؤقووچیلر تؤرت گروپگه بؤلینیب، "یـرهشـمهگـن تخلصـلر" طنـزی حقیـده فکـر
   المشتیریب، بیر نبچه یرهشمهگن آت یا تخلصنی یازسینلر.
- ۳– هر گر<mark>وپدن</mark> بیر کیشی نوبت بیلن توریب، اوْز گروپینینگ فکرینی طنـز حقیـد<mark>ه</mark> اَیتسین.
- ۴ سیز یشب تورگن محیطده، تخلصی عملی و شخصیتی گه اؤخشمه گن آدملر بارمی؟ ممکن بؤلسه، آتینی توتمسدن فقط تخلص و قیلیق لرینی اَیتیب بېرینگ!
- ۵- قوییده گی سؤزلرنی معنا قیلیب، ایسته گن سؤزلرینگیزدن مناسب جمله توزینگ! بدیعی ادبیات، استهزا، ژورنالیست، اؤقیمیشلی اؤقیمیش سیز، ماس، سؤژه، یوگوردک

۵- هرقطاردن بیرکیشی نوبت بیلن توریب، سؤزلرنینگ معناسینی اؤقیسین. ۷- هر قطاردن باشقه بیر کیشی اؤرنیدن توریب، تـوزگن جملـهلریـدن بیرتـهسـینی اؤقیسین.

## اوى تاپشيريغى:

۱- هرکیم ایکیته "یرهشمه گن تخلص" نی ایزلب تاپیب، کتابچهسیگه یازسین!
 مثال: کلته بؤیلی میده آدملرنینگ تخلصی "کېلیشگن" یا اؤزون بېک"
 ۲. هرکیم بیر فکاهی یادلب، اونی کتابچهسیگه یازیب کېلتیرسین!

## گرامر قاعدهلری:

قوييده كي متنني دقت بيلن اوْقينگ:

دنیاده کوْپلب مشهور طنزچیلر بوْلگن: فرانسهلیک مولیر؛ بریتانیهلیک برنارد شاو؛ تورکیهلیک عزیزنېسېن؛ روسیهلیک انتوان چیخوفلر، جهان ادبیاتی نینگ اېنگ مشهور طنزچیلریدن دیر.

شونینگدېک، عبداللهقادری، سیداحمد، غفورغلام، عبدالله قهار و محمد حلیم یارقین لر هم اوزبیک تیلی نینگ آتاقلی طنزچیلری دیرلر.

تگیگه خط چیزیلگن یوقاریده گی سؤزلرنینگ برچه سی "آتاقلی آت" لردیر.

آتاقلی آت: معین بیرشخص، جای یا نرسهنینگ آتی" آتاقلی آت " دېیلهدی. بونداق آتلر کوْپلیکده قوْللنمه یدی؛ مثاللر: حضرت محمد (صلیالله علیشبرنوایی، بلخ، مریخ، ظهیرالدین محمد بابر، محاکمةاللغتین، کابل پوهنتونی، آمودریا، افغانستان، بیرلشگن ملتلر سازمانی و باشقهلر.

قوييده گي سؤزلر گه دقت قيلينگ:

دنيا، طنزچي، اؤلكه، موتر، شهر، آدم، اؤقووچي، ليسه، سياره

يوقاريده گي سؤزلر عمومي آتلر بؤليب، اولرني تورداش آتلر" دېيديلر.

تورداش آتلر: بیرخیلده گی نرسه لرنینگ عمومی آتینی بیلدیره دیگن آتلر "تورداش آتلر" دبیله دی؛ مثاللر: انسان، مکتب، قیشلاق، مملکت، حزب، کتاب و باشقه لر. تورداش آتلر، آتاقلی آتلرگه قره گنده کؤپچیلیکنی تشکیل بېره دی.

#### فعاليتلر:

۱- قوییده گی مقاللرنی اوْقینگ، اولرده گی آتاقلی و تورداش آتلرنی بېلگیلنگ:

- دهقان بؤلسنگ، شدگار قیل.
- قيزيم، سېنگه ايتهمن، كېلينيم، سېن اېشيت.
- کپ دہسنگ قاپ− قاپ، ایش دہسنگ قندھاردن تاپ.

- بير ييگيتگه اؤن هنر هم آز.
- حاجي، حاجيني مكّهده تاپيبدي.
- ۲- هرقطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، مقاللرده گی بیرته آت تورینی ایتسین.
- ۳- بیرته آتاقلی و بیرته تورداش آتنی ابسلنگ، کبین اونی مناسب جملهگه اشله تنگ.
- ۴- هر قطاردن بیر- بیر کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، تاپگن آتلری و توزگن جمله لرینی یازسینلر.
  - ۵- بی<mark>ر چوکیدهگی اوْقووچیلر،</mark> قوییدهگی جملهلرنی کېرهکلی اَتلر بیلن توگللهسین:
    - بيز عزيز اؤلكهميز... ني سېوه ميز.
    - ... عزیز، تربیه سی اوندن هم عزیز!
    - ... ا<mark>وْزېېک ت</mark>ىلىنىنگ بويوک شاعر و ادىبى دىر.
      - مکتبیمیزنینگ آتی... دیر.
- ۶- تؤرت کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، توگلله گن جمله لریدن بیرته سینی یازسین
   و باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسین.

## اوى تاپشيريغى:

۱- ببشته آتاقلی و ببشته تورداش آت یازینگ.

۲- ببش سطرلیک بیر متن یازیب، همده اونده آتاقلی و تورداش آتلرنی
 ایسته گنینگیزچه ایشله تیب، تگیگه خط چیزیب کبلتیرینگ!

# تۇقىزىنچى درس

# هدفلر:

- ۱- معنوی و جسمانی ساغلام بؤلیشده سپورت نقشینی بیلیش.
  - ۲- حیاتده سپورت اهمیتینی توشونیب، اونگه قیزیقیش.
- ۳- انیق و ناانیق (ذات و معنا) آتلرنی اؤرگنیب، اولرنی متناردن بېلگیاب، باشقه جملهلرده ایشلته آلیش.

# سۋراقلر:

۱ – قیسی اؤیین لرنی یخشی کؤرهسیز؟

۲-سپورت فایدهاری حقیده کیم سؤزلهی آلهدی؟

## سپورت قیلهمیز، ساغلام یشهیمیز!

هر بیر انسان گه برچه دن آلدین ساغلام و کوچلی بدن لازم دیر. مناسب یېمکلر، بدنگه کوچ و قوت بغیشلب، یخشی اؤسیشی گه یاردم بېره دی؛ بیراق بدن و اونده گی اعضا و حسلر اېسه، تورلی حرکتلر، مهارتلر و قابلیت لرگه هم اېگه بؤلیشی لازم دیر. حرکت قیلیش، یوگوریش و جسمانی ایشلرنی بجریش انسان گودهسی، همده برچه اعضاسینی کوچلی و مهارتلی بؤلیشی گه سببچی دیر.

انسان توغیلگنی بیلن ییغلش، قیمیرلش و قول ایاق حرکتاری بیلن بدنینینگ کوچی و مهارتینی آشیره بېرهدی. کونسیین بو حرکتار و فعالیتلر کوپهییشی و قول، ایاق، بویین، ببل و بوتونلهی گودهنی ایشگه تشلش، اولرنی کوچلی و مهارتلی قیلهدی.

انسان گودهسی و اعضاسی کوچلی و تورلی مهارت ابگهسی بؤلیشی اوچون کوندهلیک عادی ایش و حرکتلردن تشقری، منظم یوسونده تورلی سپورتلرنی بجریشی کبره ک. بو نرسه، اگر یاشلر و ییگیتلرگه بدن اؤسیشی، کوچهییشی و نتیجهده تورلی

مسابقه لرنی یوتیش اوچون کېره ک بؤلسه ده، کېکسه لرگه هم بدننی ساغلام سقلش و اونی تورلی کسللیک لرگه قرشی چیدملی بؤلیشی اوچون لازم دیر.

بوگون سپورت خلق ارا مقیاسیده بوتون جهانده مهم و یوکسک اؤرینگه اېگه بولگن. ماهر و ساغلام سپورتچی ییگیتلر نه یلغوز اؤزلرینی، بلکه یورت و اولوسلرینی هم جهانگه مشهور قیله دیلر. بیر یورت نینگ آتی خلق ارا اولمپیک مسابقه لرینی یوتیب قهرمان بؤلگن ییگیت قیزلر طفیلی، بوتون جهانگه یه یدره لیب، بیراغی اېسه، کؤککه هیلپیره یدی.

سپورت انسانلر ارهسیگه دوستلیک، ایناقلیک و تینچلیکنی کبلتیرهدی. شونینگ اوچون سپورتچیلرنی تینچلیک و دوستلیک اېلچیلری هم دېیدیلر.

هم سپورت آرقهلی آدملر معنوی و جسمانی لحاظدن ساغلام بؤلهدی و یاشلر ابسه، قهرمانلیک و شهرت چوُقّیلرینی ضبط ابتهدیلر. نتیجهده، یورت ساغلام، کوچلی و بیلیملی انسانلرگه ابگه بولیب، آلغه بارهدی.

#### اساسی توشونچه:

برچه انسانلرگه کوچلی و ساغلام بـؤلیش ضـرور دیـر. چونکـه کـوچلی و ساغلام انسانلر، حیات ترماقلریده فعال و اونوملی ایش قیله اَلهدیلر. سپورت دوستلیک و تینچلیـک رمزی دیر. سپورتچیلر سپورت طفیلی شهرت و قهرمانلیک چوْقیلرینی ضبط اېته اَلهدیلر.

#### فعاليتلر:

- ۱- اؤقووچیلردن بیری درس متنینی یوکسک سېس بیلن اؤقیسین، باشقه ار دقت بیلن اېشیتسینلر.
- ۲- اؤقووچیلر تؤرت دسته گه بؤلینیب، سپورت نینگ انسانلرگه قنداق روحی و جسمانی فایده یبتکزیشی حقیده بحث لشسینلر.
  - ۳- هر دستهدن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، اؤز دستهسینینگ فکرینی أیتسین.
    - ۴- قوییده گی سوژلرنی معنا قیلیب، ایکّیتهسینی تنلب، جمله لرده ایشلتسین لر:
      - گوده، اولمپیک، یوسون، یلغوز، خلق ارا، توغیلگنی بیلن آق
- ۵- هر قطاردن ایکی کیشی نوبت بیلن توریب، بیاری سوْز و اونینگ معناسی و ایکّینچیسی توزگن جملهسینی اوْقیسین.
  - هرکیم کتابچهسیگه سپورت نینگ بېش تورینی یازسین.

### اوی تاپشیریغی:

رسمى سپورتلردن تشقرى، اؤز محلەنگيزدە بالەلر اؤينەيديگن بېشـتە اۋيـين نينـگ آتينى كتابچەلرينگيزگە يازىب كېلتيرينگ.

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى متننى اؤقيب، تكيكه خط چيزيلكن سؤزلركه دقت قيلينگ:

"... عزیز اؤلکهمیز افغانستان سپورتچیلری تیکواندو و باشقه اؤیینلرده تورلی مداللر آلیب، افغانستان اولمپیک مسابقه لریده، مدال آلگن اؤلکه لر قطاریگه قؤشدی. سپورت انسانلر ارهسیگه دوستلیک، ایناقلیک و تینچلیکنی آلیب بارهدی."

بو سؤزلرنی ایکّی دسته گه اجره تیش ممکن:

۱- افغانستان، سپورتچی، تیکواندو، ورزش، انسان . . . . . . . . ، ، ، بولرنی انیق آتلر (اسم ذات) دبیدیلر.

۲- دوستلیک، ایناقلیک و تینچلیک.

بو سؤزلرنی ناانیق آتلر (اسم معنی) دېيديلر.

#### انيق أتلر:

بېش سېزگى اعضاسى (بېش حس) ياردميده سېزيليشى ممكن بـ وُلگن نرسـ هلرنـى افادهلهيديگن آت، "انيق آت" دېيلهدى؛ مثاللر: كتـاب، تلويزيـون، ايسـّ يقليك، سـېس، هـوا، سوو، شمال، هيد و باشقهلر.

#### ناانيق يا معنا آت:

آنگ و تویغولر یاردمیده گینه ادراک قیلینه دیگن نرسه لرنی افاده له یدیگن آت "ناانیق یا معنا آت" دبیله دی؛ مثاللر: غضب، توشکونلیک، محبت، خوشلیک، قیغو، کینه و باشقه لر.

#### فعاليتلر:

۱- قوییده گی آتلر ارهسیده انیق آتلر و ناانیق آتلرنی اجره تیب، اَیری ایری یازینگ: وطنسبورلیک، قلم، یازووچی، مهر، مکتب، بیلیم، هوشیارلیک، کتابچه، اوْقیت ووچی، شادلیک، شیرینلیک، وجدان، غرور، کبر

۲- هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن تختهگه باریب، اجرهتگن آتلرینی ایکّی ستون گه یازسین. باشقهلر اونینگ تؤغریلیگی یا ناتؤغریلیگی حقیده فکر بیلدیرسینلر. ۳- بیر چوکیده اؤلتیرگن اؤقووچیلر مصلحت اشیب، انیق و ناانیق آتلردن ایکّی ایکّی ینگی مثاللر یازیب، اولرنی آیری مناسب جمله لرده ایشلتسین لر.

۴- اوْقووچیلردن توْرت کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، هر بیری یازگن سـوْزلریدن اوچتهسینی تخته گه یازسین. باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسین.

- ۵- قوییده گی جمله لرنی تو گللنگ:
- آدملر ارهسیده . . . جنجال و فاجعه کبلتیرهدی.
  - انسان . . . دن ناز*ک،* . . . دن قتیق.
    - پاردمینگیز اوچون جوده . . . من.
      - هميشه الله (جلجلاله) . . . كبره ك.
        - -... انسانلر، قازانهدیلر.

۶- بېش کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، هر بیـری تؤلـدیرگن جملـهلریـدن فقـط
 بیرتهسینی یازسین. باشقه لر اوحقده فکر بیلدیریب، خطاسینی تؤغری لسین لر.

#### اوی تایشیریغی:

۱- انیق و ناانیق آتارنینگ هربیریگه، درسده بوْلمه گن ایکیته ینگی مثال تاپیب، همده بیر جمله "انیق آت" و بیر جمله "ناانیق آت" بیلن یازیب کېلتیرینگ!

# اۇنىنچى درس

# هدفلر:

- ۱- عدالت، یخشی خصلت ار و چوچوک سؤزلر مفهومینی توشونیش.
- ۲- "بیرلیک" و "کوپلیک" آتلر بیلن تانیشیب، متنلرده بېلگیلهی آلیش.

## سۋراقلر:

- ۱- طمع سيز كيشي دېب، كيمني اَيتهديلر؟
- ٢- قنداق كيشي يخشى دوست بؤله ألهدى؟

## اميرالكلام عليشبر نوايي

علیشبر نوایی، هجری ۸۴۴ ییلی هراتده توغیلیب، هجری ۹۰۶ ییلی وفات ابتگن. او، اوْزبېک تیلینینگ بویوک شاعر، ادیب و متفکری دیر. نوایی ۳۰ دن اَرتیق نظم و نثر اثرلر یرهتگن. خزاین المعانی، خمسه، مجالس النفایس، محبوب القلوب و محاکمة اللغتین اونینگ مشهور اثرلریدن دیر.

## سؤز اينجولري

اوچ کیشی دین اوچ ایش یامان کورونور سبنگه عرض ایلای اهل دنیادین شاه دین تندلوغ، غنی دین بخل مال غه میل و حرص دانادین

قویاشد بک شه عدالت پېشه قیلسه جهان ملکینی بیر دمده یاروتقه ی اگر ظلم اېتسه اقشام ظلمتی دېک هم اُول دم تیرهلیک عالمنی توتقه ی

حق سېنی سېوگای اېـل بـیلا بولسـانگ تیل و کونگلینگ نی بیـر قیلیـب بیـر روی نکتــه سورســانگ شــگفته و خنــدان زیسـت قیلسـانگ کشـاده و خــوش روی

یاری که تېگر بیراو گه آزاری آنینگ عقل اېلیده تېنگ دورور یوْق و باری آنینگ یاری که اېرور حمیده اطواری آنینگ کوْرماققه غنیمت اوْلدی رخساری آنینگ

کیمکے مومن دور او قچان چیداغای کیم اؤزی توق و قوشنی بولغای آچ آنگا داغی کہراک یہتورسے نصیب خوانیندہ گر کولاچ و گر اؤماچ ای خردمنـــد عـــالمی کــه ســبنگا علمـــدین اؤزی ایــــالادی صـــانع کیشــی اؤرگانسـا قیلماغیــل محـروم یـا کـه نفـع اَلسـه بؤلماغیــل مـانع امیرالکلام علیشبر نوایی

#### اساسی توشونچه:

بخیللیک و طمع یمان دیر. کیشیلر بونداق خصلتلردن اوزاق بؤلیشلری کبره ک. ظلم، جامعه گه بربادلیک و عدالت اېسه، سعادت کېلتیرهدی. شیرین تیللی و چوچوک سؤزلی بؤلیش، برچه انسانلر اوچون کېره ک.

#### فعاليتلر:

الف: عزيز اوْقووچيلر، شعرني جيم اوْقيب، بو سوْراقلرگه قيسقه جواب ببرينگلر:

۱- شعر کیمنیکی دیر؟

۲- درس نیمه حقده دیر؟

۳- بو شعرده ذکر اېتيلگن يمان خصلتلردن بيريني اَيتينگ!

۴- بو شعرده بیان قیلینگن یخشی خصلتلردن بیرینی ایتینگ!

ب: او<mark>ْقووچیلردن بېش کیشی نو</mark>بت بیلن سوْز اینجولریدن بیر– بیر بیـتنـی دیکلمـه قیلسین.

ج: اوْق<mark>ووچىلردن ای</mark>كّیتەسى اوْرنیدن توریب، درسنینگ اساسى توشونچەســـى حقیــده صنفداشلریگه سوْزلەسین.

د: ا<mark>ۋقووچىلر،</mark> قويىدەگى ينگى لغتلرنى اۇز كتابچەلرىگە كۇچىرىب، معناسىنى تاپسىن. جملەدن ايكّى ينگى سۇزگە گپ توزەتسىن.

ياروتماق، شرف، طمع، حميده، اطوار، اغيار

## اوی تاپشیریغی:

قوییده گی شعرنی نثرگه اوْزگرتیریب، کتابچهلرینگیزگه یازیب کېلتیرینگ! آنالرنینگ ایاغی آســــــتیدا دور روضه جنت و جــــنان باغی روضه باغی وصالین ایستار اېسانگ بوْل آنالار ایاغی توْپـــــراغی

## گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جملەلرنينگ تگيگه خط چيزيلگن سۈزلريگه دقت قيلينگ:

۱- بیلیم، کیشی گه کتاب آرقهلی میسر بؤلهدی.

٢- عدالتلى شاه، قوياش ينگليغ بؤلهدى.

٣- كتاب، قلم بيلن يازيلهدي.

۴- یازیش اوچون قلم و کاغذ تیارلشیمیز کېرهک.

يوقاريده كى تكيكه خط چيزيلكن سؤزلر "بيرليك آت" لر دير.

بیرلیک آت: بیر نرسه یا بیر کیشی گه دلالت قیله دیگن آت گه "بیرلیک آت" دبیله دی؛

مثاللر: قلم، كتابچه، ميز، اوْقووچى، قيز و باشقهلر.

قوييده كى مثاللرگه دقت قيلينگ:

- بیز کتابلر آرقهلی، جهانده گی نرسهلر بیلن تانیشهمیز.

- كۇكلم دە، درختلر كۋم-كۇك كىيملر كىېيەدى. دلەلر يم- يشيل بۇلەدى.

- يوقاريده كى جملەلرنينگ، تكيگه خط چيزيلگن سؤزلرى "كۋپليك أتلر" دير.

كۋپليك آتلر: بيردن كۋپراق نرسه يا كيشىگه دلالت قيلـهديگـن آت، (كۋپليـك

آت) دېيلەدى؛ مثاللر: بالەلر، يولدوزلر، گللر، اوْرتاقلر، بيليملر و باشقەلر.

### فعاليتلر:

عزيز اؤقووچيلر:

۱- بیرلیک و کؤپلیک آتلرنینگ هر بیریگه اوچته مثال یازینگ.

۲. قوییده گی متندن بیرلیک و کوپلیک آتلرنینگ تگیگه خط چیزیب، بېلگیلنگ:

"نوایی اوْزبېک خلقینینگ بویوک شاعر و متفکری دیر. او، کوْپ اثرلر یازیب، برچه تورک خلقلریگه مېراث قالدیرگن. خمسه، محبوب القلوب و لسان الطیر اونینگ مشهور اثرلریدن دیر.

<mark>۳- "بيرليک اَت" ايش</mark>له تيلگن ايکّی جمله يازينگ.

<mark>۴- "کوٛپلیک ا</mark>ت" ایشله تیلگن ایکّی جمله یازینگ.

۵. هرقطاردن بیرکیشی نوبت بیلن توریب، یازگن جملهلرینی تختهگه یازسین و باشقهلر او حقده فکر بیلدیرسین.

املا: اؤقيتووچينگيز اؤقي ياتگن متنني انيق و توزوک يازينگ.

## اوی تاپشیریغی:

الف) امیرالکلام علیشبر نوایی حقیده "بیرلیک" و کوْپلیک" اَتلـر ایشـلهتـیلگن قیسـقه متن یازیب کبلتیرینگ!

# اۋن بيرينچى درس

# هدفلر:

- ۱ مسوولیت مفهومینی توشونیب، حیاتده مسوولیتلی بؤلیش.
- ۲- "اېگەلىک قۇشىمچە" لرينى بىلىب، جملەلردە اېشلتە آلىش.







# سۋراقلر:

- ۱- مسوولیت دېگنده نیمهنی توشونهسیز؟
- ۲ مسوولیتسیز دہب، قنداق کیشینی ایتیش ممکن؟

#### مسوولیت نیمه دیر؟

بير كون اوْقيتووچى اوكتاى خان، اوْقووچيلردن سوْرەدى:

- عزيز اوْقووچيلر، بوگون درسينگيز نيمه حقدهليگيني ببلهسيزمي؟
  - صنف باشلیغی اؤتکیر، اؤرنیدن توریب دېدی:
- هه معلم صاحب! بوگونگی اوْقیلهدیگن درسیمیز مسوولیت نیمه دیر؟ دېگن حقیده دیر.
  - اوْقيتووچى اوْتكيردن بوگپنى ابشيتيب، اوْقووچيلرگه اَيتدى:
- هه! بوگون درسینگیز "مسوولیت" حقیده دیر. کېین اوْقیتـ ووچی، اېـل بېـک اَتلـی اوْقووچیدن سوْرهدی:
  - مسوولیت دېب، نیمهنی اَیتهدی؟
    - ابل ببک دبدی:

- هرکیمگه بیر مقام و یا کیشی تمانیدن تاپشیریلگن ایش، اونینگ مسوولیتی دیر. اوْقیتووچی، کوْپ یخشی دېب، شو سوْراق نی باتوردن سوْرهدی. باتور اېسه دېدی:
  - اویده یا که مکتب و یا ادارهلرده قیلینه دېگن ایشلر، مسوولیت دېیلهدی.
    - اؤقیتوچی، یخشی دېب، شو سؤراقنی بابردن هم سؤرهدی، او اېسه:
- قیشلاق، مکتب، محله و گذر، شهر و نهایتده بوتون اؤلکه اوچون تاپشیریلگن ایشلر و فعالیتلر برچهمیز نینگ مسوولیتیمیز ساحه سیگه کیرهدی، دېدی.

اوکتای خان، اوْقووچیلر ایتگن سوْزلر و تعریفلرنی یخشی و تـوْغری دېـب، اولـردن تشکر قیلدی، کبین دېدی:

عزیز اؤقووچیلر! صنف ده ایتیلگن سؤزلرنینگ برچهسی قیزیق و مهم اهدی. چین دن هـم اوییمیـز، مکتبیمیـز، گذریمیز و ادارهمیـزده بجریب یـورگن ایشـلریمیز "مسـوولیت" دېیله دی. مسوولیت، حقیقتده کیشینینگ ذمه سیگه قـؤییلگن وظیفه یـا بـورچ دیـر. بـو وظیفه یا بورچ نینگ بجریلیشیگه هر بیر کیشینینگ اؤزی مسـؤول دیـر. بیـراق انسـانلر اجتماعی موجود بؤلیب، اولر بیرگه یشب، بیرگه ایشلهیدیلر. شو باعث، اولر شخصی، رسمی و عایلهوی مسوولیتلردن تشقری قوم – قرینداشلر، قؤشـنیلر، محلـه داشـلر، همشـهریلر و بوتـون اؤلکـه داشـلری تؤغریسـیده هـم معـین بـورچ و مسـوولیتگه اېگـه دیرلـر. بـو مسوولیتلرنینگ کؤپلری تؤغریدن – تؤغری کیشینینگ ذمـهسـیگه بؤلمسـه هـم، بیـراق اخلاق، وجدان، دین و اجتماعی حیات طلـبلریگـه کـؤره بجریلیشـی ضـرور دیـر؛ مثـال اوچون، قانونگه احترام و عمل قیلیش، یشش جـایلرینی پـاکیزه اسـرهش، قؤشـنیلر بـیلن یخشی مناسبتده بؤلیب، کېره ک بؤلگنـده یـاردم بېـریش، محـیط، اؤلکـه کـؤرکملیگـی و سرسبزلیگینی اسرهش و کورکملشتیریشگه فعال حصه الیش، اؤلکه ترقیاتی، اېرکینلیگـی و تـوپراق بوتـونلیگینی سقلشـده اینتیلـیش کبـی فعالیـتـلـر هـم انسـانلرنینگ معنـوی مسوولیتلریگه کیرهدی.

شو اساسده شخصی، رسمی و عایلهوی ایشلردن آلیب، محله، شهر، جمعیت و اؤلکه گه تبگیشلی برچه رسمی، دینی، اخلاقی و اجتماعی فعالیتلر انسانلرنینگ "مسوولیتی" و "بورچی" دبیلهدی. بو مسوولیتلرنینگ بیر قنچهسی تؤغریدن تؤغری مجبوری بؤلسه، ایریملری ابسه اخلاقی، دینی و وجدانی بورچلریدن حسابلنهدی.

### اساسی توشونچه:

جامعه ده هر بیرکیشی نینگ اوزیگه یره شه مسوولیتی بار. انسان اجتماعی موجود صفتیده عایله، محله، شهر، مکتب، اداره و اولکه ده معین مسوولیت لرگه اېگه دیـر. بـو مسوولیت لردن اَیریم لری نینگ بجریلیشی مجبوری بولسه، اَیـریم لـری وجـدانی و اخلاقـی دیر.

#### فعاليتلر:

- ۱ درس متنینی جیم اوْقینگلر، کېین ایکّی کیشی نوبتـده قوییـدهگی سـوْراقلرگه قیسقه جواب بېرسین:
  - نیمهلرنی مسوولیت دبب اؤیله ی سیز؟
  - نېچىتە اخلاقى مسوولىتنى ايتينگ.
  - محیط پاکیزهلیگی قنداق مسوولیت دیر؟
- ۲- اؤقووچیلر ایکی گروپگه بؤلینیب، اؤز ارا درس مفهومی حقیده فکر المشتیرسین لر، کبین هرگروپدن بیر کیشی توریب، اؤز گروپینینگ نظرینی اَیتسین.

۳- قوییده گی لغتلر معناسینی یازیب، هرقیسیسینی جمله لرده ایشله تینگ: کور کم، حصه قوشیش، تویراق بوتونلیگی، اینتیلماق، ذمه

## اوى تاپشيريغى:

اخلاقی مسوولیت اردن بیرینی تنلب، او حقده بیش سطرلیک بیر متن یازیب کبلتیرینگ!

## گرامر قاعدهلری:

اېگەلىك قۇشىمچەلر:

قوييده كي مثاللرگه دقت قيلينگ:

قلمیم= قلم+یم، قلمیمیز = قلم+یمیز، اَتهنگ = اَته+نگ، قلمینگ = قلم+ینگ، اَتهنگ = قلم+ینگ، اَتهنگیز=اَته+نگیز، قلم=قلم+ی، اَتهلری = اَتهنگیز، قلم=قلم+ی، اَتهالری، قلم=قلم+ی، اَتهالری، قلم=قلم+ی، قلم=قلم+ی، اَتهالری، قلم=قلم+ی، قلم+ی، قلم=قلم+ی، قلم+ی، قلم+ی، قلم+ی، قلم+ی، قل

قلملری = قلم+لری.

يوقاريده كى "م"، "يم"، "ميز"، "يميز"، "نگ"، "ينگ"، "نگيز"، "ينگيز"، "سى"، "ى"، "لرى"، اتلرده كى "اېگەلىك قۇشىمچەلىرى" دېيلەدى. اېگەلىك قۇشىمچەلىرى قويبىده گىچە تعريفلنەدى:

آتلرگه قۇشىلىب، نرسە يا كە پديدە توشونچەسىنىنىگ اوچ شخصدن بىرىگە تېگىشلىلىگىنى، قرەشلىگىنى يا كە مناسبلىگىنى كۇرستووچى قۇشىمچەلىر، اېگەلىك قۇشىمچەلرى دېيلەدى. قويىدەگى مثاللرگە دقت قىلىنگ:

- أتەم اۋقيتووچى اېديلر.
- كتابيم، اويده ابسيم دن چيقيب قالگن اېكن.
  - بیز آتهمیزنی سېوهمیز.
- سبنگه مینگ رحمت، قنچه هم یخشی ایش بجردینگ!
  - همهنگیز یاشی اولوغلرگه حرمت قیلینگلر.
    - ارسلان قلبی یاک باله دیر.

#### فعاليتلر:

۱ – قوییده گی جمله لـرده کېلتیـریلگن "اېگـهلیـک قوْشـیمچه"لر تگیگـه چیزیـق چیزیـب کوْرسهتینگ:

- مېن آته و آنهمگه حرمت قیلهمن.
  - مکتب، ایکّینچی اوییمیز دیر.
- مېن اؤلکم نی چین قلبیمدن سېوهمن.
- مېن تېمورنى كۋرىب، اونگه أتهنگگه رحمت! دېدىم.
- سلطان مراد، او کهسی اولوغ بېککه، کتابينگنی اوقيدينگمی؟ دېدی.
  - چۇلپان اوكەسىنى جودە ھم سېوەدى.
  - ۲- قوییدهگی متنده "ابگهلیک قوشیمچه" لرینی ایشلهتینگ:
    - بیر کون استاد او کتای خان اؤقووچی . . . دن سؤرهدی.
- عزيز اوْقووچيلر، بوگونگي درسي . . . نيمه حقدهليگيني بيلهسيزلرمي؟
  - افغانستان بيز . . . يورتيميز دير.
    - بایسکل . . . توزهلدی می؟
    - او که . . . سفردن کبلدی.
- ٣- تۇرتتە اېگەلىك قۇشىمچەسى بۇلگن سۇز يازىب، بىرتەسىدن جملە توزىنگ.
- ۴- ایکّی کیشی نوبت بیلن توریب، بیـری یـازگن سـؤزلری و ایکّینچـیسـی اېسـه، توزگن جملهسینی اوْقیسین.
  - ۵. املا: اوْقيتووچينگيز اوْقي ياتگن متنني توْغري و انيق يازينگ.

## اوى تاپشيريغى:

مسوولیت حقیده "اېگەلیک قوشیمچەلری" ایشلهتیلگن بیر قیسقه متن یازیب کبلتیرینگ!

# اؤن ایکّینچی درس

## هدفلر:

۱– "بابرنامه" نینگ، اوْزبېک ادبیاتیده توتگن اوْرنی و اهمیتینی بیلیش.

۲- أتلرنينگ تورلنيشيني اؤرگنيب، جملهلرده ايشلته أليش.

## 🧗 سۇراقلر:

۱- بابر حقیده نیمهلرنی بیلهسیز؟

۲- بابرنینگ یازگن کتابلریدن بیرانتهسینی بیلهسیزمی؟

## بابر نامه

ظهیرالدین محمدبابرشاه اوزببک ادبیاتی رواجیگه اولکن حصه قوشگن مشهور ادبی سیما و او اولکهمیزده بویوک دولت قورگن سیاسی شخصیتلردن بیری دیر.

بابردن بیزگه، اؤزبېک و دری تیللریده یازگن شعر دېوانی، بابرنامه، مبّین، عـروض و والدیه رسالهلری یبتیب کېلگن. بو اثرلر جملـهسـیده، اونینـگ "بابرنامـه"سـی یبریـک بیـر تاریخی اثر دیر. "بابرنامه" اؤته بدیعی مهارت بیلن یازیلگن. بو اثرنی اؤزبېک نثـری نینـگ شهکاری دېسک، ارزییدی.

"بابرنامه" نی "توزوک" هم دېگنلر، اما بابرنینگ اوْزی "وقـایع" دېب یـازهدی. او بیـر رباعیسیده دبیدی:

بو عالم ارا عجب الملر كورديم عالم ابليدن طرفه ستملر كورديم هركيم بو وقايعنى اؤقور، بيلگهى كيم نى رنج و نى محنت و نى غملر كورديم

بابر "بابرنامه"ده، اوْز کوْزی بیلن کـوْرگن و باشـیدن کېچیـرگن هجـری ۹-۱۰نچـی عصرگه تېگیشلی تاریخی واقعهلرنی انیق و چین یـازهدی. شـونینگدېک عزیـز اوْلکـهمیـز

افغانستان، ماوراءالنهر، هند و پاکستانگه قرهشلی تورلی سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، علمی، تاریخی، جغرافیایی، دینی و اتنوگرافیک چوقور، کبنگ و تؤلیق معلوماتلرنی عکس ابتتیرهدی، اینیقسه اؤلکهمیز افغانستان واقعهلری و کابل گه تبگیشلی نرسهلرگه علیحده اؤرین بېرهدی؛ چونکه او کابلنی چین کؤنگولدن سېوردی.

"بابرنامه" اؤزبېک ادبی تیلی نینگ چیرایلی نمونهسی صفتیده هم کتّه اهمیتگه اېگه دیر. اثر بو نقطهٔ نظردن هم، اؤزبېک ادبی تیلی نینگ رواجی و اؤسیشیده مهم اؤرین توتگن.

بابر اؤلکهمیزنینگ هر بیر شهری، قیشلاق و ییلاقی، یؤلی، تاغی، دله و اؤرمانلری، دریا و سایلرینی گېزیب چیققن؛ هر بیر اؤت، گل، درخت و اؤسیملیکلرینی اؤز قـوْلی بیلن اوشلب کوْرگن؛ تورلی قوملری بیلن یقیندن گپیریب، اولرنینگ عـادتلری و رسـم-رواجلرینی اوْرگنگن.

او، برچه معلوماتلرنی "بابرنامه"ده جوده چیرایلی و سېزیلرلی قیلیب، تصویرلهیدی. بـ و تصویرلر شونچهلیک انیـق و آیـدین بېـریلگن کـه، کتـابنی اوْقـیگن کیشـی اوْزینـی بـابر زمانیده گی یېرلر و واقعهلرده تاپهدی. "بابرنامه" انه شـو خصوصـیتلری اوچـون، حاضـرگچه جهاننینگ برچه مهم تیللریگه ترجمه قیلینیب، باسیلگن. قوییده، سیز "بابرنامه" دن کابـل حقیده گی قیسقه بیر پارچه نی اوْقییسیز:

"کابل نینگ بسیار لطیف هواسی بار، کابل هواسیدېک هوالیـق یېـر عالمـده معلـوم اېمس کیم بولغای. یازلرده کېچهلری پوستینسیز یاتیب بـولمس، قیشـلری اگرچـه قـاری اکثر اولوغ توشر؛ ولی مفرط ساووغی یوقتور. سمرقند و تبریز هم خوش هوالیققـه مشـهور دور؛ ولی مفرط ساووقلری باردور. اطرافیده تورت خوب اولنگ واقع بولوبتور...."

#### اساسى توشونچە:

"بابرنامه"، بابرنینگ باشدن کېچیرگن و کوزی بیلن کورگن واقعهلر و نرسهلرینینگ بیانی دیر. اونده، عزیز اولکهمیز افغانستان، ماوراءالنهر، هند و پاکستان نینگ ۹–۱۰نچی عصردهگی سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، تاریخی، جغرافیایی، دینی و اتنوگرافیک معلوماتی چوقور و انیق بیان اېتیلگن. "بابرنامه" اوزبېک ادبی نثرینینگ چیرایلی نمونهسی دیر.

## فعاليتلر:

١- درس متنيني آلتي دقيقهده جيم اوْقينگ.

۲- تؤرت گروپگه بؤلینیب، "بابرنامه" بارهسیده بحث الشینگ، کهین هرگروپدن بیرکیشی توریب "بابرنامه" حقیده یازیلگن متن نینگ بیر پراگرافی موضوعینی باشقه ارگه سؤزله سین.

۳- قويىدەگى ينگى لغتلر معناسينى سۇزلىكدن تاپىب، اولردن تۇرتتـەسـينى مناسـب جملەلردە ايشلەتينگ. كېين اۇقيتووچى بير نېچيتە اۇقووچى نينـگ يـازگنلرينـى كۇريـب، خطالرينى توزەتسين.

سیما، عاید، وقایع، شهکار، توزوک، اؤسیش، یالاق، دله، سازیلرلی، اتنوگرافیک، اؤته، اؤلنگ، مفرط، مبین، رساله

۴- هرگروپدن بیرکیشی نوبتده توریب، توزگن جملهلریدن بیرینی اوْقیسین. باشقهلر توغری یا ناتوْغریلیگی حقیده فکرلرینی ببلدیرسین لر.

۵- بابر رباعی سینی بیر کیشی دیکلمه قیلسین، کہین اونینگ مفهومینی ینه بیر کیشی توریب ایتسین.

## اوي تاپشيريغي:

۱- بابر رباعی سینینگ مضمونی حقیده بېش سطرلیک بیر متن ترتیب بېریب، همده بابرنامه نینگ کابل حقیده گی معلوماتی دېک، هر بیرینگیز اوْز محلهنگیز حقیده ۵ سطرلیک معلومات یازیب کېلتیرینگ!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده گي جمله لر گه توجه قيلينگ:

- احمد كتابيني مېزدن آلدى.
- محمود صنفده درسینی دقت بیلن اېشیتهدی.
- يولدوز، آيدينگه كؤپگينه مهربانليك كؤرسهتيب، اونينگ درسلريگه ياردم بېردى.
  - جاندن سېنی کؤپ سېورمن، اې عمر عزيز
  - ساندن سېنی کؤپ سېورمن، اې عمر عزيز
  - هرنی نی کیم سبومک آندین آرتوق بؤلماس
    - اندن سېنی کؤپ سېورمن، اې عمر عزیز آندن سېنی کؤپ سېورمن، اې عمر عزیز (امیر علیشېر نوایی)

يوقاريده گى جملەلردە تگىگە خط چىزىلگن ســۋزلر، آتلرنىنــگ تـورلنىش (اۋزگـرىش شكلى) كۇرسەتىلگن.

# أتلرنينگ تورلنيشي (اؤزگريليش شكلي):

اؤزبېک تىلىدە آتلرنىنگ كېلىشىک شكللرى (اضافت حرفلرى يا پىشىنە) (نىنگ، نى، دن، گە و دە) بىلن اؤزگرىشى تورلنىش دېيلەدى، كېلىشىكلرنىنگ برچەسى، آت (اسم)دن كېيىن كېلەدى و اولرنىنگ باشقە سۇز توركومىگە مثلاً فعلگە، صفتگە، ... روش مناسبتى و تابعلىگىنى بىلدىرەدى. آتلر، كېلىشىك قۇشىمچەسىنى آلىب، اۇزگرەدى. كېلىشىك قۇشىمچەلرى تورلاوچى قۇشىمچەلر سنەلەدى. اۇزبېك تىلىدە آلتىتە تورلاوچى قۇشىمچەلرى بار:

- ۱- باش كېلىشىك قۇشىمچەسى (بېلگىسى يۇق)،
  - ۲- قرەتقىچ كېلىشك قۇشىمچەسى (نىنگ)،
    - ٣- توشوم كېلىشك قۇشىمچەسى (نى)،
    - ۴- جۇنەلىش كېلىشك قۇشىمچەسى (گە)،
  - ۵- اۋرىن- پىت كېلىشك قۇشىمچەسى (دە)،
    - ۶- چیقیش کبلیشک قؤشیمچهسی (دن).

#### فعاليتلر:

- ۱- قوییده گی جمله لرنی دقت بیلن اؤقیب، آتلرنینگ تورلنیش (اؤزگریش) شکل لرینی کورسه تینگ:
  - شفیق کیم گه اوز کتابینی بېردی؟ سېن اونی تانییسنمی؟
    - تېمور توناكون باتورگه بير قلم ساوغه قيلدى.
  - افغانستانده حاضرچه دمو كراسي اوچون ينگي آديملر كؤتهريلماقده.
- تیل بیر ملتنینگ بېلگیسی، خلق نینگ اؤتمیشی، ترقیات و کېلهجگی نینگ کوزگوسی دیر.
  - كوشانيلر ميلادي بيرينچي عصردن ألدين يشرديلر.
  - تورکی خلقلر مدنی حیاتیده، عرب یازووی نینگ اوْرنی و اهمیتی کتّه دیر.
- ۲- درس متنینی کوزدن کېچیریب، اونده گی آتلرنینگ تورلنیشی (اوز گریلیشی) نی کتابچهنگیزگه کوچیرینگ.
- ۳– ه<mark>رقطاردن بیر کیشی تور</mark>یب، کـۉچیرگن تـورلنگن اَتلرنـی اۉقیسـین. باشـقهلـر اونینگ تۉغری یا ناتۉغریلیگی حقیده فکر بېلدیرسینلر.
- ۴- یان<mark>مه-یان اوْلتیرگن</mark> اوْقووچیلر، مصلحتاشیب قوییدهگی جملهلرنی اوْقیب، مناسب سوْزلر بیلن توگللنگ:
  - انسان ... حيوان ... نيمه فرقى بار؟
  - <mark>- أز يېماق و أز</mark> گپيرماق ... عادت قيل.
    - بو تؤلقون ... اویی دیر.
  - بابرنامه . . . بابر . . . اؤزى وقايع دېب، يازهدى.
  - بابر، بابرنامه . . . عزيز اؤلكهميز حقيده تؤليق معلومات بېرهدي.
    - بو حكايه لر تؤيلميني سبن . . . ساوغه قيله من .
  - ۵- آتلرنینگ تورلنیش (اوْزگریش) شکللرینی نظرده توتیب، ایکّیته جمله یازینگ.
    - املاء: اوْقيتووچينگيز ايتگن متنني توزوک املاء بيلن يازينگ.

#### اوى تايشيريغى:

بېش سطرلیک بیر متنده، آتلرنینگ تورلنیش شکللرینی ایشلهتیب کېلتیرینگ!

# اؤن اوچینچی درس

### هدفلر:

- ۱ تۇغرىلىك و چىن سۇزلىك بۇلىش اھمىتىنى توشونىش.
  - ۲- حیاتده، ایش و محنت مهم لیگینی بیلیش.
- ۳- کېلیشیکلر و باش کېلیشیک توشونچهسینی بیلیش و متن لرده بېلگیلب، جمله لرده ایشلته آلیش.

## 🥻 سۇراقلر:

- ۱- یلغان دېب نیمهنی اَیتهدی؟
- ۲- تۇغرىلىك بارەسىدە سۇزلەي آلەسىزمى؟

#### يلغانسيز شهر

روایت قیلیشلریچه اؤتگن زمانلرده جوده کؤرکم بیر شهر بار ابدی. اوشبو شهرنینگ اولوسی از؛ لېکن برچه سی بای و دولتلی ابدی. بو شهرده هېچکیم ایشسیز و کسل اېمسدی؛ برچه اېل اولوس بیر بیرلری بیلن بیر عایله اعضاسیدېک یشردیلر.

بو شهرنینگ یاش و قریسی، ابرکک – عیالی، حتی پادشاه و ببکه سی هم دایم اوقیب، اورگنیب، ایشلردیلر. شونینگ اوچون، هبچکیم هبچ نرسه گه محتاج ابمسدی و محتاجلیک یوقلیگی سببلی بو شهرده اوغریلیک، الداقچیلیک، تیلمچیلیک، خیانت و یاووزلیک هم یوق ابدی. بو شهر، "یلغانسیز شهر" آتی بیلن دانگ ترهتگن ابدی. الله به شهر اولوسیگه خیر و برکهسینی یاغدیرر ابدی.

بو شهرنینگ یانیده باشقه بیر شهر بار ابدی. بـو شـهرنینگ پادشـاه و ببکـه سـیدن، سرای اهلی و اولوسی گچه برچهسی تنبللیک، ببکارلیک، یلغـانچیلیـک، خیانـت، گنـاه و جنایتگه عادت قیلگن ابدیلر. شونینگ اوچون، تبنگری تعالی اولردن ناراض بؤلیب، خیـر و برکهسینی اولرگه یاغدیرمسدی. بو شهرنینگ یبری قوروق و اولوسی قشاق ابدی. بو شهر "یلغان شهری" گه آت چیقرگن ابدی.

اپتیشلریچه، "بلغان شهری" نینگ یادشاه سی قوشنی شهرنینگ آبادلیگی و تينچليگيني كؤره آلمهي، يۇق قيليش نيتيـده بۇليـب، شـيطان ياردميـده بيـر آلتـين قصـر قوردی. اونده تورلی گللر، قوشلر، درختلر، تورلی یبمک ایچمکلرنی تیارلب، پلغانسیز شهری نینگ یادشاه سی، ببکهسی و سرای ببکلری و امیرلرینی مهمانلیککه چقیردی و بير هفته دواميده مهمانلرگه تورلي كؤنگول أچر اؤپينلر، نمايشلر خيلمه- خيل الـداقچي ناز و نعمتار و اؤتکینچی آسایش و قووانچارنی کؤرسهتیب، بوندهی حیات کبچیریش نینگ یخشی لیگیگه اولرنی ایشانتیردی، سؤنگره ایشلمهی بایلیک تـؤیلش و آسایشده یشش قنغیر و ناتؤغری یؤللرینی اورگندی. یلغانسیز شهری نینگ یادشاه و امیرلـری اوز شهرلريگه قيتيب، اولوسگه آغير ساليق سالديلر؛ باشقهلر محنتي حسابيگه يشهي باشلهديلر و شو یؤل بیلن شاه و سرای عملدارلرینینگ تؤکین – ساچین حیاتی تأمینلنـدی. ابـل – اولوس قشاق بؤلیب، ببکارلیک، اؤغریلیک، الداقچیلیک و یاووزلیک کبی یمان ایشلر كۋيەيدى. اولوغ تنگرى تعالى هم اولردن ناراض بۇلىب، رحمت ياغمىرىنى ياغدىرمەي قۋيدى. كۇپ اؤتمە ى، برچە مبوەلى باغلر، يم- يشيل اۇرمانلر، كۇركم چېچكتولر و سېر محصول ابکین زارلر قوریب، تیکانتولرگه ایلندی. ابنگ یمانی شو ابدی که یادشاه و اولوس بو حال نینگ دلیلینی بیلمهی، برچه عیبنی تقدیرگه باغلب، تـدبیر و چـارهسینی ايزلەمەي قۇيدىلر.

بو متلنی بیلیمدان، تجربه لی بیر چال اؤزی نینگ مهربان، ایشیچن، درسلرینی اعلا نمره لر بیلن اؤقییدیگن، محنت سبور نببرهسیگه اؤته قیغو و حسرت بیلن ایتیب ببردی. مهربان و محنت سبور اؤقووچی باله، اؤیله نیب قالدی و اوزاق اؤیلب، بیر قرارگه کبلدی: "یلغان شهری که ایلنگن بو بوزوق شهر و اولوسینی ینه یلغانسیز ابل و تینچ-آباد شهر که ایلنتیریش کبره ک. بونی بیرینچی بؤلیب، اؤزیمدن و اؤرتاقلریمدن باشله یمن."

عزیز اؤقووچیلر! نیمه اؤیلهیسیز؟ "یلغان شهری" گه ایلهنیب قالگن، یلغانسیز شهر اولوسی واقعه نینگ اصل سببینی توشونیب، شهرلرینی ینه کورکم، آباد و یلغانسیز شهر قیله آلر میکنلر؟ قیسی یؤللر بیلن بو مقصدگه ابریشیش ممکن؟

#### اساسى توشونچە:

تؤغریلیک، صداقت، ایناقلیک، محنت سپورلیک و بیلیم هر بیر اولوسنی سعادت، تینچلیک و یوکسهلیش تمانگه آلیب بارهدی. عکسینچه، تنبللیک، بېکارلیک، یلغانچیلیک، خیانت، اؤغریلیک و یاووزلیک آدملرنی تــؤغری یؤلــدن آزدیریب، بختسیزلیک، قشاقلیک، محتاجلیک کبی بلالرگه یؤلیقتیرهدی.

اېزگو خصلت و عمللر، انسانلرگه قوتقروچی بؤلسه، عکسینچه یمان خصلت و عمللـر بختسیز قیلووچی دیر.

## فعاليتلر:

- ۱ عزیز اوْقووچیلر، درس متنینی ۶ دقیقهده جیم اوْقینگلر.
- ۲- سيزگه متن نينگ قيسي جملهسي جوده ياقدي؟ نيمه اوچون؟
- ٣- سيزگه متن نينگ قيسي بير جملهسي ياقمهدي؟ نيمه اوچون؟
- ۴- اوْقووچىلر توْرت دسته گه بوْلىنىب، حكايـهنىنـگ مضمــونى و يلغانسـيز شـهرنى قىتەقورىش يوْللرى حقىدە بحثالشسىنلر.
- ۵- بیر دسته دن بیر کیشی توریب، حکایه نینگ نتیجه سی و باشقه دسته دن بیر کیشی یا نتیجه سی و باشقه دسته دن بیر کیشی یا نتای ایگن یوللری حقیده فکرینی ایتسین.
- ۶– قالگن ایکّی دستهدن بیر– بیر کیشی ایکّی دستهنینـگ فکرلرینـی اوْز فکرلـری بیلن توْلدیرسینلر.
- ۷- قوييده گي سۋزلرني سۋزليک ياردميده معنا قيليب، ايكيتهسيني تنلب، مناسب جمله توزينگ:
- روای<mark>ت، بېکه، ال</mark>داقچیلیک، تیلمچیلیک، دانگ تـرهتگـن، سـرای، سـالیق، تـوْکین– ساچین، چېچکتو، تیکانتو
- ۸- هرقطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، سـوْزلرنینگ معناسـی، همـده تـوزگن جملهلرینی باشقهلرگه اوْقیب، اېشیتتیرسین.

## اوی تایشیریغی:

حکایه متنینی یخشی یادلب، حکایه سونگیده گی ایکّی سوراغیگه کمیده آلتی سطرلیک جواب یازیب کبلتیرینگ!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جمله لرنى اؤقينگ و تگيگه خط چيزيلگن سؤزلرگه دقت قيلينگ:

- اېرکين شوبوگون سفردن کېلرميش.
- دهقانلرنینگ اېکینی اونچهلیک یخشی بؤلمهدی.
  - ایکله تیم مسابقه اوچون میدان گه چیقدیلر.
  - كسل باله أغزىنى أچيب، زؤرغه نفس ألردى.
    - مكتبدن كېليب، تاغهم نيكى گه كېتديم.
      - آهای، اویده کیم بار؟

یوقاریده گی تگیگه خط چیزیلگن دن، نینگ، گه، نی، ده سؤزلری کېلیشیکلر دبیلهدی.

#### كبليشيكلر:

آت یا که آتلشگن سؤزنینگ فعلگه یا آتگه بؤلگن مناسبتی و تابعلیگینی افادهلهیدیگن شکللرنینگ برچهسی کېلیشیک تورکومی یا درجهسی دېیلهدی.

كېلىشىك جملەنىنگ سـۋزلرىنى بىـر- بىرىگـە باغلـب، اۋرتـەدەگـى مناسـبتنـى كۋرستەدى.

اؤزبېک تىلىدە آلتىتە كېلىشىك بۇلىب، اولىر بىرلىك و كۇپلىكدەگى آتلرگە قۇشىلەآلەدىلر.

#### مثاللر:

- "يلغان سؤز، اوزاققه (گه) چؤزيلمس".

بو جملەدەگى "اوزاق قە" سۇزىدەگى "قە= گە" قۇشىمچەسى "يالغان سۇز" نـى "اوزاق" سۇزىگە تابعلىگىنى انگلەتەدى.

- "ايندهمسدن، اوي دبک چيقر!".
- بو جملهده "دن"، "ايندهمس" سؤزيني" اوي دبک چيقماق" عبارهسيگه تابع قيلهدي.
  - "سوونی کؤرمهی، اېتیکنی چیقرمه!".

بو يېرده "سوونى" و "اېتيكنى" سۇزلريده كى "نى" قۇشىمچەسى اولرنى "كۇرماق" و "چيقرماق" فعللريگە باغلەيدى.

قوييده گي جمله لرني دقت بيلن اوْقينگ:

- تؤلقون شو حاضر كبلدى.
- شمال جوده قتّيق ابسدي.

ایکّله جملهده گی "تولقون" و "شمال" سؤزلری باش کېلیشیک حسابلنهدی.

#### كبليشيكلر جدولي

سۋراقلرى	قۇشىمچە سى	کېلیشیکلرنینگ آتی
كيم؟، نيمه؟، قهيبر؟		باش کېلیشیک
کیمنینگ؟، نیمهنینگ؟	نینگ	قرەتقىچ كېلىشىك
كيمنى؟، نيمەنى؟، قەيېرنى؟	نی	توشوم کېلیشیک
کیمگه؟، نیمهگه؟، قهیېرگه؟	گه، –که، –قه	جۇنەلىش كېلىشىك
كيمده؟، نيمهده؟،قه يېرده، قچان؟	ده	اۋرىن– پىت كېلىشىك
كيمدن؟، نيمەدن؟ قەيېردن؟	دن	چىقىش كېلىشىك

## باش كبليشيك:

باش کېلیشیک آتنینگ گپ (جمله) ده اېگه (فاعل، مسند) اېکنلیگینی انگله ته دی. اونینگ کورستگیچ قوشیمچه سی یوق و کیم؟، نیمه؟ سوراق لریدن بیریگه جواب بوله دی؛ مثال: سولمس کتابلرنی کېلتیردی. بو یېرده "کیم کتابلرنی کېلتیردی؟" دیگن سوراققه "سولمس" باش کېلیشیک دیر.

#### فعاليتلر:

۱- "یلغانسیز شهر" داستانیده گی کېلیشیکلردن بیر نېچه باش کېلیشیک نمونهلرنی بېلگیلب، کتابچهنگیز گه یازینگ؛ مثال: اولر "اوْز شهرلریگه قیتدیلر."

۲- بېش كىشى نوبت بىلن تورىب، ھربىرى تاپگن باش كېلىشـىكـلـردن بىـر-بىرتـه جملەنى تختەگە يازىب، باش كېلىشىگىنى كۇرستسىن، باشـقەلـر اونـى تصـدىقلسـىن يـا تۇغرىلسىن.

۳- يولدوز و اؤتكيربېگنى باش كېليشيک اؤرنيده ايرى جملهلرده ايشلهتينگ.

۴- هرقطاردن بیرکیشی توریب، تـوزگن جملـهلرینی اوْقیسـین و باشـقهلـر فکـر بیلدیرسینلر.

## اوى تاپشيريغى:

آلتیته جمله یازیب، هر بیر جملهده باش کبلیشیکنی کورسهتینگ!

# اۇن تۇرتىنچى درس

#### هدفلر:

۱– موسیقی و اؤزبېک چال<del>غو اسبابلری حقیده معلومات تاپیش.</del>

٣-گرامردن "قرهتقیچ و توشوم" کېلیشیگینی اوْرگنیش و جملهلرده ایشلته اَلیش.

# 🥻 سۇراقلر:

۱ – اوْزبېک موسيقي اسبابي حقيده نيمه بيلهسيز؟

۲- قیسی بیرینگیز بیرار موسیقی اَلهسینی کوریب، چالگنمیسیز؟

#### موسيقي

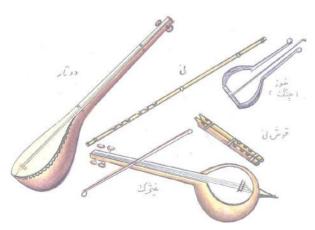
"موسیقی، یونانچه "موزیک" سؤزیدن آلینگن بؤلیب، تاووشلر و آوازلر دېگن معنانی انگلتهدی. شونینگدېک، موسیقینی "کویلر" علمی دېیدیلر. موسیقی علمی اساسیده، کوی و آهنگلرنینگ توری، تاریخی، چالغو اسبابی تورلری و موسیقی گه تېگیشلی برچه موضوعلر اؤرگنیلهدی.

بویـوک فیلسـوف ارسـطو، موسـیقینی ریاضـی قسـملریدن بیـری دېگـن. اسـلام فیلسوفلری هم ارسطو سوزینی تصدیقله گنلر.

موسیقی، انساننینگ روح و قلبیگه تسکین بېرهدیگن و قووانچ بغیشلهیدیگن گوزهل

بیر نرسه دیر. موسیقی، انساننی کـوی و آهنگلرنینـگ عجایـب دنیاسیگه یبتکلـهیـدی و حس-تویغـولرنی نـازکاشـتیرهدی. قیسقهسی، "موسیقی، روح غذاسی دیر"

موسیقی هر بیرخلـقنینـگ ملی بایلیگی دیـر. خبلمـه-خبـل



چالغو اسبابلر و اولر آرقهلی جرنگلب کېلهیاتگن ملی کوی و نوالر، انه شـو معنـوی بایلیک نینگ اجرهلمس قسمی سنهلهدی.

اؤزبېک اولوسىنىنگ باشقە خلقلر كبى اؤزيگە خاص موسىقىسى و چالغو اسبابلرى بار. اۇزبېک چالغو اسبابلرى اوچ دستەگە بۇلىنەدى:

۱- تارلی چالغولر: (دوتار، عود، غژک، قانون، قوشقارچه، تنبور، دمبوره، رباب ...

۲- پوفلنهدیگان چالغولر: (نی، سورنی، کرنی، توله ...

٣- ضرب بيلن چالينهديگان چالغولر: (زيربغلى، تبله، دف، دهل، قـوْبيز، زنـگ، تـاس

اؤزبېک چالغو اسبابلری دوتار، دومبوره، غژک، دف (دایره)، زیربغلی، تبله، قـؤبیز، نـی، سورنی، کرنی، عود، تنبور، تاس، زنگ و قوشقارچه (رباب نینگ بیر توری) دن عبارت دیر. بولر بیرلیک و کوپلیک حالتده چلینهدی.

اؤزبېک موسیقی سی ایکّی تورده: محلی یا فولکلوری و رسمی شکلده بـؤلینگن. افغانستان اؤزبېکلری ارهسیده محلی قوشیقلر جوده کوْپ تورلرگه اېگه. اولر جوْره قـوْزوم، گلهباغ، مکهیلی، دانه دانه الپ اکهدن، توْره، قدوس بـای و باشـقهلـر دیـر. بـو کـوی و قوشیقلرنی اساساً اېرککلر اجرا اېتهدیلر. قوشیقلرنینگ بیر قسمی اساساً تـورلی مراسـم یـا ایش جریانیده کویلنهدی.

خاتین – قیزلر ارهسیده هم کوی و قوشیق لرنینگ کوپ تورلری بار. اولردن نای –نای، اولنگلر، یار – یارلر، کېلین سلام، یازی – زیبا، طاهر – زهره، اله لر کبیلر دیر. بولر بیرلیک یا کوپلیکده، ساز بیلن یا سازسیز اَیتیلهدی.

بو قۇشىق و كويلر عموماً بيرەملر و تۇيلردە ماھر قۇشىقچىلر و نوازنـدەلـر اَرقـەلـى اوْقىلەدى.

مکتبلرده اېسه، موسیقی تورلی ترانه و قوشیقلر و نمایشلر آرقهلی اوقووچیلر تمانیدن اجرا اېتیلهدی.

علیشبر نوایی "محبوب القلوب" اثریده موسیقی و مطرب حقیده شونداق یازگن:

"مطرب طرب افزا، مغنی غم زدا. ایکالاسیگا حال و درد اهلی جان قیلورلار فدا. اُول
که کوْرگوزگای ملایم ترانه و نغم، اگر اېشیتگوچینینگ حیاتی نقدی اَنگا فدا بولسه نې
غم؟ کوْنگول قوتی خوش نوازدین، روح قوتی خوش اَوازدین..."

اؤزبېک خلقینینگ بویوک سیمالری موسیقینی چوقور تینگلب، اونگه یوقاری بها بېریب، ماهر چالغوچیلر و اشوله چیلرنی حرمت قیلر اېکنلر. اؤتمیشده آتاقلی موسیقی بیلیمدانلری و استاد موسیقی چیلریمیزنی اؤتگن و اؤزلریدن بویوک آت و منگو اثرلر قالدیرگنلر. امیر خسرو بلخی – دهلوی، قال محمد شبرغانی، حسین عودیلر موسیقی اوپون اثرلر یازیب، ینگی کویلر ایجاد قیلگنلر. اؤزبېک کلاسیک موسیقیسی اوپلده ۱۲ مقام اېدی و کېین شش مقام و ۱۲ آوازه گه قیسقر تیریلدی.

قوییده گی بابر نینگ موسیقی مقاملری و آوازهاری حقیده یازگن شعرینی کبلتیرهمیز:

گر اؤن ایکّی "مقام" توتسانگ یاد قیلایین بارچهسین سنگا تعداد

بار "صفاهان"، "نوا"، "بزرگ"، "عراق" "راهوی"، "راست"، "زنگوله"، "عشاق"

"زيرافگنــــد"، "بوســـليک" يانــــا چون "حسـينى"، "حجـاز" اؤن ايكّـى سـانا

بؤلدی مذکور بو اؤن ایکّی مقام بارچه سی بینه- بینه، نام به نام اولين حرف هر مقام، اې يار، "نص" دور و "زرع" و "حب" ني قيل تكرار

اہمدی شرح ایلایین "شش آوازه" بیر- ایکّی بیت آیتایین تازه:

"مایــه" "نــوروز"، یانــا "ســلمک" بیــل یانــا "گردانیـــه"، "گواشـــت" دېگیـــل

یانا "شهناز" بارچه بؤلدی شش باری نینگ جمع حرفی "من سگگش"

## اساسى توشونچە:

موسیقی انسانلر اوچون روحی غذا همده گوزهل و ظریف ذوق و سلیقهلرینی عکس ابتتیروچی هنر دیر. موسیقی انسانلرنینگ گوزهللیک ایستکلری و چنقاقلرینی قاندیریش بیلن بیرگه، محنت و ایش پیتلریده اولرگه تورتکی بولیب یا که چرچاق و هاردیقلرینی چیقهرهدی.

#### فعاليتلر:

۱ - درس متنینی بېش دقیقه انیق اوقیب، بو سوراقلرگه قیسقه جواب بېرینگلر:

- موسیقی قیسی سؤزدن کبلیب چیققن؟
- ایکّیته اوْزبېک چالغو اسبابینی اَت توتینگ!
- قيسى چالغو الهلرني فقط خاتين- قيزلر چالهديلر؟
- جۇرە و نـاى– نـاى قۇشـيقلريدن قـەى بيرينـى عيـاللر و قـەى بيرينـى اېرككلـر كويلەيديلر؟

۲- بیرارتهنگیز قوشیقلردن بیرینی بیلسه، باشقهلرگه آیتیب بېرسین.

۳- قوییده گی سؤزلرنی معنا قیلیب، اوچ- تورتنهسینی مناسب جمله لرده ایشله تینگ: موسیقی، کوی، تسکین، اشوله، مطرب، طرب، اُول، نغم، قوت

۴– هر قطاردن بیرکیشی توریب، سوزلرنینگ معناسی، همـده تـوزگن جملـهلریـدن بیرینی اوْقیسین.

# اوى تاپشيريغى:

هربیرینگیز عایله یاردمیده، اېرککلر و عیاللر کویلهیدگان قوشیقلردن تورتهسینینگ آتینی یازیب کېلتیرینگ!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جملهار و تكيكه خط چيزيلگن سۈزلريگه دقت قيلينگ:

- آنهنینگ مهری قلبیمیزنینگ تسلیسی دیر.
- اوْلكەمىزنىنگ كۈپراق منطقەسى تاغلى دىر.
- مكتبيميزنينگ آبادليگي و گؤزهلليگي اؤقووچيلرگه باغليق دير.
  - اۋلكە محبتى هردايم كۇنگلىمىزنىنگ آوونچى سى دىر.

یوقاریده گی تگیگه خط چیزیلگن سؤزلر "قرهتقیچ کېلیشیک" دېیلهدی. "قرهتقیچ" قوییده گیچه تعریفلنهدی:

#### قرەتقىچ:

قرەتقىچ كېلىشىگى (اضافت) آتىدن كېيىن كېلگىن نرسەنى آلىدىنگى آتگە تېگىشلىگىنى بىلدىرەدى. قرەتقىچ كېلىشىگى (نىنگ) قۇشىمچەسى بىلن كۇرسەتىلەدى؛ مثال: كتاب نىنگ ورقلرى=كتاب نىنگ ورقلرى، مېنىنگ كتابىم = مېن بنىنگ +كتابىم.

قوييده كى جمله لرنى اوْقيب، تگيگه خط چيزيلگن كېليشيك لرگه دقت قيلينگ:

- اۋز حدىنى بېلگن، ھارىمس.
  - زر قدرینی، زرگر بیلر.
- اَزن<u>ی</u> بیلمه گن، کؤپن<u>ی</u> هم بیلمس.
  - بیرلشگن، یاونی قیتهرر.

یوقاریده گی تگیگه خط چیزیلگن "کېلیشیگ"لر، "توشوم کېلیشگی" (دری تیلیده پسینه) دېیلهدی.

## توشوم كبليشيكى:

بو كېلىشىك، سۇزنىنگ مفعوللىگىنى كۇرستەدى و كىمنى؟ نىمەنى؟ قەيېرنى؟ سۇراقلرىگە جواب بۇلىب، "نى" قۇشىمچە سى بىلن كۇرسەتىلەدى.

#### مثاللر:

درسنى اۇقىدىم.

سیز کیمنی کؤردینگیز؟

بو يبرني قازينگ!

ارسلان، اوی تاپشیریغینی بجردی. چۇلپان، اۋرتاغینی چقیردی. اوکتم، کابل شهرینی کۇرگن اېکن.

#### فعاليتلر:

- ۱- جمله لرده گی "قره تقیچ" و "توشوم" کبلیشیکلرنی خط چیزیب، ببلگیلنگ:
  - کتاب نینگ رس<mark>ملری چیرایلی اېکن.</mark>
    - اونینگ قرضینی قچان بېرهسن؟
  - مېنينگ سېوگن تيميم، مسابقهني يوتدي.
  - قیشلاقده گیلرنی، بیزنینگ خیراتیمیز گه چارلنگلر.
  - ۲- متنده گی بوش بېرلرنی قره تقیچ و توشوم کېلیشیگی بیلن تولدیرینگ:

" بويوک فيلسوف ارسطو، موسيقى . . . رياضى . . . قسملريدن بيرى دېگن. اسلام فيلسوف لرى هم ارسطو سؤزى ... تصديقله گنلر. شهريميزده بير عامه کتابخانه بار. بير کون اَنهم، بيز . . . . کتابخانه گه اَليب بارديلر، کتابخانه . . . . کتابخانه کتابچىدن بير - بير کتاب . . . . . امانت اَليب، اوْقيديک. اېندى اولر . . . . کتابخانه گه قيتهرهميز.

- ۳- ایکی کیشی نوبت بیلن توریب، تؤلدیریلگن جملهلرنی اؤقیسین لر.
  - ۴- "نينگ" و "ني" كېليشيكلريني ايكي جملهده ايشله تينگ.
- ۵- تۇرت كىشى نوبت بىلن تورىب، توزگن جملەلرىنى اۇقىسىن و باشقەلر او حقدە فكر بىلدىرسىنلر.

# اوی تاپشیریغی:

الف) درس متنیدن تؤرتته قرهتقیچ و بېشته توشوم کېلیشیکلرنی تاپیب، اَیری اَیری کتابچهلرینگیزگه کوچیریب کېلتیرینگ!

ب) ایکی جملهده قرهتقیچ و اوچ جمله ده توشوم کېلشیگینی یازیب کېلتیرینگ!

# اۇن بېشىنچى درس

# هدفلر:

۱ - ایثارنینگ مفهومی و حیاتده اهمیتینی بیلیش.

۲- جو<mark>ْنەلىش و اوْرىن-پىت كېلىشىكارىنى بىلىب، جملەلردە بېلگىلب، ايشلتەاَلىش.</mark>

# 🐧 سۇراق:

۱- اگر بیرکیشی سووگه باتیب، غرق بؤلهدیگن بؤلسه یا اؤت ایچیده قالگن بؤلسه، نیمه قیلماق کېرهک؟

### ايثارچى عايله

حكايه قيلەدىلر كە، عبدالله ابن عباس (رضىالله عبد يىلى كعبەنى زيارت قىلماق اوچون مكّهٔ مكرمهگه جۋنەدىلر و قوللريدن هم نېچىتەسىنى اۋزلرى بىلن يۇلداش آلدىلر. بىر قوروق چۇل و بىاباندن اۋتەياتگن چاغلرىدە، كـۋپ آچ قالىب هارىدىلر. اۋشىندە كارواننى تۇختەتىب، يېمكنى تيارلشگە بويوردىلر، لېكن قوللرنىنىگ يىۋزلرى آقەرىب

حضرت عبدالله ابن عباس (رضي الله عباس موره ديلر.

قوللر: يېمگيميز توگېدى، يېماققه نانيميز هم يۇق دېديلر.

ابن عباس (رضى الله عنه) ايلجه ييب، دېديلر:

کبتدی و حیران و سرسان بیر - بیرلریگه باقیب قالدیلر.

- یېمک تاپماق اوچون یان- اطرافگه بارینگ. الله گبو قیین چیلیگیمیزنی آسان قیلهدی. قوللر بوتون چولنی، کوپ چرچب- هاریب، آچ و سووسیز کېزدیلر. توستدن قوللردن بیری بقیریب دیدی:

- آو، او يېرگه قرهنگ، او يېرده بير اؤتاو كؤرينهدى!

قول لر قووانىب، اۋتاو تمانگە چاپدىلر اۋتاوگە يقىنلشگن لريىدە، اۋتاو تشقرىسىدە بىر خاتىن نى كۇردىلر.

قول لردن بیری: ای اولوغوار خاتین! بیزنی آچلیک و ایسیغ هوا تالیقتیرگن. سېزنینگ ساتهدیگن یبمگینگیز بارمی؟ دېدی.

خاتین قول نینگ سؤزلرینی اېشیتگندن سؤنگ:

- ساتىلەدىگن يېمگىم يۇق؛ لېكن بالەلرىمنىنگ يېمگى بار، شونى آلىب بارىنگ، دېدى.

قوللر، خاتينگه دېديلر:

- يېمگينگيزنينگ يريميني آلهميز. يريمي اېسه، بالهلرينگيزگه قالسين.

خاتین اۋیلب، اۋزیگه دېدی:

یېمکنینگ یریمینی بېرسممی؟ شو یریمی بولرگه یېترلیمېکن؟ پیغمبریمیز بویروغلریگه کوره، بو بېرهدیگنیم قوناق حقی بولرمېکن؟

شونده او، قُللرگه قرهب: يۇق- يۇق، بوتون يېمكنى اَلينگلر، دېب اصرار قيلدى.

حضرت ابن عباس (رضى الله عباس (رضى الله عباس (رضى الله عباس الله عباس (رضى الله عباس الله عباس (رضى الله عباس (

ابن عباس (رضى الله عنه) اؤز – اؤزلريگه:

- بو خاتیننینگ ایثاری و سخی لیگیگه آفرین! بو میسه - اؤتسیز قوروق چؤل و بیابانده، بار یېمگینی بیزلرگه بېرهدیمی؟ ایثار چیندن هم شونداق بؤلهدی، دېدیلر.

ابن عباس، مبن بو خاتین قیلگن ایشینینگ مکافاتینی بېرهمن، دېدیلر.

ابن عباس (رضیاشه عنه خاتیننی اوزاقدن کوریب، اورینلریدن توردیلر و اونگه یقین باریب، احوال سوره شدیلر.

خاتین، حیاتیمدن راضیمن و هر حالی گه شکر قیلهمین؛ داییم قانعمین؛ تینچلیکده اوخلهیمن؛ هېچ قنداق غم و قیغونی کونگلیمگه یول بېرمهیمن. شونینگ اوچون، الله گه توکل قیلیب، دایم تینچلیکده یشهیمن.

- حضرت عبدالله ابن عباس (رضى الله عنه خاتين نينگ سؤز لريدن قيغوريب:
- بالەلرىنگ كېلىب يېمك سۇرەسەلر، اولرگە نىمە بېرەسن؟ دېب سۇرەدىلر.
  - خاتیننینگ رنگی اوچیب، اویاتچن:
  - خدانینگ اؤزی مهربان، بیر گپ بؤلر، دېب جواب ببردی.
    - حضرت ابن عباس:
- سیزلرگه اته گن ساوغهم بار. اولـر، سیزنینگ قیلگن یخشـیلیگینگیـز بهاسـی بولالمهیدی، بیراق هر حالده اولرنی بیزدن قبول قیلهسیز دېگن امیددهمن، دېدیلر.
- بو گپنی اَیتمنگ! مېنینگ ایثاریمنی یوْققه چیقرهسیز. مېن بولرنی اَلالمهیمن، دېدی.
- ابن عباس (رضیالله عنه خاتین نینگ بالهلرینی هم یانلریگه چارلب، اولرگه هدیهلرینی تقدیم ابتدیلر.
  - خاتین نینگ بالەلرى هدیەنی كۇرىب:

هدیهنی قبول قیلیب، بالهاریگه بؤلیب ببردی.

- بو نیمه؟ بو قنچه کوْپ! بیز، آنهمیز قیلگن خدمتاری اوْرنیگه آلهیلیکمی؟ یـوْق-یوْق، بو هدیهنی هېچ قچان قبول قیلالمهیمیز، دېب ابن عباس (رضیاشه عنه) گه جواب بېردیلر. اولر هدیهنی آلمسلیککه و ابن عباس (رضیاشه عنه) بېریشگه تیریشدیلر. اداغده، خاتین
- حضرت عبدالله ابن عباس (رضیاله عنه بو عایله نینگ احسان و ایثاریدن جوده خوش بولیب، حقلریگه دعا قیلدیلر.

#### اساسى توشونچە:

اؤز جان و مالینی خطرگه تشلب، باشقهلرنی قیینچیلیک، محتاجلیک یا هلاکتـدن قوتقرماقچی بؤلگن کیشی، درواقع ایثار یا فداکارلیک قیلگن بؤلهدی. بو، ابنـگ یوکسـک انسانسبورلیک دیر.

#### فعالبتلر:

۱- درس متنینی اؤقیتووچیدن سـؤنگ، ایکّی کیشـی تمثیلـی شـکلده اؤقیسـین و باشقه از دقت بیلن اېشیتسین. سؤنگ، اؤقووچیلردن ایکّی کیشـی نوبتـده، شـو حکایـهنـی بیلگنلریچه باشقه ارگه ایتسینلر.

۲- او<mark>ْقووچیلردن هر بیری، ا</mark>یثار و یا سخیلیک حقیده بیـرار حکایـه بیلسـه، توریـب اَیتسین.

۳- هر بیر اوْقووچی قوییده گی ینگی سـوْزلرنینگ معناسـینی تاپیـب، ایکّیتـهسـیگه مناسب جملهلر توزسین:

ايثار، هاريماق، ايلجهييش، تاليقماق، اؤتاو، اولوغوار، هلاكت، كبزماق

## اوى تاپشرىغى:

میرعلیشبرنوایینینگ قوییده گی سؤزلرینی کتابچهلرینگیزگه یخشی خط بیلن یازیب، سؤنگ اساسی توشونچهسینی یازیب کېلتیرینگ:

"کرم و فتوت طریقیدا: کرم بیر جفاکشنینگ شدت یوکین کوتارماک دور و آنی اُول صعوبت دین اوتکارماک دور. بیراونینگ محنت خار حملین قبول قیلماق و اُول تیکان نوکیدین گلدیک آچیلماق و اُول قیلغان تی تیلگا کیلتورماماق و آغیزغه آلماماق و اُول کیشیگا منت قویماماق و آنینگ یوزیگا کوز سالماماق، کرم صفتی اکرم الاکرمین ایشی دور، صاحب کرم کیشی حق نینگ بو نوع صفتی غه متابع کیشی دور."

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جمله لرنى اؤقيب، تكيكه خط چيزيلكن سؤزلركه دقت قيلينگ:

- يخشى سؤزگه قولاق سال، يمان سؤزگه اولاق سال. (مقال)
  - برچه اوْقووچیلر صنفگه کېلگندن سونگ، درس باشلندی.
    - بيز اېرتهلب وقتلى دله <u>گه</u> چيقديک.
- يخشى أت<u>كه</u> بير قمچى، يمان أت<u>كه</u> مينگ قمچى. (مقال)

یوقاریده گی جمله لرده "گه" قوشیمچه سی، "جونه لیش کېلیشیک" قوشیمچه سی دبیله دی و تعریفی قوییده گیچه:

#### جۇنەلىش كېلىشىگى:

حرکت و فعالیت کیمدن کیمگه اؤتگنینی بیلدیرهدیگن قوشیمچه دیر. "گه" بو کبلیشیک نینگ قوشیمچهسی دیر.

#### السلتمه:

الف: "ک" و "گ" تاووشـلری بـیلن توگـهگـن نېگیزلرگـه جوٛنـهلـیش کېلیشـیگی قوٛشیمچهسی "که" شکلیده قوٛشیلیب، تلفظ قیلینهدی؛ مثاللر: یوره کـوره ککـه، اېشـیک-ابشیککه، تاکـتاککه

ب: "ق" و "غ" تاووشلرى بيلن توگه گن نېگيزلرگه جۇنەلىش كېلىشىك قۇشىمچەسى قۇشىلىسە، "قە" شكلىدە تلفظ بۇلەدى؛ مثاللر: باغ – باققە، تاغ – تاققە، قىشلاق – قىشلاققە.

### اۇرىن- پىت كېلىشىك قۇشىمچەسى:

قويىدەگى جملەلرنى اۋقىب، بېلگىلنگن قۇشىمچەلرگە دقت قىلىنگ:

- تانگ آتمسدن، كۇچەلر<u>دە</u> حركت باشلندى.
  - كۇك<u>دە</u>، قوياش پارلب تورىبدى.
  - هوا بيرلحظه ده بيتيب، ياغه باشلهدي.
    - محنت، يبرده قالمس.
    - يقين<u>ده</u> امتحانلر باشلنهدي.

یوقاریده گی جمله لـرده تگیگـه خـط چیـزیلگن "ده" قوشـیمچهسـی، "اوْریـن-پیـت کېلیشیگی" دېیلهدی و تعریفی قوییده گیچه:

ایش-حرکت حالتنینگ بیر وقت یا بیر یبرده بجریلگنی یا یوز ببرگنینی انگلهتهدی. "ده" اؤرین-پیت کېلیشیگینینگ قوشیمچهسی دیر.

#### فعاليتلر:

- ۱- قوییده گی جمله لرده "جونه لیش کېلیشیک" و "اورین- پیت کېلیشیک" لرینینگ تگیگه خط چیزیب، کورسه تینگ:
  - آهای، ا<mark>ویده کیم بار؟</mark>
  - أتهم، بوگون سفرگه كېتهديلر.
  - برق خوفلی، اونگه قوْل اورمنگ!
    - سيزده قيزيل قلم بارمي؟
  - ۲- قوييده گي بوش جايلرني مناسب جمله لر بيلن تولديرينگ:
    - قيش فصلى ...، هوا ساووق بؤلهدى.
      - يولدوز مكتب ... كېتدى.
    - درخ<mark>ت، بیر یېر ... ک</mark>و کرهدی. (مقال)
    - ابرگش ساعت سکیز ... ایش ... بارهدی.
- ۳- ت<mark>ۇرت كىشى</mark> نوبت بىلن تختەگە بارىب، توگللەگىن جملەلرىدن بىرتەسىنى يازسىن. باشقەلر او حقدە فكر بىلدىرسىنلر.
- ۴- در<mark>س متنیده ایشله تیلگن جونه لیش کبلیشیک و اورین پیت کبلیشیک قوشیمچه سی سوزلرنی کتابچه لرینگیزگه کوچیرینگ، سونگ اوقووچیلردن ایکّی کیشی یازگنلرینی باشقه لرگه اوقیسینلر.</mark>
  - ۵- املا: سيزگه اوْقيلهديگن متنني توْغري و انيق يازينگ.

## اوى تايشيريغى:

جۇنەلىش و اۇرىن پىت كېلىشىك قۇشىمچەلرىنى اوچ- اوچ جملە دە ايشلەتىب كېلتىرىنگ!

# اؤن ألتينچي درس

## هدفلر:

- ۱- مشرب و اونینگ شعرلری بیلن تانیشیش.
- ۲- "چیقیش کبلیشیگی" نی بیلیب، اولرنی جملهلرده ببلگیلب، تؤغری ایشلته آلیش.

# 🥻 سۋراقلر:

- ۱- مشرب نینگ آتینی اېشیتگن سیزمی؟
- ۲- مشرب شعرلرینی اوقیگن سیزمی؟ ابسینگیزده بولسه، بیرارتهسینی اوقینگ.

#### بابارحيم مشرب

ملا ولی اؤغلی بابا رحیم مشرب، آتاقلی اؤزبېک شاعرلریدن بیـری دیـر. او، هجـری ملا ولی اؤغلی بابا رحیم مشرب، آتاقلی اؤزبېک شاعرلریدن بیر مدتدن سـؤنگ، او ۱۰۶۸-نچی ییلی "اندیجان" شهریگه کېلدی و شو یېرده ملا بازار آخوند دېگن بیر عالم قؤلیده تعلیم و تربیه کوْردی و ییگیرمه بېش ییل اونینگ خدمتیده بوْلدی.

مشرب بوگونگی اوْرته آسیانینگ کوْپگینه قیشلاق و شهرلرینی گېزیب، بلخ و هندوستان گچه باردی. او، اوْزینینگ کوچلی و النگهلی شعرلری طفیلی اېل ارهسیده کتّه داوروق قازاندی.



مشرب، زمانه سی نینگ ایلغار و حساس شاعرلریدن ابدی. او جفا کورگن و الم چبککن انسانلرنینگ درد و رنجینی اوْز شعرلریده عکس ابتتیرگن. اونینگ شعرلرینی افغانستان و باشقه یورتلرنینگ تورک خلقلری سبویب اوْقیدیلر. شونینگ دېک، مشرب شعرلری تورلی ادبی و هنری محفللر و مجلسلرده جوده شوق و ذوق بیلن

اشولهچیلر تمانیدن کویلنهدی.

مشربنینگ تورلی شعرلریدن بیر دېوانی و اونگه منسوب "مبداء نور" آتلی اثر قالگن. مشرب دېوانی اوْلکهمیز، همده باشقه یورتلرده کوْپ مرتبه چاپ اېتیلگن.

مشرب دېوانی، مدرسهلر و اوی لرده اینیقسه اوغیل و قیزلرگه آخوندلر و بیبی آتونلر تمانیدن درسلیک کتابی صفتیده اوْقیتیلردی. بو نرسه حالی هـم دوام اېتماقده. شونینگ اوچون، مشرب دېوانی کوْپلب عایله لرده سقله نیـب، اېرکـک-عیـاللر تمانیـدن مـراق بـیلن اوْقیلهدی.

مشرب اوْز شعرلریده، ظالم حکمرانلرنینگ ظلم و ستملرینی قتیق قرهلب، اَچیق ایدین اَیتردی. شونینگ اوچون، اوْشه زمان بلخ حاکمی، محمود ببک قطغن حکمی بیلن هجری ۱۱۲۳ - نچی ییلی قندوزده دارگه اَسیلیب، شهید قیلیندی. مشربنینگ قبری تخار ولایتینیگ حاضرگی اشکمش اولوسوال لیگیده دیر.

مشرب شعرلریدن بیر نمونه:

## راز دل زاریم

مېنـــى راز دل زاريــم فـــراوان ديــر، اَيتيــب بــؤلمس كه عشق افسانهسينى دفتـر اوزره شـرح اېتيـب بــؤلمس تيكانسيز گل، صدفسيز دُر، مشـقتسـيز هنـر بــؤلمس رياضــت چېكمـه گونچـه يـار وصـليغه يېتيــب بــؤلمس كؤزوم توشدى يوزيغه، تېلموروب حيـران بؤليـب قالـديم فلككـا قــؤل اوزاتيــب شــمس انـورنى توتيــب بــؤلمس خدنگ تيـر مژگانينـگ مېنينـگ سـينهمغـه جـا بؤلـدى كؤنگول زخمين آچيب بېدردلرگـه كؤرسـهتيـب بــؤلمس اوزاق اېرميش اؤشل زيبا صنمنينگ قصـرى، اې مشـرب اوزاق اېرميش اؤشل زيبا صنمنينگ قصـرى، اې مشـرب اگر يوز ييل جدل قيلسـنگ، بـو منزلغـه يېتيـب بــؤلمس

#### اساسى توشونچە:

بابارحیم مشرب آتاقلی اوْزببک شاعری و زمانه سینیگ حساس و ایلغار شخصیت اربدی او، جفا کورگن انسانلرنینگ درد و رنجینی اوْز شعرلریده عکس ابتتیریب، ظالملر و ستمکارلرنی قتّیق قرهلردی. اونینگ شعرلرینی اوْزببک کتابخوان لری سبویب اوْقییدیلر.

#### فعاليتلر:

- ۱ درس متنینی دقت بیلن جیم اوْقیب، قوییده گی سوْراقلر گه قیسقه جواب بېرینگ:
  - درسنینگ عنوانی نیمه دیر؟
    - مشرب قەيبردە توغيلگن؟
  - افغانستانده مشرب دېواني چاپ اېتيلگن مي؟
    - مشرب نیمه اوچون شهید اېتیلدی؟
- ۲- قوييده گى لغتلرنينگ معناسينى سۇزلىكدن تاپىب، تۇرتتەسىنى مناسب جملەلىردە
   اىشلەتىنگ:

<mark>آخوند، داوروق، آ</mark>چیق– آیدین، ارادتمند، ریاضت، شمس انور، خدنگ، صن<mark>م، جدل</mark>

۳- هر قطاردن بیرکیشی توریب، توزگن جملهسینی اوْقیسین. باشقه لر تـوْغری و ناتوْغریلیگی حقیده اوْز فکرلرینی ببلدیرسینلر.

۴- ایکّی کیشی نوبت بیلن توریب، مشرب شعرینی باشقه لرگه دیکلمه قیلسین.

# اوی تاپشیریغی:

مشرب نینگ اوشبو شعریدن بیر نبچه بیتینی یادلب، همده نثرگه اوْزگریب کېلتیرینگ!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جمله لرنى اوْقيب، تگيگه خط چيزيلگن سوْزلرگه دقت قيلينگ:

- مېن بازاردن، تۇغرى مكتبگە بارەمن.
- بو يېردن چيقيب، قه يېرگه بارماقچىسيز؟
  - سيز اېلبېکدن قنچه پول قرضدارسيز؟
    - ياغميردن قاچيب، ناوه گه توتيلديم.

يوقاريده گي جملهلرده "دن" سؤزي، "چيقيش کېليشيگي" دير.

## چيقيش كېلىشىگى:

چیقیش کېلیشیگی، ایش – حرکت کیمدن و قه یېردن صادر بـ وٛلگنینی کوٛرسـتهدی. "دن" بو کېلیشیکنینگ قوُشیمچهسی دیر. "چیقیش کېلیشیگی" اېسکی ادبی تیلده "دین" و "تین" شکللریده هم ایشلهتیلگن. مثاللر:

- او، اریـقدن سکرهب اؤتدی.
- تگین حاضر شو یېردن اؤتدی.
- یخشیدن شرافت، یماندن کثافت.
  - ياتيب اؤلگندن كؤره، آتيب اؤل!
    - احمد دشتدن كبلدي.

#### فعاليتلر:

۱. قوییده گی متندن "چیقیش کېلیشیگی" قوشیلگن سوزلرنی بېلگیلی،
 کتابچه لرینگیز گه کوچیرینگ. کېین ایکّی کیشی نوبت بیلن بېلگیلگن سوزلرینی
 اوقیسین:

"ادب و تواضع اوستونلوغ کوزگوسیغه جلا بېرور و ایکّی جانبدین یاروغلوق تیکورور . . . محبتقه زیب و پیرایه، ادبدن یېتر و مؤدت قه رونق و بها، ترک ادبدین کېتر". (نوایی – محبوب القلوب)

۲- یانمه-یان اؤلتیرگن اؤقووچیلر بیرگهلیکده، چیقیش کېلیشیگی ایشلهتیلگن ایکّی جمله یازسینلر و تگیگه خط چیزیب ببلگی لسینلر.

۳- هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، یازگن جمله سینی تخته گه یازسین. باشقه از ایسه، او حقده فکر بیلدیرسینلر.

۴. قوییده گی ناقص جمله لرنی تو گللنگ:

آتەنگیز سفر... قیتدیلرمی؟

سيز، مېن ... قنچه قرضدارسيز؟

- او، أت ... توشيب، اېگر ... توشمه گن!

- اؤغلیم، مکتب ... چیقیب، تؤغری اویگه کبل!

۵. تۇرت كىشى نوبت بىلن تورىب، ھربىرى توگللەگن جملەلرىدن بىـر- بىـر جملـه اۋقىسىن. اگر ناتۇغرىلىگى بۇلسە، باشقەلر تۇغرىلەسىنلر.

#### اوي تايشيريغي:

الف) قوییده گی بیتارده گی چیقیش کېلیشیگینی چیزیق بیلن بېلگیلنگ: احباب، ییگیتلیک نی غنیمت توتونگیز اوزنی قریلیک محنتی دین قورقوتونگیز آیین عـداوت و حسـددین اوتونگیز هر نوع ایله اوزنی نېچه کون آووتونگیز (نوایی)

ب) نوایینینگ رباعیسینی یادلب، همده چیقیش کېلیشیگی بیلن بېش جمله یازیب کېلتیرینگ!

# اؤن يېتّينچى درس

## مدفلر:

۱- قانون نیمهلیگی و اونی رعایت قیلیشنی توشونیب، تورموشده اوندن فایدهلنیش. ۲- آتلرنینگ یسهلیشی، همده قوشمه آتلرنی اوْرگنیب، جملهلرده ببلگیلب، اشلتهآلیش.

## سؤراق



۱ – قانون دېب، نيمهني توشونهسيز؟

# قانونني رعايت ابتيش

انسان بیر اجتماعی موجود دیر. شونینگ اوچون، تورموشده باشـقهلـر بـیلن رابطـه و علاقه اوْرنه تیشگه مجبور دیر. اولر بو رابطهلر اَرقهلـی اوْز تورمـوش ضـرور تلرینی برطـرف قیلهدیلر. جماعتچیلیکده بو رابطهلر اَیریم قاعدهلر و یوْریقلر تیزیمی اَرقـهلـی بېلگیلنـهدی. شو قاعدهلر و یوْریقلر تیزیمی "قانون" دېیلهدی.

حقیقتده، قانون ایریم بویروقلر، حق و حقوق، بورچلر و مسوولیتلر تیزیمیدن تـوزیلگن بیر توپلم دیر. قانونلر، دولتنینگ قـانون تـوزووچی (تقنـین) ادارهسـی تمانیـدن توزیلیـب، تصویب اېتیلماق اوچون پارلمانگه ییباریلهدی.

قانون، اولوس نینگ جامعهده گی حقوقی، صلاحیتی و بورچلرینی بېلگیلهیدی؛ یورتنینگ اقتصادی، اجتماعی، سیاسی و حقوقی فعالیتلری و رابطه لر یوسونینی منظم صورتده انیقلب بېرهدی. قیسقه سی، قانون هر بیرجامعه نینگ مدنی حیات کوژگوسی و یوللاوچیسی دیر.

قانون نی عملگه آشیرماق و نظارت قیلماق دولتنینگ ذمه سیگه دیر. قانون سیندیرووچیلر قانون ماده لریگه کوره اوز جرم و خطالریگه یره شه جزالنه دیلر، چونکه جامعه ده گی هرقنداق ناتینچلیک، بوزوقچیلیک و یره مس ایشلر فقط قانون نی رعایت

قىلمسلىك، اۇز باشىمچەلىك و اۇزگەلرنىنگ حق- حقوقىنى اياق آستى قىلماقدن كېلىب چىقەدى.

جامعهده گی هر بیر کیشی قانونلردن یبترلیچه باخبر بؤلماغی کېره ک. قانوننی بیلمسلیک اوْزی خطا و گناه سنهلهدی. کیشی جرم قیلیب، اونی قانوننی بیلمسلیگیگه حواله قیلماقچی بولسه، خطا قیلگن بولهدی. شونینگ اوچون، هر بیریمیـز اوْلکـهمیزنینگ تورلی قانونلریدن یبترلیچه آگاه بوْلیب، اونی رعایت قیلیشیمیز کېره ک. عکس حالده، یشب تورگن جامعهمیزده تورلی ترتیبسیزلیک، ناتینچلیک و جنایتلر یوز بېریشی ممکن.

ابرکین و دموکراتیک توزومنی یره تیش فقط قانون حاکمیتی طفیلی میسر بؤله آلهدی. قانون حاکمیتی اوچون اولوس نینگ باسوادلیگی، بیلیملیلیگی و قانونلردن خبردارلیگی کتّه یاردم بېرهدی.

قانون جامعهنینگ هر بیر عضوی گه تېنگ و بب برابر تطبیق اېتیلهدی، هېچکیم قانون دن مستثنی بوله آلمهیدی. حکومت قانون نینگ تطبیق اېتیشی ده مؤظف و مکلف دیر.

## اساسى توشونچه:

قانون، انسانلر تورموشی و تورلی سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی فعالیتلرینی نظم و ترتیبگه سالماق اوچون توزیلگن. جامعهنینگ تینچ و چقّان اؤنیب اؤسماغی و یشنهماغی، قالهببرسه برچهنینگ حقوقی تأمین لنیشی فقط قانون نی حرمت، رعایت و عملی قیلماق اَرقه لی میسر بؤلاله دی.

#### فعالبتلر:

- ۱- درس متنینی جیم و دقیق اؤقینگ و قوییده گی سؤراقلر گه قیسقه جواب بېرینگ:
  - قانون دېب نيمهني ايتهديلر؟
  - قانون جامعهدهگی کیشیلر اوچون نیمهلرنی ببلگیلهیدی؟
    - قانون حاکم بؤلگن بیر جامعهده، نیمه یوز ببرهدی؟
      - قانون حاكم بۇلمەگن بىر جامعەدە، نىمە بۇلەدى؟
      - قانوننی رعایت قیلماق بیلن نیمه گه ابریشهمیز؟
      - قانون بېلگىلگن بيرار حقينگيزنى اَيتهالهسيزمى؟
- ۲- ایکی گروپگه بؤلینیب، قانوننی رعایت قیلیش و رعایت قیلمسلیک نینگ
   عاقبتی حقیده فکر المشتیریب، ایکلهسیگه تبگیشلی مثال لر یازینگ.
  - ۳- هر گروپدن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، اوْز فکرینی باشقه لرگه بیلدیرسین.
- ۴- قوییده گی سوزلرنینگ معنالرینی سوزلیکدن تاپیب، اولرنینگ اوچ-تورتتهسینی مناسب جمله لرده ایشله تینگ:

دستور، جامعه، صلاحیت، مدنی، یبترلیچه، جرم، رعایت، اؤزباشیمچهلیک، تیزیم، قالهببرسه ۵ – هر قطاردن بیر کیشی توریب، توزگن جملهلرینی اؤقیسین. اگر ناتؤغری بؤلسه، باشقهلر اونی تؤغریلسین.

# اوى تايشيريغى:

قانون نینگ فایدهاری حقیده بیش مثال یازیب کبلتیرینگ!

#### گرامر قاعدهلری:

## أتلرنينگ يسەلىشى:

اۋزبېک تىلىدە آتلر ايكى طرىقەدە يسەلەدى:

۱- آتلر سۇز يساوچى قۇشىمچەلرنىنگ قۇشىلىشى بىلن يسەلەدى؛

#### مثاللر:

#### - چي:

ایش+چی= ایشچی، قۇر+چی= قۇرچی، ساق+چی= ساقچی، ساو+چی= ساوچی

#### - لىك:

شهر+لیک=شهرلیک، تؤغری+لیک=تؤغریلیک، کابل+لیک=کابللیک، ابر کین+لیک=ابر کین+لیک=ابر کین

#### - چک:

كېلىن+چ>=كېلىنچ>، تىلم+چ>=تىلمچ>؛

#### - چه

قلم+چە=قلمچە، قىزىل+چە=قىزىلچە، رۇمال+چە=رۇمالچە؛

#### - گينه، قينه، كينه:

قيز + گينه = قيز گينه، أق + قينه = أققينه (أقينه)، باله + گينه = باله گينه، توزو ک + کينه = توزو ککينه؛

## - چىلىك:

دهقان+چیلیک= دهقانچیلیک، قوروق+چیلیک= قوروق چیلیک، اَبادان+چیلیک= اَبادانچیلیک؛

#### - لاق:

چقه+لاق= چقه لاق، اؤت+لاق= اؤتلاق، قيش+لاق= قيشلاق كبىلر.

۲- بو طریقهده آتلر، سؤزنی سؤزگه قوشیش آرقهلی یسهلهدی:

#### مثاللر:

تاش+بقه= تاشبقه، تېز+پیشر= تېزپیشر، آی+سولو= آیسولو، بېش+اریق= بېشاریق، آش+پیچاق= آش پیچاق، کون+باتر= کون باتر، کون+چیقر= کون چیقر، بېک+تاش= بېکتاش، یۇل+داش= یولداش، یورت+داش= یورتداش، قرین+داش= قرینداش و باشقه لر.

#### فعاليتلر:

۱- یانمه-یان اوْلتیرگنلر بیرگه لشیب، قوییده کی سوْزلرنی اوْقیب، اولرده قوْشیمچه لر و ایکّی سوْز یا اوندن اَرتیق بیلن یسلگن اَتلرنی انیقلنگ:

بېلباغ، بال اری، بېده پایه، کوک بولاق، مال باقر، اوْرتـه اَسـیا، خلـق ارا، یووینـدیق، ایشانچ، سېوینچ، اوْراق، قاچاق، کوْریک، مکتبداش، کوْپلیک، اېگهلیک، اَوچی و اَقسای ۲– هرقطاردن بیرکیشی توریب، انیقلنگن سوْزلردن اوچتهسینی اوْقیسین.

۳- یانمه-یان اوْلتیرگنلر بیرگه، قوییدهگی جملهلرنینگ بـوْش یېرلرینی مناسب قوشیمچهلر و قوْشمه اَتلر بیلن توْلدیرینگ:

- بيز هركون اېكين... لرگه چيقيب، تماشا قيلهميز.
  - أنهم أش...ده يېمک تيارلهيديلر.
- شرق ... لر اؤلكهميز بارهسيده كؤپگينه كتابلر يازگنلر.
  - زر... دن آلینگن اوزوک، یخشی اوزوک اېکن.
    - ساعت... ساعتيمني يخشي توزهتيبدي.
      - محنت... خلق نینگ قؤلی گل دیر.
        - يؤل... هر كون مكتب گه كېتهدى.
- ۴- يېتى كىشى نوبت بىلن تورىب، تۇلدىرگن بىر جملەسىنى اۇقىسىن و اگر ناتۇغرى بۇلسە، باشقەلر اونى تۇغرىلەسىن.
  - ۵- قوییده گی قوشمه سوزلرنی مناسب جملهلرده ایشله تینگ:
    - أيرى تام، طلا تېپه، بېلباغ، أق كۇنگول، شۇر تېپه، أق بولاق
  - ایکی کیشی نوبت بیلن توریب، توزگن ایکی جملهسینی اؤقیسین.

# اوى تاپشيريغى:

۱- بیرینچی بۇلیم متنیده گی قۇشیمچەلر و قۇشمە آتلر بیلن یسلگن آتلرنی علیحـده ستونلرده کتابچەلرینگیزگه کؤچیریب، همده قۇشیمچەلر و قۇشمه آتلر بیلن توزهلگن بېشته مثال یازیب کېلتیرینگ!

# اوْن سكّيزينچى درس

# هدفلر:

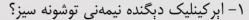
۱ – اېر کینلیک مفهومینی توشونیب، اونی اسرهش یوْل و یوسین لرینی بیلیش.

٧- "جفت أتلر" و "قيسقرتمه أتلر" ني بيليب، جملهلرده ببلگيلب ايشلته أليش.





# سۋراقلر:



۲- افغانستان، قیسی پیلده ابرکین لیککه ابریشگن؟

## ابركينليك

تېنگری تعالی انسانلرنی اېرکین یرهتگن دیر. اېرکینلیک و اېرکین یشش هـر بیـر انساننینگ طبیعی حقی سنهلهدی. تورموشده برچـه انسانلر اوشـبو حققـه اېگـه بؤلمـاق اوچون اینتیلهدیلر. دنیا اؤلکهلری و خلقلری اونی جانبازلیک بیلن اسرهیدیلر. ایـرکینلیـک انسانلر قلبیگه اېنگ ایزگو قووانچ بغشلهیدی. حاضـرگی و کېلـهجـک حیـات گـه امیـدوار اېتهدی. چونکه اېرکینلیک و استقلال هر بیر اؤلکهنینگ بېلگیسی، اعتباری و اونـوتیلمس افتخاری دیر.

عزیز اؤلکهمیز افغانستان اولوسی، ابرک سبورلیک و ابرکین یشش گه دانگ ترهتگن.



آته – بابالریمیز اوْز شیرین جانلریدن کېچیب، اېرکینلیکنی قوْلگه کیریتگن دیرلر، هجری ۱۲۹۸ – ییلی اسد آیینینگ ۲۸ – ده اوْلکهمیزنینگ قهرمان و باتور اوْغلانلری، غازی امیرامانالله خان باشچیلیگیده اوْلکه اېرکینلیگینی انگلیس استعمارچیلردن قوْلگه کیریتدیلر. اوشبو مقدس کورهشده،



وطنیمیزده یشهیاتگن برچه قوم و ابلاتلر اولکن حصه قوشدیلر. اولر جملهسیدن وزیرمحمد اکبرخان، میرمسجدی خان، میرزا امام ببردی خان، نایب امین الله لوگری، ملامشک عالم و باشقه لردن بو مقدس کورهش رهبرلری صفتیده آت توتیش ممکن. حاضرگی و کبله جک نسل لر، هردایم بولرنینگ آتی و کوره شلریگه فخرلنه دیلر و خاطره لرینی منگو سقله یدیلر.

ابرکینلیکنی قولگه کیریتیش و اونگه ابریشیش قنچهلر قیین و عین حالده ارزشلی بؤلسه ده، اونی اسرهش و اَوهیلش اوندن هم قیینراق و مهمراق دیـر. شونینگ اوچون حاضرگی نسللر اینیقسه ییگیتلر تمانیدن قهرمان و کورهشچن اَته بابالری دېک شونداق بیبهاء بیر میراثنی سقلهشی اوچون و اؤلکهمیز نینگ یشنهشی و اَلغه باریشی مقصدیده چرچهمسدن ایشلشلری لازم دیر.

#### اساسی توشونچه:

ابرکینلیک، هر بیر انسان نینگ طبیعی حقی بؤلیب و هر بیر اؤلکهنینگ ببلگیسی، اعتباری و اونوتیلمس افتخاری جمله سیدن سنه له دی. اونده یشه یدیگن کیشی لرنی حاضرگی و کبله جک حیات گه امیدوار ابته دی.

#### فعاليتلر:

- ۱- اوْقىتووچى درس متنىنى اوْقىياتگنده، اوْقووچىلر دقت بىلن اېشىتىب، بو سۇراقلرگە جواب بېرسىنلر:
  - افغانستان قیسی پیلده ابر کینلیککه ابریشگن؟
  - اؤلکه اېرکينليگي کورهشيده اؤزبېک ايلغار رهبري کيم اېدي؟
  - سیزنینگچه، درس متنیده اېنگ چیرایلی سوز قیسی سوز دیر؟
  - ا<mark>ۋلكەمىز اېركىنلىگى ك</mark>ىمنىنگ باشچىلىگىدە قۇلگە كىرىتىلدى؟
- ۲- اؤقووچیلر بیر نبچه گروپگه بؤلینیب، ابر کینلیک حقیده فکر المشتیرسین لر، کبین هرگروپدن بیر کیشی توریب، اؤز گروپینینگ فکرینی ایتسین.

۳- قوییده گی ینگی سؤزلرنینگ معناسینی یازیب، اولرنی جملهلرده ایشلهتینگ:
 اېرکینلیک، اېرک، کېلهجک، ارداقله ماق، گواه، اېسدهلیک، منگو، اینتیلماق

## اوی تاپشیریغی:

ابر کینلیک حقیده بیر کیچیکینه متن یازیب کبلتیرینگ!

## گرامر قاعدهلری:

## جفت أتلر و قيسقرتمه أتلر:

قوييده كى جملهلر نينگ تگيگه خط چيزيلگن سؤزلريگه دقت قيلينگ:

- توناكون هوا بولوتلى ابدى، ياغمير ابسه ميده- ميده ياغردى.
  - ارسلان مكتب تمانگه كته- كته آديم باسيب بارردي.
  - بیز هردایم اَته- اَنه میزنی حرمت قیلیشیمیز کېرهک.
- یولدوز هر اقشام قزان تباق یوویشده، آنه سی بیلن یاردماشهدی.

یوقاریده کی تگیگه چیزیـق چیـزیلگن سـوْزلر "جفـت آتلـر" دېیلـهدی. جفـت آتلـر قوییده گیچه تعریفلنهدی:

ایکّی هرخیل یا بیرخیل معنالی سؤزلرنینگ باغلهنیشیدن تشکیل تاپگن آت، "جفت آت" دېیلهدی؛ بو سؤزلر گرامر جهتیدن تېنگ دورلر. مثاللر: تامچی- تامچی، چاپه- چاپه، استه- سبکین، اکه- او که، اؤزاق- یقین، کلته- اوزون، باش- اداغ و باشقهلر.

## قيسقرتمه أتلر:

قويىدەگى جملەلرنىنگ تگىگە چىزىق چىزىلگن سۈزلرىگە دقت قىلىنگ:

- بيز ا.ا.ج. اۋلكەسىنىنگ تېعەسىمىز.
- بوگون ب.م.ت. نینگ عمومی ییغیلیشی بؤلیب اؤتدی.

یوقاریده گی جمله لرده "ا.ا.ج." (افغانستان اسلامی جمهوریتی) و "ب.م.ت." (بیرلشگن ملتلر تشکیلاتی) قیسقرتمه آتلر دیر.

# "قيسقرتمه أتلر" قوييده گيچه تعريفلنهدى:

آتلر، نطق و یازوو ده ایخچملیککه اېریشماق ضرورتی بیلن قیسقرتیریلهدی. اولر اوزون و چوزاق آتلرنینگ باش حرفلرینی آلیش بیلن یسهلهدی. قیسقرتمه سؤزلر، اساساً آت تورکومیگه خاص بؤلیب، باشقه سؤز تورکوملریده اوچرهمهیدی. قیسقرتمه آتلر آغزه کی و یازمه نطقده خیلمه –خیل شکلده بؤلهدی. ایریم قیسقرتمه آتلر، سیاسی، حزبی اویوشمهلر، مدنی نهادلر، دولتی و علمی مؤسسهلرنی بیلدیرهدی.

#### فعاليتلر:

۱- قوییده گی "جفت آتار" و "قیسقرتمه آتلر"دن جمله توزینگ:

باردی – کېلدی، یۇل – یۇریق، اېرکک – عیال، "ا.ج.ا." (افغانستان جمهوری اردوسی)، (صلعم) یا (صلی الله علیه وسلم)، (ک) (کرم الله وجهه)، (رض) (رضی الله عنه)، (رح) (رحمة الله علیه)، (ع) (علیه السلام).

٧- قوييده گي متنده "جفت أتلر" و "قيسقرتمه أتلر" ني كؤرسه تينگ:

اولکه آبادانلیگی اوچون کېچه-کوندوز ایشلش کېرهک. اولکه گه خدمت قیلیش هر بیر کته-کیچیک، اېرکک- عیال و یاش- قرینینگ اساسی وظیفهسی دیر. هر بیریمیز قیشین- یازین ایشلهشیمیز لازم. ا.ا.ج. اساسی قانونیگه بناءً، اوزبېک تیلی، اوچینچی رسمی تیل دېب تن آلینگن، ب.م.ت. نینگ ییلگی ییغینیده، افغانستان موضوعسی هم بحث گه قوییلدی.

۳. ایکّی کیشی نوبت بیلن توریب، بیـری بېلگـیلگـن "جفـت اَتلـر" و ایکّینچیسـی "قیسقرتمه اَتلرنی" ایتسین.

۴- "جفت أتلر" و "قيسقرتمه أتلر" بيلن تؤرت جمله يازينگلر.

۵- ایکّی کیشی نوبت بیلن توریب، یازگن جملهسینی اوْقیسین و باشقهلر او حقده فکر بیلدیرسینلر.

۸- املاء: اؤقیلهدیگن متننی ابشیتینگ و اونی تؤغری یازینگ.

#### اوى تاپشيريغى:

کونگلینگیز ایسته گن موضوع ده تورت بېش سطرلیک بیر متن یازیب، اونده بیر نېچه جفت اَتلر و قیسقرتمه اَتلرنی ایشله تیب کېلتیرینگ!

# اۇن تۇقىزىنچى درس

#### هدفلر:

۱- نادره بهگیمنینگ حیاتی و فعالیتلری بیلن تانیشیش، اونینگ شعرلری حقیده معلومات تاپیش.

٢- صفتني اورگنيب، متنارده بېلگيلب، جملهارده ايشلته آليش.

# 🥻 سۇراقلر:

۱- نادره بېگىمنىنگ آتىنى اېشىتگنمىسىز؟ بىلگنىنگىزنى سۇزلنگ!

۲- کیم بیرار عیال شاعرنی تانییدی؟

#### نادره بېگىم

نادره بېگیم اندیجان حاکمی رحمانقلیخاننینگ قیزی اېدی. شونینگ اوچون، اونی نادره اندیجانی دېیدیلر. او، عایلهسیده ناز و نعمتده اوْسیب، اولغهیدی و عقللی اېنهگهلر و بیلیملی اوْقیتووچیلرنینگ تعلیم و تربیهسی آستیده اوْسدی.

نادره بېگیمنینگ اصل آتی "ماهلرآییم" دیر. ماهلرآییم کیچیکلیگیدن اؤتکیر ذهنلی، نازک طبعلی، چیرایلی و ستارهسی ایسیق قیز اېدی. اونینگ مربیلریدن بیری تانیقلی اؤزبېک شاعرهسی "اویسی" تخلصی "جهان آتون" اېدی. او، اویسی یانیده علمی، ادبی

کتابلر، اینیقسه شاعرلر دېوانلرینی اوقیب، شعر عالمی نینگ گلزاریگه کیریب باردی.

قوقند حاکمی امیرعمرخان، نادره ببگیمنینگ چیرایی و بیلیمی گه مفتون بؤلیب، او بیلن اویلندی. امیرعمرخان هم آتاقلی شاعر ابدی و امیر تخلصی بیلن دری و اؤزبېکچه شعرلر یازردی. اونینگ تؤلیق بیر دېوانی، "امیری دېوانی" بیلن شهرت قازانگن.



نادره بېگیمنینگ اېری امیر عمر خان هجری ۱۲۳۹ ییلده تؤستدن وفات اېتدی و اونینگ اوْرنیگه یاش اوْغلی محمدعلیخان حاکم بوْلدی؛ بیراق دولت باشـقروی اساسـاً بیلیملی آنهسی نادره بېگیم قوْلیده اېدی.

نادره بېگیم شو فرصتدن فایدهلنیب، کۋپلب شاعر، ادیب، عالم و هنرمندلرنی اؤز خدمتیگه اَلدی. او بیر بای کتابخانه توزیب، اونده خوشنویسلر، مذّهبلر، رساملر و صحافلرنی تۋپلهدی. بولردن تشقری اولوس اَسایشی اوچون کۋپگینه خیریه بنالر هم قوردیردی.

ماهلر آییم یا نادره بېگیمدن ایکّی اوْزبېکچه و دری دېوان قالگن. اولـرده شـعرنینگ تورلی قالبلریدن نمونهلر بار؛ بیراق کوْپراق بوْلیمی غزل دیر. نـادره بېگـیم هجـری ۱۲۵۸ ییلده دنیادن کوْز یومدی. او "نادره" دن تشقری "مکنونه" و "کامله" تخلـصلرینـی هـم اوْز شعرلریده قوْلَهگن.

نادره اؤزبېک شعرلری بیلن اؤزبېک ادبیاتی تاریخیده، اینیقسه اؤزبېک عیال شاعرلری ارهسیده یوکسک و یېتکچی اؤرینگه اېگه دیر. اونینگ شعرلریده تورلی اجتماعی، تربیوی، دینی و عاطفی موضوعلر کویلنگن. نادره بېگیمنینگ اؤزبېکچه دېوانی "نادره و شعرهای او" عنوانی آستیده هجری ۱۳۶۸ ییلی کابلده باسیلگن. قوییده گی غزل اونینگ شعرلریدن بیر نمونه دیر.

کېل، دهرنی امتحان اېتیب کېت
سیرِ چمن جهان اېتیب کېت
بېسدردلرنینگ جفالریسدن
فریاد چېکیب، فغان اېتیب کېت
دنیا چمنی بلبلی سېن
گل شاخیده آشیان اېتیب کېت
مقصدنی اېدی جهانه کېلدینگ؟
کیفیتینی بیان اېتیب کېت
کېل عشق یولیده کوزلرینگنی

#### اساسى توشونچە:

ماهلر آییم نادره ببگیم ۱۳ – نچی هجری عصرنینگ اوْزببک شاعرهسی دیر. اونینگ اوْزببکچه و دریچه توْلیق دېوانی بار. نادره شعرلریده سېوگی، اېزگولیک و انسانی فضیلتلر عکس اېتتیریلگن. او، اوْزبېک شاعرهسی صفتیده اوْزبېک ادبیاتی تـاریخینینـگ پـارلاق سیمالریدن دیر.

#### فعاليتلر:

- ۱- درس متنینی دقت بیلن اوْقیب، قوییده گی سوْراقلر گه جواب بېرینگ:
  - نادرہ ببگ<mark>یم شعرلرینینگ اساسی موضوعلری نیمهلردن عبارت دیر؟</mark>
    - نبچه تیللی شاعر ابدی؟
    - قيسى عصرده يشه گن؟
    - نادره بېگيمنينگ اصل آتي نيمه؟
- ۲- متنده گی شعرنی اختیاری روشده ایکّی کیشی نوبتده توریب، دیکلمه قیلسین.
- ۳- اَلدین کبین ایکّی چوکیده اؤلتیرگنلر بیر- بیر گروپ بؤلیب، قوییده گی شعرنینگ مضمونی حقیده فکر المشتیرسین الرد سؤنگ هر گروپدن بیرکیشی توریب، فکرلرینی ایتسین:

مقصد نه اېدی جهانه کېلدینگ؟ کیفیتینی بیان اېتیب کېت

۴ قوییده گی سؤزلرنینگ معنالرینی سؤزلیکدن تاپیب، تؤرتته سیگه مناسب جمله توزینگ:

اېنهگه، اؤتکیر، مربی، تانیقلی، قریحه، استعداد، مشاعره، تؤستدن، سېویملی، باشقروو، مُذَهب، صحاف، قالب، یبتکچی، عاطفی، آشیان، کیفیت

## اوى تاپشيريغي:

اؤزبېک عيال شاعرلريدن ينه بيرى حقيده بير کېچيککينه متن يازيب، همده شعرينى توليق يا نېچه بيتيني يادلب کېلينگار!

#### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جمله لرگه دقت قيلينگ:

- مېوهلى درختنى كۋپ اېكماق كېرهك.
  - سوادسيز أدم، يريم أدم دير.
- مېن، کېچه و کوندوز ايزچيل ايشلب، يخشي گينه اوي قوريب آلديم.
  - الداقچى آدملردن احتياط قيلينگ.
  - كوزگى يونگدن قالين توقيلسه، كش قيلمهيدى.
    - تۇرە، كوچلى پهلوانلردن دير.
  - بدخشان ولايتى، اؤلكەميزنينگ سېرسوو ولايتلريدن دير.

یوقاریده گی جملهلرنینگ تگیگه خط چیزیلگن سؤزلری صفت دہیلهدی. صفت تعریفی قوییده گیچه:

#### صفت:

آت نینگ خصوصیتلرینی بیان اېتووچی سوز صفت دیـر، تولیـقراق قیلیـب ایتگنـده نرسهلرنینگ، رنگی، حجمی، شکلی، مزهسی، اوْرنی، وقت مناسبتی و کیفیتینی بیلدیروچی مستقل سوز تورکومی صفت دېیلهدی؛ مثاللر: گوزهل، علمـی، کیچیـک، قیزیـق، شـیرین، آغیر، یېنگیل، کوزگی، یازگی، چیگل

#### فعاليتلر:

- ۱- قوییده گی جمله لرنی کتابچه لرینگیز گه کؤچیریب، کهین صفتلرنی چیزیق بیلن کورسه تینگ:
  - تال مبوه سيز بير درخت دير؛ لېكن المه، مبوهلى دير.
    - داو <mark>يورهک ييگيتلر هېچ نرسهدن قوْرقمهيديلر.</mark>
    - تبمور، ابيچيل ييگيت دير، هر ايشني بجرهآلهدي.
      - مظلوم أدملرني هردايم حمايت قيلماق كبرهك.
  - بيليملي أدملر بيلن صحبتده بؤل، اولردن بير نرسه اؤرگنهسن.
    - نامرد بيلن دوست بؤلمه.
- ۲- آلتی کیشی نوبت بیلن توریب، هربیری بیر جملهده گی بېلگیلنگن صفتنی ایتسین. باشقهلر اونینگ تؤغری یا ناتؤغریلیگی حقیده فکر بیلدیرسینلر.
- ٣- يانمه-يان اۋلتيرگن اؤقووچيلر بيرگەلشيب، صفت بـيلن ايكّـى جملـه يازسـينلر.
  - <mark>کېين هرقطاردن بير کيش</mark>ي توريب، يازگن جملهسيني اوْقيب، اوندهگي صفتني ايتسين.
    - ۴- قوییده گی جمله لرنینگ بؤش بېرلرینی مناسب صفتلر بیلن تؤلدیرینگ:
      - بو مبوهلر ... ابكن.
      - هن<mark>دو کش</mark> اوْلکهمیز نینگ ... تاغی دیر.
        - ... كيشى، امانتگه خيانت قيلمهيدى.
      - اېلبېک، ... بؤيلي ييگيت اېدي. او، تيمنينگ ... اعضاسيدن اېدي.
    - ۵- تۋرت كىشى نوبت بىلن تورىب، ھربيرى تۇلدىرگن بىر جملەسىنى اۇقىسىن.

#### اوی تایشیریغی:

درسنینگ بیرینچی بۇلیمیدهگی متننی انیق اؤقیب، اوندن سکیزته صفتنی کتابچهلرینگیا کتابچهلرینگیا!

# ييگيرمهنچي درس

# هدفلر:

۱- عالی همت و حلال لیک نینگ ماهیتی گه توشینیش.

۳- ّأرتتيرمه و قياس صفت ّني بيليب، جمله لرده ايشلته أليش.

# سۇراقلر:

۱- حاتم طایی حقیده قیسی حکایت و یا مثل بیلهسیزمی؟

۲- کیمگه عالی همت و جوانمرد دبب ایتهسیز؟

#### عالی همت

حاتم طایی غده بیر آزاده وش تاکده سخا بؤلدی کفینگ ورزشی دبدی که بیر کون قبلیبان جشن عام مطبخ ارا یوز تېوه قربان اېدی بیر نفس بیزم ایچیدین دشت سری بیر نفس سیردا کوردوم بیر اسیر محن جسمی اویین ایلابان اول یوک نگون بیر قدم آلغونچده یبتیب مدتی سالدی اول اېمکاک اؤتی کؤنگلومغه تاب کای قدین اېمکاک یوکی پست ایلاگان دشت ارا گویا کده خبر بیلمادینگ دعوت اېتیب اسرو فراوان بوکون

دہدی کے ای همتینگ آزاده کے ش کوردونگ ایکینمو بیر اوزونگدہک کیشی اینداب اہدیم بادیہ اهلین تمام قوی و قوزی بیحد و پایان اہدی کسب هوا ایلاماک ایتیم هوس بیر قوچاق ارقاسیغه یوکلاب تیکن بیر کابان اول اوی گا عصادین ستون بیر نفس اورغونچه اؤتوب فرصتی بیر نفس اورغونچه اؤتوب فرصتی لطف و ترحم بیله قیلدیم خطاب جسمیدا غم خاری نشست ایلاگان حاتم اویی ساری گذر قیلمادینگ قیلدی یمان یخشی نی مهمان بوکون چېکمه مشقت قوت دعوت قه يېت باش کوتاريب کولدی و بېردی جواب آز و طمع بؤينونگا باغلاب کمند کُنگر همت قه علم اورمغان تارتماغيل حاتم طی منتین یخشیراق اندین که بیراو بېرسه گنج مېندن انینگ همتی افزون اېدی بنده دورور حاتم طایی سېنگا (نوایی مخزن الاسراریدن) تاشـــالاتیکن گلشــن عــزت قــه یبــت میندا چو فهـم ابتی بـو نـوع اضـطراب کــای ســالیبان حــرص ایاغینگغــه بنــد وادی غیرتغـــه قــــدم اورمغــــان سـبن داغـی چبکیــل بـوتیکن محنتـین بیــردرم اَلمـــاق چبکیبــان دســـترنج اول که بو ینگلیغ ســؤزی مـوزون ابـدی همــت اگــر بؤلســه نــوایی ســـبنگا

### اساسى توشونچه:

حاتم طایی عربالردن بؤلیب همده سخاوت وجوانمردلیکده آوازهسی ترقه لیب، بوتون اؤرته شرق و اؤرته آسیا و مسلمان مملکت لر اؤرتهسیده گی ادبیات لرده قؤلله نیب، دانگ چیقرگن سیمالردن بؤلگن، و او هرکون تبوه لر قوژی و قوژیلر سوژیب، اولوسگه ضیافت بېرر اېکن. بیر کون اوندن سوژه یدیلر اوزینگدن عالی همتراق کیشینی کورگنسنمی؟ جوابده ایته دی هه! مېندن کوره عالی همتراق تیکن تشیدیگن بیر چال ایدی که اونی مهمانلیککه اونده گنیمده مېنگه باقیب دېدی:

بیر درم الماق چېکیبان دسترنج یخشیراق اندین که بیراو بېرسه گنج

## فعاليتلر:

- ۱- اوْقووچىلردن بىركىشى شعرنى اوْقىسىن، باشقەلر انىق اېشىتسىنلر.
  - ۲- قوییده گی سؤراقلر گه جواب بېرینگ:
    - شعر نیمه حقده یازیلگن دیر؟
      - شعر کیم نیکی دیر؟
- تيكن تشيديگن محنتچي چال نيمه ايشني اوْزيگه افضل بيلدي؟
  - انسان گه بلند همتلیک قیسی حسالرنی توغدیره دی؟
- ۳- قوییده کی سؤزلر نینگ معناسینی یازیب، بیر ایکیتهسیگه جمله توزینگ:
  - ثمر، نخل، ابمكاك، تيركابان، اينداب، ساليبان، دعوت، اضطراب و حرص
- ۴- یانمه-یان اؤلتیرگنار قوییده گی بیتنینگ مضمونی حقیده فکر المشتیرسین لر:
   بیردم الماق چبکیبان دسترنج یخشیراق اندین که بیراو ببرسه گنج
  - ۵- ایکی کیشی نوبت بیلن شعر مضمونی حقیده فکرلرینی ایتسینلر.

# اوى تاپشيريغى:

عالى همت حقيده كميده بېش سطرليک بير متن يازيب كېلتيرينگ!

### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جملەلرنينگ تگيگه خط چيزيلگن سۈزلريگه دقت قيلينگ:

- مبن أته- أنهم، همده اؤزيمدن اولوغ كيشيلرني جوده حرمت قيلهمن.
  - عادتلرنینگ اېنگ یمانی، یلغان ایتماق دیر.
  - امیرعلیشېرنوایی سؤزلری، غایت سېر معنا و حکمتلی دیر.
    - تاشقین نهایتده یخشی اوْقووچی دیر.

یوقاریده گی تگیگه خط چیزیلگن سؤزلر آرتتیرمه صفت (عالی صفت) دیر. آرتتیرمه صفت قوییده گیچه تعریف لنه دی:

بیر نرسهنینگ اونگه اؤخشه گن بیر قنچه نرسهلردن مقدار و کیفیت جهتیدن انچه کوْپ و یوقاری یا اَز و قوییلیگینی کوْرستووچی درجه، اَرتتیرمه درجه دېیلهدی؛ مثاللر: جوده زوْر، اوْته چقّان، کوْپ چوقور اېنگ چیرایلی و باشقهلر.

یوقاریده گی جملهلرنینگ تگیگه خط چیزیلگن سؤزلری آرتتیرمه درجه (عالی صفت) دبیلهدی.

قوييده گى جملەلرنينگ تگيگه خط چيزيلگن سۇزلريگه دقت قيلينگ:

- بېگ نظرنينگ اويي بيزنينگ اويميزدن کتّه راق دير.
  - المهنينگ يخشي راغيني آلينگ!

يوقاريده گي تگيگه خط چيزيلگن سؤزلر، قياسي (تفضيلي صفت) دېيلهدي:

بیر نرسهنینگ باشقه بیر اؤخشش نرسهدن مقدار و کیفیت جهتیدن آرتیق یا که آزلیگینی کؤرستووچی درجه، قیاسی درجه دېیلهدی. بو صفت "راق" قؤشیمچهسی بیلن یسهلهدی؛ مثاللر: کلتهراق، آقراق، قتیقراق، ...

- ۱. قوییده گی جمله لرنینگ بوش یبرلرینی "آرتتیرمه" و "قیاسی" درجه لی صفتلر بېلگی لری بیلن تولدیرینگ:
  - ارسلان ... استعدادلی اؤقووچی دیر.
  - سنجرنینگ اوْقیتووچیسی ... حرمتلی کیشی دیر.
    - علیشېرنوایی ... آتاقلی شاعرلردن بیری دیر.
      - مېن صنفداشلريمنينگ کيچيک ... من.
      - مكتبيميز اوييميزدن اوزاق ... ده جايلشگن.
- ۲– بو <mark>سؤزلرنی مناسب جمله ل</mark>رده ایشله تینگ: قـره راق، ابنگ چیرایلی، جـوده یومشاق، قوییراق.
- ٣. تؤرت کیشی نوبت بیلن توریب، توزگن جملهلریدن بیر بیر جملهسینی اؤقیسین.
- ۴. قوییده گی متنده آرتنیرمه و قیاسی درجهلی صفتلرنی تاپیب، تگیگه خط چیزینگ:

"بیز نینگ جوده کوْپ ملی و تاریخی شخصیتلریمیز بار. اولـر تاریخیمیزنینـگ ا<mark>ېنـگ</mark>

پارلاق سیمالریدن سنهلهدیلر. اولرنینگ آتلری تاریخ صفحهلریده ابنگ چیرایلی و اؤچمس التین خط بیلن یازیلگن. اولرگه القیشلر بؤلسین! اولرنینگ مشهورراغینی خلقیمیز

تانىيدى."

# اوی تاپشیریغی:

أرتتيرمه و قياسى درجهلى صفتلر بيلن ألتى جمله يازيب كېلتيرينگ!

# پیگیرمه بیرینچی درس

# هدفلر:

۱- کمپیوتر و اونینگ اهمیتینی توشونیب، حیاتده اوندن توزوک فایدهلنیشگه قيزيقيش.

۲- سان و توب (ساده) ساننی بیلیب، جمله لرده ایشلته آلیش.







# سۇراقلر:



۱ – کیم کمپیوترنی یقیندن کؤریب، او بیلن ایشله گن؟

۲- نبگه کمپیوتردن فایدهلنیش کبرهک؟

### كمپيوتر

کمپیوتر، کمپیوت (Compute) یعنی سنه ماق سؤزیدن آلینگن دیر. (r یا ر) حرفي قۇشىلگندە فاعـلگـه اۋزگريـب، سـناقچى معناسـينى افـادەلـهيـدى. كمييـوتر بيـر الکترونیک اوسکونه بؤلیب، تایشیریلگن معلوماتنی میهسیده اسرهیدی و کبره کلی پیتده معلوماتلرنى حِقّان اختياريميزگه قوْيەدى.

حاضر كمپيوتردن تجارت، مخابرات، صنعت، بيليم اؤرگنيش، رسانه لـر، طبابـت، حسابلش، تكنالوجي، معلوماتلرني المشتيريش، تفريح و باشقه تـورلي سـاحهـلـرده خيلمـه-خیل پروگراملر آرقهلی فایدهلنیلهدی.

ييگيرمه بيرينچي عصرده كمپيوتر انسانلر تورموشيده كبنگ اؤريـننـي آلگـن ديـر، اینیقسه کمپیوتر انترنتگه باغلهنیب، کېنگ جهاننی بیر کیچیک قیشلاققه ایلنتیرگن. حاضر انترنت اَرقهلی دنیانینگ خواهله گن نقطه سی بیلن علاقه اوْرنته اَله میز و قیسقه مدتده دنیاده یوز ببرگن واقعه لر و ینگی خبرلردن اَگاه بوله اَله میز.

شـو اساسـده، حاضـرگی عصـرنینگ بیلـیم و تکنـالوژی یوتوقلریـدن کمپیوترسـیز فایدهلنیش ممکن اېمس. شونینگ اوچون، ییگیرمه بیرینچـی عصـرنی کمپیـوتر عصـری، دېب هم ایتهدیلر. بو عصرده کمپیوتر و انترنـتنـی اوْرگنـیش و اونـدن فایـدهلنـیش هـر بیرکیشی گه ضرور دیر.

## اساسى توشونچە:

کمپیوتر، الکترونیک اوسکونه بؤلیب، اوندن تجارت، مخابرات، صنعت، بیلیم اؤرگنیش عاموی اخبار واسطه لری، طبابت، تکنالوژی، معلومات المشتیریش، حسابلش، تفریح و باشقه ساحه لرده فایده لنیله دی. کمپیوتر اؤرگنیش و اوندن فایده لنیش، برچه گه ضرور دیر.

- ۱ درسنینگ هر پاراگرافینی بیر اؤقووچی اؤقیسین. باشقه اؤقووچیلر دقت بیلن اېشیتیب، قوییدهگی سؤراقلرگه قیسقه جواب بېرسین:
  - \* كمپيوتر قيسى سؤزدن آلينگن دير؟
    - \* كمييوتر قنداق بير اوسكونه دير؟
  - \* كمپيوتردن قيسى ساحهلرده فايده آلينهدى؟
    - \* تو<mark>رموشده کمپیوترنینگ قنداق اوْرنی بار؟</mark>
  - \* كمپيوتر نيمه أرقهلي بيزني دنيا بيلن باغلهيدي؟
  - \* ييگيرمه بيرينچي عصر، نيمهنينگ عصري دېيلهدي؟
- ۲- کمپیوترنی بیلهدیگن و ایشلتهآلهدیگن بیر اؤقووچی، باشقه اؤقووچیلرگه بیر آز
   معلومات بېرسین.
  - <mark>٣- قوييده گي ب</mark>ۇش جايلرني تۇلدىرىنگ:
  - كمپيوتر . . . اوسكونه بؤليب، . . . ميهسيده اسرهيدي.
- حا<mark>ضر</mark> کمپیوتردن . . . معلوماتلرنی المشتیریش، تفریح و باشقه ساحه لرده فایده لنیلهدی.
  - بو عصرده. . . بیلیش و اوندن . . . هر بیر کیشیگه . . . دیر.
    - ۴- قوییده گی لغتارنی معنا قیلیب، جمله لرده ایشله تینگ:
      - الكترونيك، مخابرات، طبابت، انترنت، المشتيرماق

# اوى تاپشيريغى:

۱– یشه یدیگن جایلرینگیزده کمپیوتر کورسی قوریلگن بؤلسه، کورس و کمپیوتر اوقیتووچیسی نینگ آتی نی یازیب، همده کمپیوترنینگ کېره کلی لیگی حقیده قیسقه بیر مقاله یازیب کېلتیرینگ!

## گرامر قاعدهلری:

سان و توب (ساده) سان:

قوييده كى تكيكه خط چيزيلكن سؤزلرگه دقت قيلينگ:

\* بير كۇرگن بيليش، ايكّى كۇرگن تانيش. (مقّال)

\* يېتتى اۋلچب، بير كېس. (مقّال)

\* مرد بير مرته اؤلهدى، قوْرقاق يوز مرته. (مقّال)

\* بير ورق كاغذگه بېش جمله يازگنيمچه، مينگ قتله اوْيلهيمن.

\* بيزنينگ صنفيميز ده اؤتيز تؤرت كيشي اؤقووچي بار.

يوقارىدەگى جملەلردە بىر، ايكّى، يېتى، يـوز، بېش، مىنـگ، اۋتيـز تـۋرت سـۋزلرى "سـان" دېيلەدى. بىر خىل نرسەلرنىنگ نېچىتەلىگـى و ترتىبىنـى بىلـدىروچى سـۋز، "سـان" دېيلەدى، دېمك "سان"، ترتىبىنى بېلدىرىب، نېچە؟، نېچىنچـى؟ نېچـى تـه؟ قنچـه؟ كبـى سۇراقلردن بىرىگە جواب بۇلەدىگن مستقل سۇزلر "سان" دېيلـەدى. سـانلر كۇپىنچـه رقـم بىلن يازىلەدى:

الف - عرب رقملري: ١، ٢، ٣، ٣، ٥، ٤، ٧، ٨، ٩

ب- روم رقملري: I، II، III، VI، VI ،VI ،VI ،VII ،III، II ،

ایشلهتیلهدیگن سانلر ۲۳ ته ساده سان بؤلیب، باشقه سانلر شو سانلرگه قوشیلیشدن حاصل بؤلهدی.

توب سانلر بولردن عبارت: صفر، بیر، ایکّی، اوچ، تؤرت، بېش، آلتی، یېتی، سکّیز، توْقیز، اوْن، ییگیرمه، اوْتیز، قیرق، اېلیک، آلتمیش، یېتمیش، سکسان، توْقسان، یوز، مینگ، لک، میلیون، ملیارد

سانلر توزیلیشی گه کوره، ساده، قوشمه و جفت تورلر گه بولینهدی.

توب (ساده) سانلر: بیر نېگیزدن توزیلگن سانلر توب (ساده) سان دېیلهدی.

مثال: ۱، ۲، ۳، ۴، . . . . ۹

قوييده گى جملەلردە سانلرنى كۇرسەتىنگ:

- \* حليمه بازاردن اوچ جلد كتاب ساتيب آلدي.
- \* بابرشاه مکتبی ده ۲۰۰۰ اوْقووچی درس اوْقییدی.
  - \* بيز هركون سكّيز ساعت ايشلهيميز.
- \* اؤزى بيرته، كؤزى مينگته. (جوماق جوابي: غربيل)
  - \* بير ييل تؤرت فصل دن عبارت دير.

۲- هركيم ايشله تيلگن سانلردن ايكى جمله يازسين، كېين هرقطاردن بير اؤقووچى
 توريب، يازگن جمله لرينى باشقه لرگه اؤقيسين.

۳- قوییده گی جمله لرنینگ بؤش یېرلرینی مناسب سانلر بیلن تؤلدیرینگ:

- ب<mark>ىر يىل . . . أى ب</mark>ۇلەدى.
- بير أي . . . هفته بؤلهدي.
- بیر هفته . . . کون بؤلهدی.
- بير أي . . . كون بۇلەدى.
- ب<mark>ىر يىل . . . ك</mark>ون بۇلەدى.
- هفته ده . . . کون دم آلیش کونی دیر.
- ۴- املاء: اوْقیلهدیگن متن نی توْغری و انیق یازینگ.

## اوى تاپشيريغى:

کتابچەلرىنگىزگە، سان ايشلەتىلگن تۇرت- بېش جملە يازىب كېلتىرىنگ!

# ییگرمه ایگینچی درس

# هدفلر:

- ۱- شهریار و اونینگ اثرلری بیلن تانیشیش.
- ۲- مرکب سان یسمه سان و جفت ساننی اورگنیش و اولرنی ایشلتهآلیش.

# 🚺 سۇراقلر:

- ۱- شهریارنینگ آتی و شعرلریدن بیرار نمونه نی حالیگچه اېشیتگنمیسیز؟
  - ۲- شهریار قهی یبرلیک دیر؟ قیسی زمانده یشر ابدی؟

## شهريار

استاد محمد حسین شهریار ایران آذربایجانینینگ آتاقلی و بویوک شاعرلریدن بیری دیر. او آذربایجانینینگ خشکناب دېگن منطقه سیده توغیلدی و اوشه یېرده بالهلیک دورینی اوْتکزدی، کېینچهلیک تهرانگه کېلیب، فارسی تیلیده شعر یازه باشلهدی و بو تیلده اوْز وقتیده گی فارسی شاعرلردن کوْره یخشیراق شعرلر یازدی. شونینگ اوچون اونی بو تیلده اوْز وقتیننگ حافظی دېب لقب بېردیلر. شهریار اول لرده اوْز آنه تیلی یعنی ترکی



آذری ده یاز مسدی، لېکن کېینچه لیک، بو تیلده ایجاد قیله باشـله دی و کوپگینه اثرلـر یازدی. بو اثرلرنینگ کتّه بولگی شاهی سلطنت استبدادینی قره له یدی و اولرده طنز چاشنی سینی کوپراق کوره آله میز. طنز ژانری تنقید مسئله لریده جوده هـم اوتکیـر تیلگـه ایلنـه دی و هنرمندگـه کېسـکین قـورال بوله دی.

شـهریار، مشـهور آذری شـاعر سـهند (بولـوت قـره چورلـو) نینـگ توجـهسـی و آنهسینینگ فارسی تیلینی توشونمه گنی اوچون کېینچهلیک اوْز آنه تیلیگه کوْپ بها بېردی و حیدرباباگه سلام ناملی شهکارینی آنه تیلیده یرهتدی. شهریار بو اثرنی هجری ۱۳۳۲نچی ییلده یازدی. حیدر بابا اثرینینگ حجمی کیچیک، لېکن مضمون نقطهٔ نظریدن توْلیق و بای دیر. شهریارنینگ، "حیدرباباگه سلام" اثری بوتون ایرانده شهرت قازاندی و برچه خلق علاقهسی و محبتینی اوْزی سری تارتیب، همده ایران سرحدلریدن آشیب، بوتون تورک خلقلری اوْرتهسیده یاییلدی؛ یوزلب نظیرهلر بیلن قرشیلنهدی؛ حافظلر آهنگلری و مغنیلر آوازلریده ینگرهدی. بو اثردن سوْنگ، شهریار آنه تیلیده کوْپ اثرلر یرهتدی.

بو معجزهلی اثر، طاغوتی قانونلر بویوک بیر خلقنینگ تیلیگه قفل اورگن بیر زمانده یره تیلدی. شهریار، حیدربابا سیماسیده غُل و زنجیرلی وطنگه سلام و قارانغولردن چیقهیاتگن آنه تیلیگه یاروغ تانگ مژدهسینی بېردی و بو سلامگه هر تماندن علیک السلام سېسی کېلدی.

#### حيدر باباگه سلام

حيدر بابا، چقماقلرينگ چاقةنده سېللر-سوولر شقيلله شيب أقةنده

قيـزلر اونـده صف بـاغلهشـــيب باققنده ســـلام بؤلسين شـوكتينگگه، اېلينگگه

مېنينگ هم بير آتيم كېلسين تيلينگگه

حیدر بابا، ککلیک لرینگ اوچگنده تون آستیدن قویان توریب قاچگنده باغلرینگده گللر گلبرگ آچگنده بیزارنی هم ممکن بولسه، یاد ایله

آچیلـمه گن پورهکلرنی شــاد ایـلـه

"حيدر باباگه سلام" نينگ اؤزببكچه ترجمهسيدن

### اساسى توشونچە:

استاد محمد حسین شهریار ایران آذربایجاننینگ آتاقلی و بویوک شاعرلریدن بیری دیر. آنه تیلی تورکی آذری ابدی. اول لرده آنه تیلی گه یازمسدی. کپینچه لیکده اوْز آنه تیلی گه ایجاد قیله باشلهدی و کوْپگینه اثرلر یازدی. بو اثرلرده سلطنت استبدادینی قرهلهیدی. ۱۳۳۲نچی هجری شمسی ییلده حیدر باباگه سلام آتلی شهکارینی آنه تیلیده یره تدی. بو اثری بوتون ایرانده شهرت قازاندی و خلق محبتی نی اوْزیگه تارتیب، ایران سرحدلریدن آشیب، برچه تورک خلقلری اوْرتهسیده یاییلدی.

### فعاليتلر:

- ۱- متن ني بېش دقيقهده جيم اوْقينگ.
- ۲- قوییده گی سؤراقلر گه جواب ببرینگ:
  - شهریار قهی یبرده توغیلدی؟
  - او، قیسی تیللرده شعر یازر ابدی؟
    - اونگه نیمه دبب لقب ببرگن لر؟
- نيمه اوچون آنه تيليده اثرلر يازه باشلهدي؟
  - قیسی اثرینی شهکار دبب بیلهدیلر؟
- حیدر باباگه سلام اثری قیسی زمانده پرهتیلدی؟
- ۳- قوییده گی لغتلرنینگ معنالرینی لغتنامه دن تاپیب، تؤرتته سیگه مناسب جمله لر توزینگ:
- ۱- ایجاد، ۲- استبداد، ۳- ماهیت، ۴- طنز، ۵- چاشنی، ۶- ژانر، ۷- تنقید،
  - ۸- اؤتکیر، ۹- کبسکین، ۱۰- حجم، ۱۱- نظیره، ۱۲- قرشی لش، ۱۳- طاغوتی

۴- تؤرت گروپگه بؤلینیب، حیدر باباگه سلام شعرینی اؤقینگ، اوندن کېین هر گروپدن بیر کیشی توریب، شعر مضمونی حقیده باشقه لرگه سؤزله سین و اولر تـؤغری و ناتؤغریلیگی حقیده فکر ببلدیرسینلر.

۵- هرقطاردن بیر- بیر کیشی توریب، توزگن جملهلریدن بیرینی باشقهلرگه اوْقیب ببرسین و لغتلر توگهگینچه دوام ابتتیریلسین.

# اوى تاپشيريغى:

حيدرباباگه سلام شعريني اؤزبېكچه نثرگه اؤزگريب كېلتيرينگ!

### گرامر قاعدهلری:

قوييده گي جمله لرگه توجه قيلينگ:

۱- چو تاریخ ییلین ایلهی دیدیم توز

سکیز یوز سکسن اېردی و داغی یوز (نوایی)

۲- نکتهٔ تاریخی که احسن دبدی

یوز و سکیز یوز و سکسن دېدی (نوایی)

٣- ساعت اوْن ايكّىدە رحمان مكتبدن كېلەدى، بيرگەلشىب درس اوْقىيميز.

۴- میلادی بیر مینگ و تؤقوز یوز و اؤن تؤرتینچی ییلده اؤلکهمیز اؤز استقلالینی قؤلگه کبریتدی.

۵- بير كونده اوچ- تؤرت درسنى اؤقيديم.

ح- گللرنى اوّل اؤنته- اؤنته گه بؤلیب، کېین دستهلنگ.

٧- ایلغارنینگ اویی گه بېش - اوْن کیشی مهمان کېلگن.

۸– ارسلان، باغیدن هر کون بېش– اؤنته اَلمه بیزگه کېلتیرهدی.

### قۇشمە سان:

ایکّی و اوندن آرتیق سان اؤزهگیدن توزیلهدی، مثال: اؤن ایکّی، اؤن ایکّی یریم، بیر یوز و اؤن تؤرت، بیر مینگ و سکّیز یوز و سکسن کبیلر.

## جفت سان:

ایکیته هر خیل اوزه ک ساننینگ کېتمه – کېت کېلیشیدن یا که بیر خیل اوزه ک ساننینگ تکرارلنیشیدن توزیله دی. بېش – اونته، اوچ – تورت، بېش – اون، تورتته – تورته

۱- تۋرت گروپگه بۇلىنىب، جفت سان و قۇشمه سانلرنى انىقلاوچى تـۋرت-بېش جملـه توزينگ.

۲- هر گروپدن بیر کیشی توریب، اؤز جملهلرینی باشقهلرگه اؤقیب بېرسین و اولر
 فکر بیلدیرسینلر.

۳- قوییده گی جمله لرنی مناسب جفت سان و قوشمه سان بیلن تولدیرینگ:

- مېن . . . . . ييلدن بېرى امريكاده درس اوْقييمن. بيرينچى بار او يېرگه . . . . ييلده بارگن اېديم. . . . . ييلدن كبين فاكولتهدن فارغ بوْلهمن.

# اوى تاپشيريغى:

جفت سان و قوشمه ساننی انیقلاوچی کیچیککینه مطلب یازیب کېلتیرینگ!

# ییگیرمه اوچینچی درس

# هدفلر:

- ۱ اینتیلیش نینگ تورموشده گی اهمیتی و فایده لرینی توشونیش.
- ۲- سناق سانلر و ترتیب سانلرنینگ مفهومی و قندهی ایشله تیلیشینی بیلیش.

# 🚺 سۇراقلر:

- ۱ انسان قندهی قیلیب، مقصدگه یبتهدی؟
- ۲- اوْز حیاتینینگ یخشی اشی اوچون اینتیلمه گن کیشی نینگ عاقبتی نیمه بولهدی؟

### اینتیلگن، مقصدگه یبتر!

امیرتبمور صاحبقران سمرقنده تبموری دولتنی قوریشده قنچه از محنت چبکیب، قیین چیلیکلرنی باشیدن کبچیردی. همده یؤلیده گی بار تؤسیق ارنی عاقلانه تدبیر و محکم عزم بیلن کؤته ریب تشله دی و کؤپ سعی و اینتیلیش نتیجه سیده تبم وری امپرات ورلیگینی آسیا و بیرقنچه عرب اؤلکه اربده اؤرنتدی.

روایت قیلیش لریچه، امیر تېمور چیریک تؤپلب، ماوراءالنهر و خراسان نینگ ایریم شهرلری و ولایت لرینی قؤلگه کیریتیشده کؤپگینه مخالفار بیلن دوچ کېلدی. جمله دن بدخشان منطقه سیده مخالف لری اونگه اوستون بؤلدی. امیر تبمور اېسه، بیرقنچه



مصاحباری و یقین کیشی لـری بـیان بیرگـه بیـر ویرانـهگـه کیـردی. خرابـهده دېوارگـه دان آلیـب چیقهیاتگن بیر چومالی گه کوزی توشـدی. چومالی دانهنی آغزیگه تیشلب، آلتمیش توقیز قتلـه یوقـاری چیقرمـاقچی بولیـب، قوییگـه یېقیلـدی. نهایـت، یېتمیشـینچی قتلـهده، آغزیـدهگـی دانـهنـی دېـوار

اوستیگه چیقریشگه اېریشدی. امیر تېمور بونی کورگچ، اوزیگه اوزی:

- بیرگینه چومالینی کورهسن می، اوز مقصدیگه ابریشیش اوچون قنچه ابریشیش اوچون و اداغده اوز هدفیگه یبتدی. دېمک هر بیر انسان اوز مرام - مقصدیگه ابریشیش اوچون اوشبو چومالی دن الهام آلیشی کېره ک. امیر تېمور چومالی نینگ ایشیدن عبرتله نیب، اوز مقصدیگه ابریشماق اوچون کوپدن کوپ تلاش و اینتیلیشگه محکم بېل باغله یدی. شو لحظه دن باشلب، کوچلی اراده بیلن یانیده گی آز یولداشلری بیرگهلیگیده، یاوگه قرشی یوریش قیلیب، نظرده توتگن منطقه لرینی قولگه کیریتدی. او، محکم اراده و ایزچیل سعی و اینتیلیش بیلن بویوک امپراتورلیکنی قوردی.

خلقیمیز ارهسیده گی "قیمیرلگن قیردن آشر"، "یوریگن دریا، اؤلتیرگن بؤریا"، "حرکت گه برکت" و "سېندن حرکت، مېندن برکت" دېگن مضمونلی مقال لر هم شو مسئلهنی آچیقله یدی.

### اساسى توشونچه:

انسان نینگ حیات مضمونی اینتیلیش و تلاش دیر. برچه بیلیم و تخنیک یوتوقلری هم انسانلرنینگ اینتیلیشی طفیلی قوْلگه کېلگن. شوباعث، هر بیر انسان اینتیلیش اَرقهلی اوْز مقصدلریگه اېریشه اَلیشی ممکن.

#### فعاليت:

- ۱ درس متنینی دقت بیلن اوقیب، قوییده گی سوراقلر که قیسقه جواب ببرینگ:
  - حكايه نيمه حقيده يازيلگن اېدى؟
  - امیرتېمور نیمهنینگ اینتیلیشینی کوردی؟
- درس متنیده اینتیلیش تؤغریسیده نبچه آته لر سـؤزی یـا حکمتلـی سـؤزلر کېلتیریلگن؟
  - بيز قندهى قيليب، موفقيت و هدفگه اېريشه آلهميز؟
- ۲- قوييده گي لغتار معناسيني سؤزليكدن تاپيب، اولـردن بيـر نېچتـهسـيگه جملـه توزينگ:
- تؤسیق، عزم، اینتیلیش، امپراتورلیک، عظمتلی، روایت، چیریک، اوستون، مصاحب، مرام، الهام، ایزچیل، قیر
- ۳– ه<mark>ر قطاردن بیر</mark>– بیر کیشی نوبت بـیلن توریـب، تـوزگن جملـهلریـدن بیرینـی اوْقیسین.
- ۴- یانمه-یان اؤلتیرگنلر "حرکتگه برکت" دېگن آتهلر سؤزی حقیده فکر المشتیریب، نېچیتهلری بو حقده سؤزلهسین.
- ۵– هر بیر اوْقووچی، شو مقال حقیده اوْز فکرینی بېش سطرلیک بیـر متنـده عیـان قیلسین.

## اوی تاپشیریغی:

"یوریگندریا، اوْلتیرگن بوْریا" مقالنینگ مضمونی حقیده تـوْرت سـطرلیک بیـر مـتن یازیب کبلتیرینگ!

### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جمله لرنينگ آستيگه چيزيق چيزيلگن سؤزلريگه دقت قيلينگ:

۱ – امیرتېمور صاحبقران تېموری دولتنی قوریشده قنچه محنت چېککن؟

۲- تېموریلر امپراتورلیگی اَسیا و عرب دنیاسی نینگ انچه اوْلکهلریده اوْرنهتیلدی.

۳- یؤلداشلری سانی <u>اَز</u> بؤلسه هم، بیرگهلیکده یاوگه قرشی یـوریش قیلیب، موفقیتگه ابریشدی.

۴- امیرتبمور یوزلرچه بنالر قوردیرگن.

آستيگه چيزيق چيزيلگن يوقاريده كي سؤزلر "سناق سانلر" دبيلهدي.

سناق سانلر قوييده گيچه تعريفلنهدى:

- نرسهنینگ سانی- سناغینی انیق ایتمه ی بیلدیره دیگن سؤزلر و "قنچه؟" و "نېچه؟" کبی سؤراقلرگه جواب بېره دیگن سانلر، "سناق سانلر" دېیله دی.

مثال: انچه، بیرنېچه، کوپ، آز، مینگلرچه، یوزلب، اوْنلب، بیرقنچه، آزگینه، آزمونچه، سان – سناقسیز و باشقهلر.

قوييده كي جمله لرگه قرهنگ:

۱- امیرعلیشبر نوایی تؤقیزینچی هجری عصرده یشه گن.

۲- بیز، یېتّینچی صنفده درس اوْقییمیز.

یوقاریده گی آستیگه چیزیق چیزیلگن سؤزلر، "ترتیب سانلر" دېیلهدی. ترتیب سانلر قوییده گیچه تعریفلنهدی:

بیرخیل نرسه – حادثهنینگ ترتیبینی ببلدیرهدی "نچی" و "ینچی" قوْشیمچهسی آرقهلی یسلهدی؛ مثال اوچون: آلتینچی صنف، بیرینچی قطاری، توْرتینچی قتله و باشقهلر.

#### فعالت:

- ۱- ایکّی جملهده "سناق سانلر" و "ترتیب سانلر"ینی ایشلهتینگ!
- ۲- ایکی کیشی یازگن جمله لریدن بیرینی تخته گه یازسین، باشقه لر فکر بیلدیرسینلر.
- ٣- قوييده گي جمله لرنينگ قيسي سيده "سناق سانلر" و قَيسي سيده "ترتيب سانلر" قوللنگن:
  - \* اميرتېمور صاحبقران، اؤنلرچه اؤلكهلرني اؤز تصرفي گه آلدي.
    - \* شاهرخ ميرزا، اميرتېمورنينگ تؤرتينچي اؤغلي اېدي.
- \* ع<mark>مرشیخ میرزا، امیرتېمورنین</mark>گ ایکّینچی فرزنـدی بوْلیـب، بیرقنچـه اوروشـلرگه قتنشگن
  - \* اميرتبمور، مينگلرچه چيريکني تربيه قيلگن ابدي.
  - \* امیرتیمور، ببتینچی عصرده یشه گن بویوک شخصیتلردن دیر.
  - ۴- متنده گی بوش پبرلرنی "سناق سانلر" و "ترتیب سانلر" بیلن تولدیرینگ:
- اميرتېمورصاحبقران تېمورى دولتنى اۋرنەتىشدە . . . . . محنت چېكدى. امير تېمور
- . . . . . م<mark>صاح</mark>بلری بیلن بیرگه بیر ویرانه گه کیردی. او . . . . . عصرده <mark>یشردی. او</mark>
  - ..... ا<mark>ۋلكەلرنى ا</mark>ۋز تصرفىگە آلگن.
  - ۵- "ترتیب سانلر" نینگ بېلگیلرینی ایتینگ.

## اوی تاپشیریغی:

بیر کوندهلیک (خاطره) لرینگیزنی یازیب اونینگ ضمنیده سناق سانلر و ترتیب سانلرنی ایشلهتیب کبلتیرینگ!

# ييگيرمه تۇرتينچى درس

# هدفلر:

- ۱- استاد حرمتی و خدمتینینگ قدرینی بیلیش.
- ۲- آلماشلرنی اوْرگنیش و اولرنی ایشلته آلیش.



# 🊺 سۋراقلر:

- ۱– کورهش قنداق ورزش دیر؟
- ۲- قیشلاق و محلهلرده قیسی پیتلرده کورهش ورزشی صورت تاپهدی؟

#### حكايت

بیر کیشی کورهش فنیده اېنگ ماهر و استاد اېدی. او، کورهشنینگ اوچ یـوز و آلتمیش تورینی بیلردی و هرکون بیر توری بـیلن کـورهش تـوتردی. استادنینگ مهـری شاگردلرینینگ بیریگه کوپراق اېدی. او، شاگردیگه کورهشنینگ اوچ یوز و اېلیک تـوْقیز تورینی اوْرگتیب؛ بیراق بیر تورینی اوْرگتمهدی.

باریب- باریب، شاگرد کوچ و قوتده هم، کورهش توتماقده هم برچهدن ممتاز بؤلـدی و هېچکیم اونگه تېنگ کېلالمسدی. او جوده مغرور بؤلیب، شـو درجـهگچـه یېتـدی کـه، بیرکون پادشاهنینگ حضوریده:

"استادیمنینگ مېندن اَرتیقلیگی، یلغوز یاشی اولوغلیگی و تربیت حقی جهتیدن دیـر. یوق اېسه، کوچ و قوتده اوندن کم اېمس من و کورهش فنیده او بیلن تېنگ من" دېدی.

پادشاه گه شاگردنینگ بو سوزی یاقمه دی، اما شاگردنینگ سینش اوچون، بیر کېنگ یېرنی کوره شگه تیارلشنی بویوردی. مسابقه تماشاسیگه دولت ارکانی، یـورت اعیـانی و اقلیم پهلوانلری حاضر بولدیلر.

اؤغلان میدانگه جولان قیلیب، چیقدی. او، تېمیر تاغ نی یېردن قۋپاره آلهدیگندېک شاشیلیب کـۋرینردی. استاد، شـاگردینینـگ قوتـده اؤزیـدن آرتیقـراقلیگینـی سـېزیب، شاگردیدن یشیرگن، کورهش فنینینگ اؤشه بیر نادر چلینی ایشـلهتیش پیتـی کېلگنینـی توشوندی. کورهش باشلهنیب، اولر بیر – بیرلریگـه یاپیشـدیلر. شـاگرد اؤشـه یشـیرین فـن نینگ دفعینی بیلمهدی. استاد ایکّی قؤلی بیلن شاگردنی یېـردن کؤتـهریـب، باشـینینـگ اوستیگه اَیلنتیریب، یېرگه اؤردی. خلقدن آفرین و مرحبا فریادلری چیقدی.

پادشاه، استادگه فاخر سروپا و بخشش ببریشگه بویوردی و شاگردنی قیینب دبدی:

- سېن اوْز استاد و ولى نعمتينگ بيلن مقابله دعواسينى قيلدينگ؛ بيراق اداغيگه يبتكيزه اَلمهدينگ.

شاگرد اَیتدی: اې پادشاه، استادیم مېنگه زؤر و قوت بیلن ظفر تاپگنی یوْق؛ بلکه پهلوانلیک علمیدن بیر فننی مېندن دریغ توتیب، اوْرگتمه گن اېدی. او، شوگون، اوْشه فندن فایده لنیب، مېنگه غالب بوُلدی.

استاد ایتدی: بونی انه شوکون اوچون سقلر ابدیم. شونینگ اوچون، بیلیملی کیشی لر ایتیب دیرلر:

- دوست گه اونچهلیک قوت بېرمه که اگر سېن بیلن دشمنلیک قیلماقچی بۇلسه، سبنگه غالب بۇلغهی!

اېشىتمەدىنگمى كە نې سۇزلەدى أول كىمسە كە اۋز شاگردىدن جفا كۇردى:

یا وفا یوق ابدی بو عالمده یا کیشی بو زمانده قیلمادی مبندن اوق، علمینی بیلگن یوق کیم مبنی آخر نشانه قیلمادی. (شیخ سعدی علیه الرحمه گلستانیدن)

### اساسى توشونچە:

استاد، اؤز شاگردیننگ بیلیم آلیشی، تربیهانیشی، همده شخصیتیننگ شکل لنیشیده مهم اؤرنی بار. شاگرد، کمالگه یبتیب، بیلیملی بؤلگنیده، مغرور بؤلمسدن، استادینینگ قدرینی بیلیب، مناسب حرمت قیلیشی کېره ک.

### فعاليتلر:

۱- درس متنینی جیم اوقیب، سـوْنگ ایکّی کیشـی نوبتـده حکایـهنـی بیلگنیچـه، باشقهلرگه یاددن ایتسین.

۲- ایکی اؤقووچی نوبتده توریب، حکایهده گی اؤز استادیگه قرشی تورگن مغرور شاگردنینگ قیلمیشی حقیده اؤز فکرینی ایتسین.

۳- قوییده گی لغتلرنی معنا قیلیب، مناسب جمله لرده ایشله تینگ:

ممتاز، اَرتيق، قَوْپارماق، قيينهماق، اوْق

### اوي تايشيريغي:

قوییده گی شعرنی کتابچهلرینگیزگه یازیب، مضمونی حقیده ۴ سطرلیک بیر متن بیتیب کېلتیرینگ!

یا وفیا یـوق ابدی بـو عـالمده

یا کیشیی بو زمیانده قیلمادی
مہندن – اوق، علمینی بیلگن یوق کیم
مبنی آخیر نشیانه قیلمادی

## گرامر قاعدهلری:

## ألماش (ضمير):

قوييده كى پاراگرافنى اۇقىب، تگىگە خط چىزىلگن سۇزلرگە دقت قىلىنگ:

بیر کیشی کورهش فنیده اېنگ ماهر و استاد اېدی. او، کورهشنینگ اوچ یـوز و آلتمیش تورینی بیلردی و هرکون بیر توری بیلن کـورهش تـوتردی. استاد نینگ مهـری شاگردلرینینگ بیریگه کوپراق اېدی. او، شاگردیگه کـورهش نینگ اوچ یـوز و اېللیـک توقوز تورینی اوْرگتیب؛ بیراق بیر تورینی اوْرگتمهدی.

باریب باریب، شاگرد کوچ و قوتده و کورهش توتماقده هم برچهدن ممتاز بؤلدی و همچکیم اونگه تبنگ کېلالمسدی. او جوده مغرور بؤلیب، شو درجهگچه یبتدی که، بیرکون پادشاهنینگ حضوریده:

"استادیم نینگ مبن دن آرتیقلیگی، یلغوز یاشی اولوغلیگی لحاظیدن و تربیت حقی جهتیدن دیر. یوْق اېسه، کوچ و قوتده اوندن کم اېمس من و کوره ش فنیده او بیلن تبنگ من" دبدی.

يوقاريده گي پاراگرافده او، شو، هېچكيم و مېن سؤزلري "آلماش" دېيلهدي.

# آلماش (ضمير):

تكرار بۇلمسلىك اوچون، آت اۇرنىگە كېلەدىگن مستقل سۇز، آلماش دېيلەدى.

# ألماشلر جدولي

ری نامی	سۇز تور كومل	سۋراقلر	قۇشىمچەلر	مثاللر
	کیشیلیک	کیم؟	_	مېن، سېن، او، بيز، سيز، اولر
	كۇرسەتىش	قیسی؟	_	بـو، شـو، او، اوشـه، انـه او،
				منهبو
	سۇراق	-	_	کیم، نیمه، قیسی، قنداق،
				قنچە، نېچىنچى
	بېلگىلش	کیم؟	_	هـركيم، هرنيمـه، بعضـي،
		نيمه؟		هرقنـداق، هرقیسـی، برچـه،
				اۋز، اۋز <i>ى</i>
	<u>بۇلىش</u>	کیم؟،	_	هېچکيم، هېچ نېمه، هېچ
	سيزليک	نيمه؟		قنداق، هېچ قچان
	گمان	کیم؟،	ديلر، اله، أو،	كيم دير، الهكيم، بيرار،
		نيمه؟	آن، آر	بیران، بیراو، بعضی بیر.

آلماش قوييدهگي تورلرگه بؤلينهدي:

کیشیلیک اَلماشی (شخصی ضمیر)، کورسهتیش اَلماشی (اشاره ضمیری) ، سوْراق اَلماشی، ببلگیلش اَلماشی، بوْلیش سیزلیک اَلماشی و گمان اَلماشی (مبهم).

- ۱- قوییده گی جمله لر گه دقت قیلیب، ایشله تیلگن آلماشلرنی کورستینگ:
  - او، خط یازیش اوچون کاغذ کېلتیردی.
    - احمدگه شو هفته اوییدن خط کبلدی.
  - سيز، بو كتابني قيسي كتابخانهدن ساتيب الدينگيز؟
  - مېن شوكون كتابدن بير قيزيقرلي لطيفهني اؤقيديم.
- ۲- یانمه-یان اۋلتیرگنلر، قوییده گی جملهلرنینگ بـۋش یېرلرینـی مناسـب الماشـلر
   بیلن تۋلدیرسینلر:
  - أتهم ... كون سفردن قيتهدى.
  - ببکتاش جان، ... گه یاردم ببرینگ!
    - ... بازاردن حاضر كبلديم.
  - ... شنبه كوني مسابقه قيلر ابكن لر.
  - ... بيلن ... هېچ هم كېليشمهيديلر.
- ۳- هرقطاردن بیرکیشی نوبت بیلن توریب، هربیاری تؤلدیرگن بیار جملهسینی اوقسین.
  - ۴- (بو، سيزلر، سېن، اوْشه) آلماشلري بيلن جمله توزينگ.
- ۵- تؤرت کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، هر بیری توزگن جمله سیدن بیرته نی یازسین. باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسین.

# اوی تاپشیریغی:

(بیز، قیسی؟، برچه، قنچه؟، بیراو، بولر، اوْز و هېچ نیمه) آلماشلردن مناسب جملهلر توزیب کېلتیرینگ!

# ییگیرمه بېشینچی درس

# هدفلر:

- ۱ هیرویین ضررلرینی توشونیب، اوندن اؤزینی اسرهش.
- ۲- کیشی لیک و کورسه تیش آلماشلرینی جمله لرده ببلگیلب، ایشلته آلیش.

# 🥻 سۋراقلر:

- ۱- تصویرده قنداق بیرکیشینی کورهسیز؟
- ۲- هیرویینگه معتاد کیشینینگ تورموشی قنداقلیگینی کورگنسیزمی؟

### هیرویین ضررلری

آیدین آپه آقشام اوقاتینی تیارلب، دسترخوانگه کېلتیردی. اېری سنجر اکه قـوْلینی یوییب، اوقات یېماقچی بولیب، دسترخوان تېگرهگیده اوْلتیردی.

سنجر اکه، او یاق- بو یاققه قرهب: خاتین! طغرل قهیبرده؟ نیمه اوچون طعام یبگنی کېلمهیدی؟ دېب سورهدی.

أيدين أَپه اوْكسينيب: اوچ- توْرت كوندن بېرى، طغرلنينـگ حالى يخشـى اېمـس. اونگه نيمه بوْلگنينى بيلمهيمن، دېدى.

شو پیتده، طغرل ایاغلرینی اېگری- بوکری تشلب، کیریب کېلدی. یوزی سرغهیگن، ساچلری پورپیگن اېدی. او، تیلبهلرچه سنقی - سنقی یوریب، یاتاقخانه سیگه کېته بېردی.

سنجر اکه: طغرل، یېمک حاضر، کېل بیز بیلن یی، دېدی.

طغرل: نان يبگيم كېلمەيدى، تۇقمن دېب، اتاقيگە كېتدى.

سنجر اکه: خاتین! بونگه نیمه بؤلیبدی؟ دېدی.

سنجر اکه اېرتهسی ایشیگه کېتمهی، طغرل نینگ یقین اوْرتاغی توراننینگ اَلدیگه باردی. اوندن طغرل حقیده سوْرهدی. توران دېدی:

- شو کونلرده، طغرل ایکّی یرهمس یمان کیشی بیان اوْرتاق لشگن. اولـر بیان قوْشیلیب، مخدره ماده لرگه یوْلیققن. اَینیقسه، نبچه کوندن بېری اوْرتاقلری بیلن هیـرویین هم چېکهدی. مېن طغرلنی بو یوْلدن قیته ریشگه انچه اوریندیم؛ لېکن اونگه یاقمهدی. توران، طغرلنینگ برچه قیلمیشلرینی، سنجر اکه گه ایتدی.

سنجر اکه، اونینگ سؤزلریدن پریشان بؤلیب، بوبارهده کـؤپ اؤیلـب، باشـی آغریـب، اوییگه کبلدی. او خاتینی گه:

- خاتین! طغرل بلاگه اوچرهبدی. او، ایکّی یـرهمـس و یمان کیشی بـیلن قوْشـیلیب، هیـرویین چېکـر اېمـیش، دېدی.

آیدین آپهنینگ کوزی یاشدن تولیب، ییغی سیرهب: وای! ابندی قنداق قیلهمیـز؟ بالـهمیـز تبـاه بولیبـدی-کـو! طغرل جاننی بو بـلادن قوتقـهریـش اوچـون بیـرار ایـش قیلینگ آتهسی، دېدی.

سنجر اكه: مېن، سېندن كۇرە كۇپراق پريشان من. قۇلىمدن كېلگن ايشنى قىلـهمـن، دېدى.

آقشام، ینه یېمک تیارلنگنده، طغرل کېلیب، نان یېمسدن یاتاقخانهسیگه کېتدی.

سنجر اكه، طغرلنى آلدىگه چقىردى. طغرل، آتـهسـيگه ســۋزلهيمـن دېســه، تيلـى توتيليب، توزوك سۇزلهآلمهدى.

سنجر اکه، طغرل گه دېدی:

"- بالهم! قیلهدېگن ایشینگنی مېندن یشیرمه، مېن بوکون اوْرتاغینگ تـوراننـی کوْردیم، اوندن سـېن قیلـهیاتگن ایشـلرنی بیلیـب اَلـدیم، هیـروییننینگ قنچـه یمـان نرسهلیگینی، شیرین حیاتینگگه اَغو قوْشگنینی بیلهسنمی؟

سۇزلرىمگە يخشى قولاق سال، ھىرويىننىنگ ضررلرىنى أىتىب بېرەمن:

- هیروییننی اؤزینگ هم کؤرگنسن- کو، پودرگه اؤخشش بیر نرسه؛ لېکن بو برچه مخدر مواددن کؤره خطرلیراق و اېنگ یمانی دیر.

اقتصاد و جامعهدن تشقری، انسان نینگ تن و روحیگه هم کؤپ ضررلی دیر. بونگه یؤلیققن کیشی نینگ قول – ایاغی قلتیرهب، آغیرلیک قیلهدی. آنگی جاییده بؤلمهی، قیلهدیگن ایشینی بیلمهیدی. معتاد بؤلگن کیشی نینگ یوره گی اؤینب، تنی تیترهب، ضعیفلیک سبزهدی. باشی آیله نیب، کؤزی و بورنیدن سوو آقه ببرهدی. قارنی آغریب تورهدی. کؤریش قابلیتی کمهیب، وجودی نینگ دفاعی سیستمی یخشی ایشلهمهی قالهدی. تبریسی قوریب، ابتی جیمیرلب، قیچییدی. هر قنداق کسل لیککه تبز یؤلیقهدی و تبز آرهده ساغهیمهیدی. قیسقهسی، معتاد کیشی آدملر قطاریدن چیقیب، جمعیتدن اجره لهدی.

منه، بو دیر چبکه یاتگن نرسهنگنینگ نتیجهسی!

اؤزينگگه يورهگينگ كويسين! الله ببرگن ساغليكني ببهوده قوْلدن ببرمه!

طغرل جان! بو عملینگ دن آگاه بؤلگنیم یخشی بؤلدی. شکر، حالی سبن معتاد بؤلگهنینگ یوق. بیرینچیدن اؤشه ایکی یرهمس اؤرتاغینگدن اجرهلیشینگ کېره ک. دایم یخشی کیشیلر بیلن یانداشیب، اولردن یخشی ایشلرنی اؤرگن!

بو حقده بابالریمیز ایتگنلر: "یخشی بیلن یورسنگ، یبترسن مرادگه، یمان بیلن یورسنگ، قالرسن اویات گه". بو بلادن قوتیلیشینگ اوچون، خدا خواهلسه، ابرته گه سبنی شفاخانه گه الیب باره من...."

ابرتهسی سنجر اکه، طغرلنی شفاخانه گه آلیب باردی. داکتر، طغرلنی دوالش اوچون بیرینچیدن تصمیمی گه محکم توریشی و قیله یاتگن ایشیدن واز کبچیشینی بویوردی.

طغرل، قیلگن ایشیدن کؤپ پشیمان بؤلیب، داکتر حضوریده، بوندن بویان یرهمس کیشیلر بیلن اؤرتاق بؤلمسلیک و هیرویین چبکمس لیککه وعده ببردی.

## اساسى توشونچه:

یمان و یرهمس آدملر، کیشینی یؤلدن آزدیریب، قینغیر ایشلر و عمللرگه یبتکلهیدی. اینیقسه، هیرویین گه معتاد بؤلگن آدملردن اوزاق بـؤلیش ضـرور دیـر. هیـرویین چـېککن کیشی بیرینچیده ساغلیگیدن، ایکّینچیده پولیـدن، اوچینچیـده ابـل اراسـیدهگـی موقـف و موقیعتیدن اجرهلهدی. شونینگ اوچون ییگیتلر محتاط بؤلیب، هیرویین و باشـقه مخـدره موادگه معتاد بؤلیشیدن اوزلرینی اسرهسینلر.

- ۱- درس متنینی جیم اوقیب، بو سوراقلرگه قیسقه جواب ببرینگ:
  - سنجر اکه، اویاق بویاققه قرهب، نیمه دبدی؟
    - آيدين آيه، او کسينيب نيمه دبدي؟
    - طغرل قنداق حالتده اویگه کیریب کبلدی؟
  - سنجر اکه، ابرتهسی ایشیگه کبتمهی، قهیبرگه باردی؟
    - طغرلنينگ اؤرتاغي كيم اېدي؟
      - او، سنجر اکهگه نیمه دیدی؟
    - سنجر اکه طغرلنی، قهیبرگه آلیب باردی؟
    - طغرل، داکتر حضوریده قندهی وعده ببردی؟
- ۲- آلدین و آرقه چوکی گه اوْلتیرگن صنفداشلر، بیر گروپ بوْلیب، چلم، سگرت، ناس، چرس، تریاک و هیرویین کبی ضررلی مخدر مادّهلرنینگ بیری حقیده بحث قیلیب، ضررلرینی بیرمه- بیر یازسین لر.
- ۳- هـر گروپـدن بيركيشـي توريـب، اؤشـه مخـدره مـواد ضـررلري حقيـده يـازگن مطلبلريني اؤقيسين.
- ۴- قوییده گی لغتلرنی معنا قیلیب، ایکیته سینی مناسب جمله لرده ایشله تینگ: او کسینماق، سنقی - سنقی، اونده ماق، هیرویین، اَغو، اینتیلماق، ییغی سیرهب، اَنگ، یانداشماق
- ۵- ایکّی کیشی توریب، بیری سؤزلرنینگ معناسی و ایکّینچیسی توزگن جملهسینی اوْقیسین و باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسینلر.

# اوی تاپشیریغی:

هیرویین ضررلری حقیده بیش سطرلیک بیر متن یازیب کبلتیرینگ!

### گرامر قاعدهلری:

كيشيليك (شخصى) و كؤرسهتيش (اشاره) ألماشلرى:

- او، اوچ- تؤرت کوندن بېری، طغرلنینگ حالی یخشی اېمس، اونگه نیمه بولگنینی بېلمهیمن، دېدی. شو پیتده طغرل، ایاغلرینی اېگری- اېگری تشلب، کیریب کبلدی.

- سنجر اکه: خاتین! بونگه نیمه بؤلیبدی؟ دېدی.

آیدین آپه، یورهگیدن آه تارتیب: سیز آته سی سیز، بونینگ حالیدن خبر آلیب تورینگ. مبن بالهلرینگیزنی آش و نانیدن چیقه آلمهیمن، دبدی.

- سنجر اکه: مبن سبندن کوْره کوْپراق پریشان من. اونینگ حقیده قوْلیمدن کېلگن ایشنی قیلهمن، دېدی.

یوقاریده اوْقیگن جملهلرینگیزده گی (او، شو، بو، سیز، مبن و سبن) سوْزلری اَلماش دیر. دبیلهدی. بو اَلماشلردن (او، مبن، سبن و سیز) کیشیلیک اَلماشی دیر.

# كيشيليك ألماشي (شخصي ضمير):

شخصنی بیلدیره دیگن وشخص اؤرنیگه کېله دیگن آلماشلر، کیشیلیک آلماشی دبیله دی. اوچ شخص نینگ بیرلیک و کؤیلیک شکل لریده قوییده گی آلماشلر موجود:

كۋپلىك	بيرليک	شخص
بيز	مېن	بیرینچی کیشی
سيز	سېن	ایکّینچی کیشی
اولر	او	اوچینچی کیشی

يوقاريده گي جملهلرده (بو، شو) سؤزلري، كۋرسەتىش آلماشلريدن دير.

# كؤرسهتيش ألماشي (اشاره ضميري):

نرسه یا که شخصنی کورسهتیش اوچون ایشلهتیلهدی. بو، شـو، اوشـه، انـه او، منـه (اُول، بول، شول، اوشل) کبی آلماشلر "کورسهتیش آلماشلری" دیر.

کوْرسهتیش اَلماشلری معناسی و قوْللهنیش خصوصیتیگه کوْره، بیر – بیریدن معلوم درجهده فرق قیلهدی. شونینگدېک، بو اَلماشلر، سـوْزلاوچیگـه یقـین یـا اوزاق نرسـهنـی کوْرسهتیش یا که بیرار نرسه و واقعه نی اېسلهتیش اوچون ایشلهتیلهدی؛ مثلاً: انه حرمت!، بو کیشی، شو اَدم، قیزیل گل پیوند قیلینگن اوْشه نسترن، اوچ قتله فلم گه اَلیندی.

- ۱- قوییده گی جمله لرنینگ بؤش یېرلرینی مناسب آلماشلر بیلن تؤلدیرینگ:
  - ... كون بير يخشى اؤرتاغيمنى كؤرماقچى من.
  - ... أتهنگ أيتكن سؤزلرني يخشيلب ميهنگگه أل!
    - ... حلال و محنتكش كيشيلر ديرلر.
      - ... بيلگنىنى ... اۋرگتدى.
    - ... حكايه كتابيمني ... بېرماقچي من.
  - ۲- قوییده گی یاراگرافده ایشله تیلگن آلماشلرنی، ببلگیلب کورسه تینگ:

سنجر اکه، اېرتهسی ایشیگه کېتمهی، طغرلنینگ یقین اوْرتاغی توراننینگ آلدیگه باردی و اوندن طغرل حقیده سوْرهدی.

شو کونلرده، طغرل ایکی یرهمس یمان کیشیلر بیلن اوْرتاقلشگن؛ اولر بیلن قوْشیلیب، مخدره موادگه یوْلیققن. اینیقسه، نبچه کوندن ببری اوْرتاقلری بیلن هیـرویین چېکـهدی. مین طغرل نی بو یوْلدن قیتهریشگه انچه اوریندیم؛ لبکن اونگه یاقمهدی.

۳- کیشیلیک و کورسهتیش آلماشلری ایشلهتیلگن تورتته جمله یازینگ.

۴- ت<mark>ۇرت ك</mark>ىشى نوبت بىلن تورىب، ھربىرى بىر جملەنى اۇقىسىن و باشقەلر او حقدە فكر بىلدىرسىنلر.

۵- املاء: اوْقیلـهدیگـن مـتننـی تینگلـب، چیرایلـی خـط بـیلن یازینـگ و تینـیش ببلگیلری (. - ، - ؛ - : - ! و باشقهلر) نی اوْز اوْرنیگه قوْیینگ!

### اوی تایشیریغی:

نېچه جمله کتابچهلرينگيزگه يازيب، اونده ايشلهتيلگن اَلماشلرني بېلگـيلـب، تگيگـه خط چيزيب کېلتيرينگ!

# ييگيرمه ألتينجي درس

# هدفلر:

۱- ملکه توماریس و اونینگ حماسهسی بیلن تانیشیش.

۲- سؤراق آلماشي و ببلگيلش آلماشيني بيليب، اولرني جملهلرده ايشلته آليش.

# 🥻 سۇراقلر:



۱- ملکه توماریس آتینی ایشیتگن سیزمی؟

۲- بو ملکه، قهی یبرده پشر ابدی و فارسلرنینگ قیسی حکمرانی بیلن عصرداش ابدی؟

# ملكه توماريس

ملکه توماریس مساگیت لر قبیله لری نینگ ملکه سی و باشلیغی ابدی. خزر دبنگیزیدن آمودریا قیرغاقلریگچه بؤلگن پورتده حکمرانلیک قیلردی. او، اولوسینینگ تینچلیک، آسایشدهلیک، سعادت و بختیارلیگی اوچون اینتیلیب، اوْز یـورتی اېرکینلیگینـی كۇز قراچىغىدىك اسرردى.

ميلاددن ألدين، ألتينجي عصرده هخامنشي لر حكمراني كوروش نبچه مملكتني باستيريب آليب، اوْرته آسياگه هم يوريش ابتدي. مساگيتلر باشليغي ملك ه تومـاريس، اوْز اولوسى، همده اورته آسيا اولوسلريني تويلب، باسقينچيلرگه قرشي كورهشگه آتلنهدي.

باسقینچیلر حکمرانی کوروش، مساگیتلرنینگ تینچ حیاتینی خطرگه سالهدی. باشده كوروش، ملكه توماريس بيلن اويلهنيش بهانهسيگه مساگيتلر قبيلهلريني اؤزيگه قرهم قیلماقچی بؤلهدی؛ بیراق ملکه توماریس اونینگ شوم نیتینی بیلیب، بو ظالم و قانخور حكمراننينگ ايسته گيني قبول قيلمهيدي. كوروش، اوروش يؤليگه اؤتيب، شو پـۋل بـيلن اؤز ايسته كي كه يبتماقچي بؤلهدي. ملكه توماريس، اوروش الديني اليش اوچون كـوْب اپنتیلەدى؛ بیراق کوروش کۇنمـەي، اوروشـماقچى بۇلـەدى. تومـاریس ناچـار بۇلپـب، اۋز اولوسی و وطنیدن ددیل لیک بیلن دفاع گه تیارلنیب، یاو گه خطاب قیلیب ایتهدی:

"سنینگ تینچلیک ایستمه گنینگنی بیز بیلردیک. اگر بیزنینگ مصلحتیمیزگه قناعت قیلمهی، مساگیتلر بیلن اوروشماقچی بؤلسنگ، اَمودریاگه کؤیریک قورهمن، دبب أواره بؤليب يورمه. بيز سېنگه خلل بېرمهى، دريادن اوچ كونليك يـۇل ييراقـه كؤچيـب كېتهميز! سېن بېملال و دغدغهسيز دريادن اؤتهسن. كېين بير- بيريميز بيلن يوزمـه- يـوز بؤليب اوروشهميز. بالفرض، اگر سېن، بيز بيلن دريا بؤييده اوروشماقچى بؤلسنگ، اونى هم بيزگه ايت. بيز اونگه هم راضىميز. فقط بيز بيلن نامردليك اېتمهسنگ، بؤلگنى".

ملکه توماریس، مردانه اوروش باشلهدی؛ لبکن کوروش حیله و نیرنگگه باشلب، اونینگ اوْغلی "سپرگنیس" باشچیلیگیدهگی بیر گروه مساگیتلرنی مست قیلیب، اَسیر اَلدی. توماریس خانم، بونی اېشیتیب، کوروش گه شونداق پیغام ییباردی:

"اې قانخور كوروش، قىلگن ايشىنگگە فخرلنمە! سېن اۇغلىمنى يوزمە- يوز اوروشدە يېنگمەگنىسن! اونى مكر و حىلە بىلن شىراب ايچىرىب، اوشىلەگىنسىن! حاضر مېنىنگ نصيحتىمگە قولاغ سالىب، اۇغلىمنى مېنگە تاپشىر و كېلگن يۇلىنىگگە قىتىب كېت! اگر بو سۇزلرىمگە كىرمەسنگ، سېندىك غلەموس اژدھانى قاندن تۇيدىرەمن دېب خداگە آنت ايچەمن.

کوروش، مساگیتلر رهبرینینگ سؤزلریگه اعتناء قیلمه ی، اوروشنی دوام بهردی. ملکه توماریس رهبرلیگیده مساگیتلر قبیله لری ایاوسیز قتیق اوروشدیلر. اونینگ اردوسینی یبنگدیلر و اؤزینی اؤلدیردیلر. خانم توماریس، کوروشنینگ باشینی قاندن تؤله آلتین لگن که پیشیب، ایتدی:

"اې نامرد، سېن اوْز صداقت و توغریلیگیدن، توزاققه توشگن بیر اوْغیلنی مکر و فریب بیلن اوْلدیردینگ؛ آنهنی اوْز بالهسیدن اَیسیریب، داغیگه کویدیردینگ؛ سېن عمرینگده اوروشدن و قان ایچیشدن تویمهدینگ! مېن، اوْز آنتیمنی عملگه آشیریب، اېندی سېنی قاندن تویغزدیم. آنهسینی بالهسیدن اَییریب، باشقهلر یورتیگه زوْر و جبر بیلن باستیریب کېلگن قانخورنینگ جزاسی منهشو دیر".

## اساسى توشونچە:

اؤز توپراغی و ابرکین لیگیدن دفاع قیلیش هر بیر اؤلکه خلقی نینگ مشروع حقی دیر. بو درسده، انه شونداق بیر تاریخی واقعه بیان ابتیلگن. اونده، اوروش ایسته گن حکمدارنی صلح و تینچلیک ایسته گن بیر حکمدار عیال، قینغیرلیک و حیله نی صداقت و توغریلیک بیلن یبنگهدی.

- ۱ درس متنینی دقت بیلن جیم اؤقیب، قوییدهگی سؤراقلرگه قیسقه جواب ببرینگلر:
  - توماریس کیم ا<mark>ېدی؟</mark>
  - كوروش كيم اېدى؟
  - كوروش نيمه مقصدده اوروشردي؟
  - بو حماسهنینگ اساسی مضمونی نیمه اېدی؟
    - توماریس اوْغلینینگ آتی نیمه اېدی؟
    - او، قنداق كوروش قوليگه اسير بولدى؟
      - اور<mark>وشنی کیم یوتدی</mark>؟
      - تو<mark>ماریس نیمه دېب آنت</mark> ایچدی؟
  - توم<mark>اریس اوْز اَنتینی</mark> قنداق عملگه اَشیردی؟
- ۲- قوییده گی سؤزلرنی سؤزلیک یاردمیده معنی قیلیب، اولردن اوچ-تؤرتتهسینی
   مناسب جملهلرده ایشلهتینگ:
- قبیله، کوْز قراچیغی، مساگیت، هخامنشی، باسقینچی، قرهم، اینتیلیش، خلل، ییراق، دغدغه، بالفرض، اعتناء، ایاوسیز، توزاق
- ۳- اوچ کیشی نوبت بیلن توریب، سـؤزلرنینگ معناسی و تـوزگن جملـهسـینی اوقیسین. باشقهلر او حقده فکر بیلدیرسین لر.
- ۴- یانمه-یان اؤلتیرگن اؤقووچیلر، توماریس حکایهسی حقیده فکر المشتیرسین. کبین هر قطاردن بیرکیشی نوبتده توریب، توماریس حماسهسینینگ نتیجهسی بارهسیده سؤزلهسین.

## اوى تاپشيريغى:

ابر کینلیک و تینچلیک مهملیگی حقیده ببش سطرلیک بیر متن یازیب کبلتیرینگ!

### گرامر قاعدهلری:

قوييده گي جمله لر گه توجه قيلينگ:

- هر کیم ایشلهسه، تیشلهیدی.
- هر نیمه قیلسنگ، وقتینگ ضایع بؤلهدی؛ اؤزینگگه کېرهک نرسهنی قیل.
  - بعضی وقت آدم بیرار ایشنی بیلمهی قالهدی و اونینگ وقتی اؤتهدی.
- برچه ایش لرنی مصلحت بیلن قیلیش کېره ک، مصلحت بیلن پیچیلگن تـوْن، نـې کیچیک بوْلهدی، نی اوزون.
  - مبنگه بو ایشینگ بری بیر.
  - بوگون بازارگه کیم کبتدی؟
  - ترکیه گه کېتگن کیشی لر قیسی وقت کېلهدیلر؟
    - قنچه وقتدن بېرى درس اوْقيسيز؟
      - نېچينچى درسنى اۇقيگن سيز؟

# سؤراق ألماشلري و بېلگىلش ألماشلرى:

نرسه، شخص، بېلگی و مقدار حقیده گی سؤراق نی بیلدیره دی. باشقه چه قیلیب ایتگنده سؤراق آلماشلری آتلر، صفتلر و روشلرگه، شونینگ دېک مقدار بیلدیروچی سؤزلر و سانلرگه نسبتاً، سؤراق نی افاده له یدی؛ مثلاً: سؤراق آلماشلری، سان گه نسبتاً قوللنه دی.

## ببلكي لش ألماشي:

نرسه یا که اونینگ ببلگیسینی جمعلب، یکهلب، اجرهتیب کوْرسهتیش اوچون ایشلهتیلهدی، بری، برچه، بعضی، هرکیم، هرنیمه کبی آلماشلر ببلگیلش آلماشلری حسابلنهدی.

قوییده گی جمله لرنی اؤقیب، سؤراق آلماشلری و بېلگیلش آلماشلرنی بېلگیلنگ: آدمی جایزالخطا بؤلمیش بو خطا برچه غه روا بؤلمیش (نوایی)

- هركيم سبنگه ايتسه عيبينگني، سبن اوندن منتدار بؤل.
- اسد أيىنينگ نېچينچى تاريخيده استقلال بيرهمى بؤلهدى؟
  - قنچه وقتدن بېرى أته و أنهنگنى كۇرمهگنسن؟
    - كيم بيلن مكتبده درس اؤقييسن؟
      - مهمان لر قیسی کون کېلدیلر؟
- اېرتەلب برچەدن آلدین طهارت قیلیب، نماز اوْقیـیمن، کېـین درسـلریمنی تکـرار اېتەمن.

۱- گروپلرگه بؤلینیب، سؤراق آلماشلری و بېلگیلش آلماشلرینی انیقلاوچی تؤرت- بېش جمله توزینگ.

۲- توزگن جملهلرنی هر گروپدن بیر کیشی توریب، باشقهلرگه اوْقیب بېرسین. اېشیتگنلر توْغری و ناتوْغریلیگی حقیده فکر بیلدیرسینلر.

۳ – قوییده گی شعرده سوْراق آلماشلری و بېلگیلش آلماشلرینی بېلگیلب توْلدیرینگ:

- جهانده . . . . نی کیم کورسانگ طربساز.

اولوس خوشوقت و عالم عیش پرداز (حیدر خوارزمی)

گل دوریده ایچ بادهنی کیم عاقل اېمستور

. . . . که بوکون دنیاده هوشیار تاییلسه

یاز بؤلدی کېرهک اول بت عیار تاپیلسه

.... تاپیلور، بیزگه کېره ک یار تاپیلسه (لطفی هروی)

# اوى تاپشيريغى:

سؤراق آلماشلری و ببلگیاش آلماشلرینی انیقلاوچی بیرار قیسقه شعر یا متن یازیب کبلتیرینگ!

# ييگيرمه يېتينچي درس

# هدفلر:

- ۱- طلا تبیه و اونینگ تاریخی اثرلری بیلن تانیشیش.
- ۲- تاریخ و تاریخی یادگارلیکلرنی اسرهشگه قیزیقیش.
- ۳- بــؤلیشســیزلیک و (مشــترک ضــمیرلری) و اؤزلیــک آلماشــلرینی توشــونیب، جملهلرده کؤرسته و ایشلته آلیش.

## سۋراقلر:

۱- اؤلکهمیزنینگ تاریخی منطقهلریدن ینه بیرارتهسینی اَیته اَله سیزمی؟
 ۲- بو تاریخی منطقهلرده قندهی اَبدهلر حاضرگچه سقلهنیب قالگن دیر؟

### طلا تېپەنىنگ تارىخى اثرلرى

سبویملی اوْلکهمیز افغانستان جوده اېسکی تاریخ و مدنیتگه اېگه دیر. بـ و مـدنیتینی یرهتیلیشیده، برچه قوم و اېلتارینینگ اولوشی بار.

اؤلکهمیزنینگ جوده قدیمی و قیمتلی تاریخی یادگارلیکلریدن بیری "طلا تېپه" دن تاپیلگن خیلمه-خیل آلتین بویوملر دیر. "طلا تېپه" جوزجان ولایتی مرکزی شبرغان شهرینینگ کون چیقر تمانیده، قریب بېش کیلومتر اوزاقلیکده جایلشگن. قدیمدن، آدملر تېپهنینگ اوزی و تېگرهگیدن بعضی بیر آلتین پرچهلر و بویوملر تاپر اېکنلر. شونینگ اوچون، بو تېپه "طلا تېپه" آتی بیلن مشهور بولگن.

هجری ۱۳۵۷– ۱۳۵۸ ییل ر دوامیده، "طلا تېپه" ده بیر گروه باستانشناس ر تمانیدن قازیشمه ایشلری آلیب باریلدی. قازیشمه لر نتیجه سیده تورک سلاله سی کوشانیلرنینگ شهزاده لر و ملکه لریگه تېگیشلی آلتیته قبر کشف اېتیلدی. بو ملکه لر جسدی تورلی آلتین تاقینچاقلر و بېزه کلر بیلن بیرگه کومیلگن اېکن لر.

آلتیته قبردن قوْلکه کېلگن آلتین بویوملر سانی قریب ۲۴۰۰۰ ته گه یېتیشهدی. بویوملر جوده اوستالیک بیلن اوْته ظریف، چیرایلی و نفیس یسلگن. اولـر چیرایلـی بېلبـاغ، سیرغه، اوزیک، نتّی، شادهلر، بلداقلر، بیلرزیکلر و باشقه تـورلی تاقینچـاقلر و بېـزه کلـردن عبارت دیر. بویوملرنینگ کوپلریده یاقوت، فیروزه، زمرد کبی قیمتلی تاشلر ماهرلیک بـیلن اوْرنه تیلگن.



بويوملر صنعتكار اجدادلريميزنينگ صنعتينى اؤزيده يقّال مجسملنتيرگن. بولرنينگ گؤزهلليگىگه هېچكيم بېتفاوت قاله آلمهيدى.

"طلا تېپه" دن تاپیلگن تاریخی اثرلرنینگ قیمتی بېقیاس دیر. اونی هېچکیم مبلغ بیلن اوْلچالمهیدی. بو بویوملر، اوْتمیش تاریخیمیز و مدنیتیمیزنینگ یارقین کوْزگوسی صفتیده، اولرنی اوْرگنیش تانیشیمیزگه خدمت قیلهدی.

"طلا تېپه" نینگ آلتین بویوملریدن بیـر قنچـه نمونـهلـری امریکـا، روسـیه و اروپـا مملکتلری کوْرگزمهلریده نمایشگه قوْییلگن و تماشاچیلر و عالملرنینگ دقت و تحسینینی اوْزیگه تارتگن. بو اثرلر، اوْلکهمیزنینگ فخری، همـده اوْتـه قیمتلـی تـاریخی و فرهنگـی بایلیگی دیر.

### اساسى توشونچە:

سبویملی اؤلکهمیز ابسکی تاریخ و بای مدنیتگه ابگه. اونینگ قدیمی تاریخی یادگارلیکلریدن بیری تورک سلالهسی کوشانیلر ملکهلریگه تبگیشلی دیر، جوزجان ولایتیدهگی "طلا تبیه" دن تاپیلگن ۲۴۰۰۰ ته که یقین آلتین بویوملر و تاقینچاقلر دیر. بو یادگارلیکلر، اؤلکهمیزنینگ اولکن فرهنگی بایلیگی همده تاریخی هویتینینگ ببلگیسی دیر.

#### فعاليتلر:

- ۱ درس متنینی اوقیت و چینگیز اوقی یاتگنده، اونی دقت بیلن اېشیتینگ و قوییده گی سوراقلرگه قیسقه جواب بېرینگ:
  - طلا تبي<mark>ه قه يبرده دير؟</mark>
  - بو تېپهنی نېگه "طلا تېپه" دېگن لر؟
    - او يېردن نيمهلر کشف اېتيلگن؟
      - تاپیلگن بویوملر سانی قنچه؟
  - بو تاریخی اثرلر قیسی سلاله گه تېگیشلی؟
- بیرارتهنگیز طلا تبههدن تاپیلگن بویوملر یا عکسینی ایلگری هم کورگن ابدینگیزمی؟ کورگنلردن بیرتهسی توریب سوزلهسین.
- ۲ درس متنیدن اوچته آلماشنی بېلگیلب، دفترینگیزگه یازینگ. کېین هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، یازگنینی اؤقیسین.
- ۳- بیر چوکیده یانمه-یان اؤلتیرگنلر طلا تېپهنینگ تاریخی حقیده فکر المشـتیریب، کبین هر قطاردن بیر کیشی باشقهلرگه فکرینی ایتیب ببرسین.
  - ۴- قوییده گی سوزلرنی معنا قیلیب، اولردن مناسب جمله توزینگ:
    - ابلت، بويوم، كون چيقر، قازيشمه، كؤرگزمه
- ۵– هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، توزگن جمله لـرینینگ ایکّیتـهسـینی اوْقیسین.
- ۶- املاء: اوْقيتووچى اوْقيب بېرەديگن متننى تينيش بېلگىلرىنى قـوْيگن حالـدە
   انيق و توْغرى يازينگ.

# اوى تاپشيريغى:

هر کیم اوْز عایله اعضاسی یاردمیده "طلا تېپه" حقیده باشقه ینگی معلومات یا چیرایلی عکس و اَلبوم تاپیب، همده باشقه بیرار تاریخی یادگارلیگیمیز حقیده معلومات توپلب، یازیب کېلتیرینگ!

### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جمله لرنى اؤقينگ و تگيگه خط چيزيلگن سؤزلرگه دقت قيلينگ:

- آيدين، بو رومالچەنى اۋزى تىككن.
  - هركيم اؤز وطنىنى سېور.
- بو ایشنی اکه او که اؤزلری بجریبدیلر.
  - كتابنى اؤزيم سېنگە كېلتيرەمن.
    - مهمانلرنی اؤزینگ کوتیب آل!

یوقاریده گی اوْزی، اوْز، اوْزلری، اوْزیم و اوْزینگ سوْزلری "اوْزلیک آلماش" لری دیـر. اونینگ تعریفی قوییده گیچه:

## اؤزلیک (شخصی) الماشی:

نرسه- بویومنی انیقلب یا که تأکیدلب کورسه تیش او چون ایسله تیله دیگن "اوز" سوزی دیر. بو آلماش نرسه- بویومنینگ شخصگه خاصلیگینی، تېگیشلی لیگینی یا که شخصنینگ اېگهلیگینی بیلدیره دی؛ مثاللر: اوز اویی، اوز او که سی و باشقه لر. اوزلیک آلماشی اېگهلیک قوشیم چه سینی آلیب، او چله شخصنینگ بیرلیک و کوپلیگی گه ایشله تیله دی و کیشیلیک آلماشلریگه معناداش (مترادف) بوله دی: اوزیم - مېن، اوزیمی - او، اوزیمیز - بیز، اوزینگیز - سیز (سیزلر)، اوزلری - اولر.

قوييده كى جمله لرنى اؤقينگ و تگيگه خط چيزيلگن سؤزلرگه دقت قيلينگ:

- جايزەنى ھېچ كىم يوتالمەدى.
- شونچه حقدارلیگی بیلن هم یولداش بیزدن هېچ نیمهنی آلمهدی.
  - بو قيين چيليکني يېچيشده هېچ قنداق يۇل قالمەدى.
    - بو اویده هېچ نرسه یوْق اېکن.
    - بو اورینیش لردن هېچ بیر نرسه قولگه کېلمهدی.
      - مېن، سيزگه هېچ قنچه پول بېرالمهيمن.

جمله لرده گی هېچ نیمه، هېچ قنداق، هېچکیم، هېچ نرسه، هېچ بیر و هېچ قنچه سؤزلر نینگ برچه سی بؤلیش سیزلیک آلماشلری دیر.

## بؤلیش سیزلیک (مبهم) آلماشلری:

موجود بۇلمەگن نرسە، بېلگى و مقدارنى عمومالىتىرىب بىلدىرەدىگن آلماشار دىـر. بولر اساساً "هېچ" سۇزىنىنگ اۇزى و شو سۇزنىنگ بعضى سۇراق آلماشلرىگە بىرىكىشىدن حاصل قىلىنەدى. بو آلماشلر اېگەلىك و كىشىلىك قۇشىمچەلـرى بىلن كېلـەدى؛ مثـاللر: هېچ كىمنى كۇرمەدىم. ھېچ نىمەم يۇق. او يېردن ھېچ نرسە تاپىلمەدى و باشقەلر.

"هېچ" سۇزى يكّ ه حالـده، كۈپىنچـه فعـللـر آلديگـه كېليـب، روش وظيفـهسـينى بجرهدى؛ مثاللر: او هېچ ايش قيله آلمهدى؛ اولوغ بېگ هېچ تؤختهمهى، كېتدى. "كيمسـه" سۇزينى هم بۇليش سيزليک آلماشلرى اۇرنيگه قۇللش ممكن؛ مثال: بـونى كيمسـه (هـېچ كيم) بېلمسليگى كېرهك.

#### فعاليتلر:

- ۱ درس متنیدن بؤلیش سیزلیک اَلماشلرینی ببلگیلنگ.
- ۲- قوییده گی جمله لرنی تېگیشلی بۇلیش سیزلیک اَلماشلری بیلن تُوگللنگ:
  - اويگه بارسم، . . . . يۇق اېكن.
  - ایدیش بؤش، اونده . . . . نرسه یؤق.
  - ایشنی بجریشده . . . . یوْل قالمهدی، دېنگ!
- ۳- هر قطاردن بیر کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، تو گلله گن جمله سینی یاز سین
   و باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسین.
- ۴- بیر چوکیده یانمه-یان اؤلتیرگن اؤقووچیلر بیرگهلشیب، درس متنیدن اؤزلیک
   آلماشینی تاییب، کتابچهلریگه کؤچیرسینلر.
- ۵– اوْزیم و اوْزینگ اَلماشلرینی مناسب جملهلرده ایشلهتینگ، کبین هر قطاردن بیـر کیشی نوبت بیلن توریب، توزگن جملهسینی اوْقیسین.
- ۶- قوییده گی متندن اؤزلیک و بـ ولیش سیزلیک اَلماشـلرینی اَیــری اَیــری
   کؤرسه تینگ:

"سېن هېچ نیمه قیلمه ی تور. اېرته گه اوزیم بارهمن. اوشنده اوزیمیز بیرگه اشیب، بیرار یوْل تاپرمیز. هېچ قنده ی چاره یوْق اېکن، دېب اوْزینگنی قیینهمه."

۷- صنفده بیر کیشی توریب، اؤزلیک آلماشلری و ینه بیـر کیشـی بـؤلیشسـیزلیک
 آلماشلرینی کتابچهسیدن اؤقیسین.

### اوى تاپشيريغى:

تۇرت- بېش سطرلیک بیر متنده، اۇزلیک و بۇلیش سیزلیک آلماشلرینی ایشلهتیب کبلتیرینگ!

# ییگیرمه سکّیزینچی درس

# هدفلر:

۱- ساغلیک مهم لیگینی توشونیب، اونی سقلش اوچون مناسب شرایط یره تیشگه اینتیلیش.

٢- گمان ألماشلريني بيليب، جمله لرده بېلگيلب، ايشلته أليش.



### 🧗 سۇراقلر:

۱- ساغلیکنی قندهی قیلیب سقلهیسیز؟

۲- كسل بۇلمسلىك اوچون نىمە قىلىش كېرەك؟

### ساغلام يشش

 بونده محیط نی کورکملشتیریشنینگ هم علیحده اوْرنی بار. شونینگ اوچون، تورلی کوْچتلر، درختلر و اوْسیملیکلرنی اېکیش کېره ک؛ چونکه، درختلر و اوْسیملیکلرنی اېکیش کېره ک؛ چونکه، درختلر و اوْسیملیکلر هوانی تازهلهیدی و ضررلی گازلرنی یوْقاته دی. ساغلیک اوچون تورلی جسمانی و روزگار ایشلری هم بدن نی قورچ و چیدهملی قیله دی.

بولردن علاوه ورزش برچه آدملر، اینیقسه یاشلرگه کوپراق ضرور دیر. بدننی، تورلی کسللیکلر، اینقسه آرتیقچه یاغ و سېمیریشدن سقلهیدی.

ساغلیقنی سقلش، همده ساغلام یشش اوچون مناسب و یخشی یبمک هم کبره ک دیر. تورلی ویتامینلر، معدنلی مادهلر، پروتینلرگه بای بؤلگن یبمکلر، کؤکتلر، دان و سوت محصولاتیدن فایدهلنماق هر بیر کیشیگه ضرور دیر. بیراق بولرنینگ اَیریملرینی اینیقسه مېوهلر و کؤکتلرنی استعمال قیلیشدن اَلدین ضررلی میکروبلرنی اؤلدیرهدیگن پتاس، کلورین و توز کبی مادهلر بیلن یخشی یوویش کېره ک.

اوندن تشقری، بالهلر تـورلی کسـللیکلرگـه یـۋلیقمسلیکلـری اوچـون، اولرنـی اؤز وقتیده واکسین اېتتیـریش کېـرهک. واکسـین، بالـهلرنـی کـؤک یؤتـل، قیـزه مـوغ، سـل (توبرکلوز)، فلج، چېچک و شونگه اؤخشش کسللیکلردن قوتقهرهدی.

دېمک، بيز ساغليک مسلهسی قنچهليک اهميتگه اېگه بـ وُلگن ليگـینـی نظـرده توتيب، اونگه مناسب شرطلرنی يرهتيش ضـرور اونـی سقلشـده هـر قنـدهی امکـانيتلردن فايده لنيشيميز کېره ک. نېگه ساغلام محيطده ساغلام يشش هر بيـر کيشـینينـگ مسـلم حقی دير و ساغلام محيطده ساغليک نعمتی ميسر بوله الهدی.

### اساسى توشونچە:

ساغلیک، تیریکلیکنینگ کتّه نعمتی دیر. اونی سقلش اوچون هر قنداق امکانیت اردن فایده النیش کېرهک. ساغلیکنی سقلش اوچون، یشش یېرلرنی پاک اسرهش، تورلی مېوه لر و کؤکت ارنی پاکیزه لب یېماق ضرور دیر.

### فعاليتلر:

- ۱ درسنی جیم اوْقیب، قوییده گی سوراقلر گه قیسقه جواب ببرینگ:
  - ساغلیک اوچون نیمهلر فایدهلی دیر؟
  - ويتامينلر قيسى نرسهلرده تاپيلهدى؟
  - کؤچت و درخت اېکيشنينگ نيمه فايدهسي بار؟
  - واكسين، بالهارني قيسي كسلليكاردن اسرهيدي؟
    - بيز، نيمه اوچون كسل بؤلهميز؟
  - ورزش و جسمانی ایشلر ساغلیک اوچون قندهی فایده ببرهدی؟
    - مېوه و کو کتارنی نیمهار بیان یوویش کېرهک؟
- ۲- یانمه-یان اؤلتیرگن اؤقووچیلر، بیرگهلیکده، ساغلام یشش اوچون بیرار یؤل-یؤریق یا ضرور یبمک-ایچمکنی اؤیلب، کتابچهلرگه یازسین لر.
  - ۳- هرقطاردن بیر کیشی نوبت بیلن توریب، یازگن نرسهسینی اوْقیسین.
    - ۴- قوییده گی سوزارنی معنا قبلیب، اولرنی جمله ارده ایشله تینگ:
- ساغلام، حیات کېچیریش، کورکم، محیط، بیرلشگن ملتلر، شغللنماق، پتاس، کلورین، یولیقماق
- ۵- املاء: اوْقىتووچىنگىز اوْقىيدىگن متننى تىنىش بېلگىلرىنى قوْللەگىن حالدە، تولىق و توزوك يازىنگ!

### گرامر قاعدهلری:

قوييده كى جملەلرنينگ تگيگه خط چيزيلگن سۆزلريگه دقت قيلينگ:

- اېشـيكنى تقيلتگن كيم دير؟
- اونگه بیراز کمکلشسنگ، یخشی بؤلردی.
- كمبغل و قشاق أدملرنينگ حاليني سؤرهياتگن بيرار كيشي يؤق!
- اوْلكەمىزدە بوْلگن يخشى ايشلرنينگ قەي بيرىدن آت توتەي؟

يوقاريده كى تكيگه خط چيزيلگن سؤزلر "گمان آلماش" لـرى دېـر. گمـان آلماشـى قوييده كيچه تعريفلنهدى:

### كمان ألماشي:

سؤزلاوچی گه ناانیق و نامعلوم بؤلگن پدیده یا که ببلگینی کؤرستووچی سؤز، گمان آلماشلری، دیر و اله، آو، آر، آن کبی عنصرلر قؤشیلیشی آرقهلی یسهلهدی. کیم دیر، نیمه دیر، بیران (بیرار)، بیراو، فلان، فلانچی، بیرآز، اله کیم، نرسهلر: بعضی بیر، قیسی بیر کبی سؤزلر، گمان آلماشلریگه کیرهدی.

### فعاليتلر:

- ۱- قوییده گی جمله لرده "گمان آلماش" لرینی کورسه تینگ:
  - مېن كۇپ يۇل يورىب، بيراز چرچب قالديم.
    - بو ایشنی بجرهدیگن بیرار کیشی بارمی؟
  - تورغون ألهقچان بيزني اونوتوب قويگن اېكن.
- بويوك سيمالريميزدن بيرارتهسيني آت توته الهسيزمي؟
- ۲– بېش کیشی نوبتده توریب، هربیری بیر جملهده "گمان آلماشی" نی ایشلهتیب ابتسین.
  - ۳- قوییده گی بوش یبرلرنی مناسب "گمان آلماشی" بیلن توْلدیرینگ:
    - ... نینگ مالیگه تېگمه!
    - بوگون ... مبنی ایسته ریب کبلگن ابمیش.

- وقتينگ بؤلسه ... مبنى كوتيب تور!
  - مهمانلر ... كېلىب بۇلدىلر.
- ۴- ت<mark>ۇرت كىشى نوبت بىلن توگللەگن جملە</mark>لرىدن بىر جملەسىنى اۇقىسىن. باشقەلر اونىنگ تۇغرى يا ناتۇغرىلىگى حقىدە فكر بىلدىرسىنلر.
  - ۵- بعضی بیر، بیران کیشی، کیم دیر، آلماشلرنی مناسب جملهلرده ایشلهتینگ.
- ۶- ایکی کیشی نوبت بیلن تخته گه باریب، توزگن جمله لرینی یازسین، باشقه لر او حقده فکر بیلدیرسینلر.

### اوی تاپشیریغی:

درس متنیده گی گمان آلماشلرینی کتابچهلرینگیزگه کؤچیریب، همده تؤرتته گمان آلماشینی اؤز اختیارینگیز بیلن تنلب، جمله توزهتیب کبلتیرینگ!

## يېتّينچى صنف درس سؤزليگى

- انترنیت: تورلی کمپیوترلرنی بیر- بیریگه باغلش، تورلی معلوماتلرنی بیریش، خلق ارا کمپیوتر
  - اهمال: سهل انگارلیک، کوتاهلیک
    - اؤتكير ذهن: تيز هوش
  - اوْتكير: يخشى كېسەديگن، كېسكير، تيغى تيز
    - اوته: جوده کؤپ، حددن تشقری
      - اوزولو کسيز: کېتمه کېت
        - **اۉقووچى:** شاگرد
      - اۋلكه: يورت، وطن، مملكت
    - اولكن: اولوغ، اهميتي كتّه، بيوك
    - اوكسينماق: خفه بؤلماق، غم جبكماق،
      - افسوسلنماق
- اوندهماق: دعوت قيلماق، بويورماق، بيرار ايش و
  - حركتنى بجريش گه چقيرماق
- اؤسماق: كؤكريب، اؤسيب، توپراق يوزيگه چيقماق
  - اونهماق: راضى بۇلماق، كۇنماق، قبول قىلماق
  - اویغانگ: اوخلمه گن، اویغانگن، هوشیار، سیزگیر
    - **ایاوسیز:** رحمسیز
      - ايجاد: يرەتىش
    - ايراق: بيراق، اوزاق
- ابريشماق: قۇلگە كىرىتماق، يېتماق، موفق بۇلماق
  - ایثار: فداکارلیک
    - **ابرک:** آزادلیک
  - ابر کین لیک: آزادلیک، مستقللیک
- ایز چیل: بیر معیارده، بیر یؤنه لیشده، منظم، تدریجی، دوام ابته دیگن
  - ايستك: بيرار نرسهني قولگه كيريتيش يا
    - بجريش گه بؤلگن خواهش، ميل، أرزو
  - ابسده ليک: ابسده سقلنگن، ابسده سقلش اوچون يازيب قؤييلگن خاطر، يادگار
    - ایشان: عالملر و روحانی که احترام قیلیش سؤز،
      - اوچينچى حرمتلى شخص الماشى
      - ابكين زار: كشت زار، مزرعه، ابكين، كشت
- ابل: معلوم يورت منسوب اهالي، اولوس، رام، اهلي،
  - ابلت: تيره، قوم، طايفه

- **اَبادان:** اَبادلیک، کوْپ کوْرکم
- اتاقلی: بیرار ساحهده آت چیقرگن، مشهور، معروف کشی
  - أَحِيق: صفا، ياييلمه كن، محكم قيلينمه كن
  - أخوند: مدرس، ملا، مسجدده بالهلرگه دين ني اؤقيته ديگن معلم
  - أرتيق أرتوق: أشيق، كؤب، حددن تشقري
    - أرمان: ارمان، اميد
    - **أشيان:** اويه، اين
      - **أغو:** زهر
    - آق: گۇنگىل، تۇغرى يورەك
      - **آلتين:** طلا، زر
    - ألتين لكن: طلا، زردن توزهلكن ايديش
  - أنك: كيشينينگ فكرلش قابليتي، عقل، ادراك
  - اتنو گرافیک: طایفه و اوروغلرنینگ احوالی گه
    - تبگیشلی بیلم و اتنوگرافی، نژاد شناسلیک
      - احكام: فرمان، حكم، امر
  - اختراع: ینگی نرسه یرهتیش، حاضرگچه مثلی بؤلمه گن نرسه
  - اختلاف: قرشیلیک، کبلیشمسلیک، ضدیت، فرق
    - اداره: باشقریش، یوْل گه سالیش
      - ارادتمند: مخلص، اردتلی
    - ارداقله ماق: تربيهاش، غمخوارليک، حرمت و
      - احترام قيليش
      - استعداد: لياقت، قابليت
    - اطوار: يۇرىقلر، طرىقەلر، روشلر، عادت، قىلىق
      - اعتناء: توجه، پروا، دقت
      - اغيار: بېگانەلر، ياتلر، باشقەلر،
        - اقوال: سۇزلر، قوللر
  - الكترونيك ماشين: الكترونيك بيلم و تخنيكي
    - اساسیده توزیلگن و برق بیله ایشلهیدیگن ماشین
      - الداقچى: فريبگر، يالغانچى
      - اولمپیک: سپورت کمیتهسی
      - الهام: يوره ككه تشلش، تلقين قيليش

- تحفه: هديه، سوغات، ارمغان
- تحقيق: تبكشيريش، سؤريشتيريش، انيقلش
  - ترەتگن: نشر قىلگن
- تصمیم: بیر ایش گه اراده قیلیش، مستحکم اراده بیلن بیر ایشنینگ بجریش گه کیریش
- تطبیق: برابر قیلیش، ایکّی نرسهنی بیر- بیری بیلن برابرلش
  - تنقید: یخشی یمان گه اجرهتیش، سرهلش، نقد، کمچیلیکلر یا خطالرنی ایتیش
    - توتقونلشماق: توتقون، حالت، اسارت
    - تورلى: هر رقم، بير- بيريگه اؤخشمهيديگن
    - **توزاق:** قوش توتیش اوچون قیلدن یسلهدیگن سیرتقماقلی ماسلمه، دام
    - توزوك: قانون، قاعده، كمچيليگي يۇق تۇغرى
  - **توستدن:** بیردن کوتیلمه گن، ناگهان، یوزهسیدن، ظاهراً
    - توغیلگنی بیلن اَق: توغیلگن زمان، توغیلگن پیتیده
- تۇق: قارنى تۇيگن، كامل، محتاجلىگى بۇلمەگن باىكىشى، رنگى قراگە مايل، قويوق، تىرە- مثل، تۇق رنگ
  - تۇكىن: مۇل، فراوان
  - تؤكين- ساچين: كؤپليك و فراوانليك
    - تۇلىق: تۇلگن، تۇلدىرىلگن، تۇلە
      - تۇنماق: درخشش،
- تویغو: تشقی تاثیرنی سیزیش، حس ابتیش، قبول قیلیب آلیش قابلیتی، احساس
- تۋيوملى: ويتامين و بدن اوستيگه فايدهلى بۇلگن باشقه مادّەلردن باي يېمک
  - تيكانتو: تيكان زار
  - تبگیشلی: قرهشلی، باغلیق، مربوط، علاقهلی
- تېنگ: اۋلچمى، حجمى، كتّه كيچيكليگى، سانى وشوكبى جهتلردن اۋخشش و برابر
- تينيمسيز: تينيم بيلميديگن، بېكار و تينچ تورالميديگن، حركتچن
- ثمر: حاصل، مبوه، بیرار ایش محنتدن کېلهدیگن نتحه
  - جامعه: بيرگروه مردم، بير توده كيشيلر

- ایلغار: پیشقدم، آلدینگی صفده بارووچی
- ايمن: امان بؤلماق، خاطر جمعليك، خوفسيزليك
  - اينتيليش: برار مقصد اوچون حركت قيلماق
  - اینتیلماق: کوشش قیلماق، حرکت قیلماق، اورینماق، تلاشماق
  - ابنه گه: دایه، باشقه بیراونینگ بالهسینی باقیب پرورش قیلهدیگن خاتین
    - باتور: جسور، قورقمس
- باسقیچ: زینهنینگ، شاتینینگ هر بیر پاغانهسی، مرحله، یاغانه، یله
  - باسقين: هجوم، باستيريب كېليش، شبيخون
    - **باسقینچی:** شبیخون اوروچی
- باش: باشقداقلیک، خودسرلیک، اوْز باشیمچهلیک
  - **باشقروو:** اداره، مديريت
  - بجرماق: عمل گه آشیرماق، اجرا قیلماق، انجام بېرماق
- بدعت: سابقهسی بؤلمه گن، ینگی تاپیلگن دینی، عرف و عادتار گه تؤغری کبلمهیدیگن ایش یا نرسه
- بدیعی: هنری، ینگی و تازه خصوصیت گه اېگه
  - برالله: أشكار، أچيقچەسيگە
    - برقع: چادر، حجاب
  - **بورچ:** وظيفه، مسووليت، وجيبه
    - بويوك: كتّه، حرمتلى، اولوغ
- بولوم: تیریک چیلیک و روزگارده کېرهک بؤلهدیگن هر بیر نرسه، اشیا و اسباب
- بيراق: تېنگ حقولى گپ بۋلكلرى يا گپلرنى ضدلاو يۇلى بيلن باغلەيدى، اما، لېكن
  - بير لشگن: بير بۇلگن، متحد
- بېكە: ملكە، پادشاەنىنگ خاتىنى، بېكنىنگ خاتىنى
  - بيليش: بيلماق
  - پتاس: میکروبلرنی اؤلدیرهدیگن کیمیاوی ماده
  - تاغ: يېر سطحىنينگ تېكىسلىككە نسبتاً بلند
- تاقینچاق: اؤزوک، سیرغه، بیلک اوزوک کبی زینت بویوملری
  - تاليقتيرماق: چرچەماق، ھاريماق
  - **تانیقلی:** دانگ ترهتگن، مشهور معروف ناملار
- تجاوزچى: جسمى يا معنوى جهتدن بير كيمسه گه هجوم قبلهديگن.

- خله خوت: اخلال، مزاحمت
- دانگ: شهرت، داوروق، آت آوازه
- **دستور:** قاعده و قانون، أيين وروش، فرمان، بويروق
  - درفشان: در و جواهر ساچيووچي
    - دروغ: يلغان
    - دسيلين: نظم، ترتيب
    - دغدغه: تشویش، نگرانلیک
    - دديل: قۇرقمس، جرأتلى، باتير
- **ذمه:** کیمسهنینگ بؤینیده گی، اوستیده گی ایش، وظیفه، بورچ
- رحمت للعالمين: عالم گه مهربان، برچه مخلوقات گه مهربان
- رساله: معین بیر موضوعنی یاریتیشگه بغیشلنگن اثر، کتابدن حجمی کیچیک، یازوو.
- رعایت: حامیلیک، مدد، خوف، خط یا هجومدن سقلش، محافظه، مدافعه
- روایت: بیراونینگ گپینی، سؤزینی نقل قیلیش، حکایه، نقل
- ریاضت: نفس تهذیبی و یخشی اخلاق کسبی اوچون رنج چېکیش، قیینچیلیککه چیدش، تفکر، عبادت، گؤشه نیشینلیک، پرهیزگارلیک اختیار قیلیش
  - زيور: تاقينچاقلر (گنه)
  - ژورنالست: عامه خبرلر یا رسانهلر ایشلاوچیسی
    - ژانر: نوع، قسم، تور، قالب
- ساليق: معلوم ترتيبده اهاليـدن دولـت فايـدهسـيگه آلينه ديگن يول، ماليه
- ساغلام: درددن، كسلليكدن فارغ، ساغ- سلامت
  - ساوغه: تحفه، هدیه
  - سپر گنیس: ملکه توماریسنینگ اؤغلی
- سرای: خان، امیر، پادشاهلرنینگ دایمی یشهیدیگن حشمتلی کتّه بناسی، قصر، دربار
- سنتى: قديمى نرسەلرگە كۈپ بېرىلگن يا پيروليک قىلەدىگن
  - سنقى سنقى: ببكار ببكار، ببهوده
    - **سواد:** قرەلىک
  - سوژه: موضوع، زمینه، مضمون، مبحث

- جدل: تارتیشوو، نزاع، خصومت
- جـزا: بيـر عمـل يـا صـادر بـؤلگن ايـش اوچـون ببريلهديگن تنبيه
- جيم- جيريت: خاموش، آرام، هېچ قنده ي سېس بؤلمه گن حالت
  - چاشنی: مزه، شیرنلیک
  - چمبرچس: محكم، ياپيشگن، اوزيلمهيديگن
- چۋت: محاسبهده قۇللنەدىگن، دانـهلرينـى سـوريب قۇشىش يا اجرەتىش عملى بجريلەدىگن اسباب
  - چوچوک: شیرین، تاتلی، مزهلی
    - چېچكتو: گل زار
  - حامى: حمايه اېتووچى، ياردم بېرووچى
- حجم: بیرار نیرسهنینگ بویی، این و بلندلیگی جهتدن کته کیچیکلیگی، فضاده اېگللب تورگن اورنی، هندسهده نرسهلرنینگ اوزونلیک، بلندلیک و اینی
- حراست: پاسبانلیک، قۇرىقلش، اسرەش، محافظت
- حرص: بیرار نرسهگه بؤلگن کوچلی ایستک، حددن کؤپراق میل و ایستک
  - حریت: آزادلیک، ابرکینلیک
- حريص: بيرار نرسهگه كؤپ مشتاق، آچكؤز، غلهموس
- حساس: نرسه، حادثه ماهیتینی تېز و تؤغری حس اېتووچی، ذهنی اؤتکیر، سېزگیر
  - حمایت: بیرایشده یاردم ببریش
  - حميده: قبول قيلينرلي، يخشى، اېزگو، نيكو
- حيات كېچريش: حيات اؤتكـزيش، يشـش، تيريكچيليك قيلماق
- خالصه: خالص، خاصه، بي آلايش، دولت گه تعلق بار ملک
  - حصه قوْشماق: سهم قوْشماق، اشتراك ابتماق
- حيرت: حيران بؤليش، تعجبده قاليش عجبلهنيش، تعجب، حيرانليک
  - خبط: خطاء، سهو
  - خدنگ: اوْق، تير
- خصوصیت: بیرارکیمسه یا نرسهنینگ اؤزیگه
  - خاص، باشقەلردن اجرەلىب تورەدىگن تمانى
- خلق ارا: خلقلر اۋرتەسىدەگى مناسبتلرگە عايد، بىن المللى

- **سۇنماق:** يانمى، ياروغليک بېرمى قۇيماق، اۇچماق **طاغوت:** خدانينگ بوي

  - سهل ممتنع: قولاق سالیش گه آسان و ایتگن گه قیین بؤلگن نرسه
  - سیاره: قویاش اطرافیده ایلنووچی و اوندن نور آلووچی سماوی جسم
    - سير: يورماق، قدم اورماق، تماشا قيليب يورماق
  - سیز: اؤزیدن کتّه کیشیگه، عموما هر قندهی شخص که نسبتاً حرمت بیلدیروچی خطاب سؤزی، کویلیک آلماشی
  - سیناو: سینه ماق فعلی نینگ ایش آتی، مهارتنی انیقلش اوچون اؤتکزیله دیگن تېکشیرو، امتحان، تجربه
    - سىزىلرلى: حس بۇلەدىگن
      - سينچكاو: كنجكاو
    - سيما: تشقى قيافه، چهره، يوزهتمثال
  - سبن: ایکینچی شخص کیشیلیک آلماشی، نطق قره تیلگن شخصنی بیلدیره دی، اؤزیدن کیچیک، یقین کشبگه مراجعتده ایشله تیله دی
    - سينگرى: اؤخشش، مثل
    - **شاشیلیب:** تبزلیک بیلن
  - شاهانه: پادشاهلرگه خاص، شاهلرگه بؤلهدیگن عالی درجهدهگی، ابنگ یخشی
    - شرف: بويو کليک، يو کسکليک
  - شریعت: ۱. تؤغری یـؤل، حـق و دیـن یـؤلی، ۲. اسلام دینـیننگ قـرآن اساسـیده ایشـلب چیقـیلگن قانون قاعدهلری
  - **شغللنماق:** بيرار ايـش بـيلن مشـغول بۋلمـاق، بيـر ايش قيلماق
    - شمس انور: ياروغ قوياش
    - شبهکار: شاهکار ، اېنگ يوکسک ايش
    - شهامت: باتيرليک، جسورليک، قورقمسليک
      - صحافى: كتابنى جلد و مقوالش
        - صدمه: أسيب، رنج، ضرر
  - صلاحیت: معلوم بیر ایش گه ارهاشیش یا قیلیشگه حقی بؤلیش
  - صنم: تاشدن، یاغاچدن یا تېمیردن انسان قیافهسیده بسلگن هیکا ، بت

- **طاغوت:** خدانینگ بویروغیدن باش تارتهدیگن اؤجر کیشی، تجاوز کار
  - طبابت: كسل لرنى دوالش
  - **طرب:** خوشلیک، قیزیق بیلن چوچیلیش
    - **طرفه:** عجيب، حيرت أور
    - طريق: اصول، يۇل، طرز
      - طفيل: سبب، سببلي
- طمع: بیراودن بیر نرسه کوتیش نیمه دیر اوندیریش
  - حسی، بیراودن اوْلجه اَلیشگه اینتیلیش، حرص
- طنز: ناز قیلیش، استهزا و یا کولگی یؤلی بیلن بیر موضوعنی چیرایلی قیلیب اَیتیش، ادبی تورلرنینگ بیر توری
  - عاطفى: مهربانليك، شفقتليك
    - عاید: تبگیشلی، مربوط، دایر
  - عطیه: بیراوگه بغیشلنه دیگن نرسه، بېریش
    - عظیمتلی: شوکتلی، بیوک
    - عمارت: قوريش، آباد قيليش، بنا، اوي
    - عمر يؤلداش: همسر، زوج، ابر، خاتين
      - عنعنوى: رسم، عادت بؤليب قالكن
        - عيان: أشكار، أحيق، معلوم
- غـل و زنجير: بنديلرنينگ قـۋل و اياقلريگـه سالينهديگن اوسكونه
- فضا: ساحه، کېنگ يېـر، اوى صـحنى، اَسـمان، کابنات
  - فقه: دین، شریعت قانونلری حقیده گی علم
    - فلسفه: حكمت، داناليك
    - قالب: قويمه شكل بېرووچى ماسلمه
- قاریشمه: ارهاشتیریش، قاریشتیریش نتیجهسیده حاصل بؤلگن ماده
- قالاقلیک: ترقیاتدن اَرقهده قالگن لیک، اونچهلیک ترقی ابتمه گن حالت
  - قاله بيرسه: بوندن علاوه، بوندن تشقرى
- قبیله: قرینداشلیک، مناسبتلری، عرف و عادت، تیل و ساحه جهتدن اؤز ارا باغلنگن کیشیلر، طایفه، گروه
- قتيق قۇللىك: محكم قۇلىك، سخت گيرلىك، انضباطلى
- قرشیلش: استقبال، ضدیت، ناراضیلیک، اعتراض

- **كون چيقر:** شرق
- كۇنماق: بيرار ايش، نرسه و تقاضا كبيلرگه راضى بۇلماق، كۇنبكماق
- **کوی:** نغمه، موسیقی اسبابلریدن ترقه لگن یاقیملی سبس
  - كبسكين: ١. قطعي ٢. جدى ٣. شدتلي
  - كيفيت: نرسهنينگ صفتي، حالتي و قندهيليگي
    - كېلگوسى: كېلەسى، كېلەجك
      - كبله جك: أينده
  - كبنگ: ابنلي، سيغيمي يا سطحي كتّه بؤلگن، كتّه
- كېنگاش: ١. مصلحت، مشوره ٢. ييغيليش،
  - مجلس، جلسه ۳. معلوم بیر تشکیلات
    - گرد: چنگ، غبار، تؤزان، ذره
      - **گواه**: شاهد
  - **كبزرماق:** رنگى اوچيب آقريب كبتماق، بۋزرماق
- **لیسه**: مکتبنینگ ۱۰ ۱۲ صنفگچه بؤلگن دوری
  - ماحول: اطراف، محیط، تېگرهک
    - **ماس:** تېنگ، برابر
- ماهیت: بیرار نرسهنینگ ضمیریده گی توب معنا، بیرار نرسهنینگ حقیقت سرشتی طبیعتنی بیلدیره دیگن خصوصیت
  - مبهم: توشونرسيز، ناانيق، نامعلوم، گنگ
- مبيين: بيان قيلووچى، انيقلاووچى، بابرنينگ رسالەسى
- محيط: ١. احاطه قيلووچى اؤز ايچيگه اَلووچى ٢. دايره اطرافينى اؤز ايچيگه اَلگن خط
  - **مخابرات:** مخابره جمعی
- مخترع: اختراع قیلووچی، بیرار ینگی نرسهنی یرهتووچی، ایجاد قیلووچی
  - مدنى: مدنيتيگه منسوب، مدنيتگه خاص، فرهنگى
    - **مرام:** مقصد، هدف
- **مربى:** تربيـه لاوچـى، بـاقووچى، تربيـه ايشـى بـيلن شغللنووچى
  - **مرید:** اراده قیلووچی ایستاوچی، ارادتمند
  - مذهیب: نقش و نگار قیلهدیگن، تذهیب قیلووچی
- مستقل: بیراوگه قرهم بؤلمهگن، اختیاری اؤزیگه
  - مستند: سندگه، دلیلگه، اساسلنگن، سندلی، واقعی

- قرهشلى: تېگىشلى، قرەيدىگن، مربوط
- قرەم: اختيارى، صلاحيتى اۋزيدە بۇلمەگن، تابع
- قریحه: شعر و کتابده بـ وُلگن طبع، ذوق و طبیعی کوچ و استعداد
  - قشر: قابيق، قتلم
- قلندر: فانی دنیادن واز کېچگن، ترک دنیا قیلگن کیشی، درویش
  - قناعت: أزگه يا باريگه كؤنيش
  - قۇپارماق: بوزماق، اۇزىب آلماق، كۇچىرىب آلىش
    - قوت: طعام يېگوليک
    - قوچاق: قۇيىن، أغوش
      - **قورال:** اسلحه
- قوروق: سووی یا نمی بۇلمهگن، سووینی یا
  - نمىنى أزگينه يا بوتونلەي يۇقتماق
    - **قۇشنى:** ھمسايە
- قۇنماق: اوچىشدن تۇختب يېرگە يا بيرار نرسەگە اۇلتىرماق
  - قۇياش: أفتاب، كون، گونش
    - قير: تراشله
  - قيرماق: تراشله ماق، بير باشدن اؤلديرماق
  - قيزغينيش: رشك قيلماق، حسادت قيلماق
    - قيزيل: قان رنگيده گي، قرمزي، آل
- قیش: ییلنینگ کوزدن کبین کبلهدیگن ساووق فصلی
- قیغولی: ۱. باشیگه مصیبت توشگن، قیغو تارتهیاتگن ۲. الملی، مصیبتلی ۳. یمان و آغیر حال
  - قيغو: كلفت، الم، غم، غصه، درد
    - قينه ماق: جوش اورماق
  - كاشف: أشكار قيلووچى، أچووچى، كشف قيلووچى
    - كرم: بويوكليك، جوان مردليك، سخاوت
      - كلورين: كيمياوى مادّه
      - كوچ: قوت، زۇر، قدرت
- - نرسهلر و شو نرسهلر، نمایشگاه
  - كۋركم: تشقى كۋرىنىشى، چىرايلى، گۇزەل
    - کورهش: ۱. مبارزه، ۲. پهلوانلیک
    - كۇزقراچىغى: كۈزنى قراسى، مردمك
      - كۇزگو: أئينە

- وقايع: واقعهلر، حادثهلر
- وجيبه: بورچ، دين، وظيفه
  - هاريماق: چرچه ماق
- هخامنشى: ايرانليک قوملردن بيرى
  - هلاكت: فاجعهلي اؤليم، قيريليش
  - هیرویین: مخدره مادهلردن بیری
- **ياروق**: روشن، نور، ياغدو توشيب تورگن، نورلي
- يازوق (يازيق): ١. ياييلگن، أچيلگن، ٢. كېنگ، ابنلي ياييق
  - يازوولى: يازووى بار، يازيلگن
- **ياساق:** ١. منع قيلينماق، قدغن بؤليش، جزالنيش ٢. قرهنطين
- ياغمير: بولوتدن يېرگه تامچى تامچى توشهديگن سوو
- يانداشماق: ١. يانمه-يان كبلماق، يقينلشماق
  - ۲. مساله گه و ایشگه معلوم بیر نقطه نظردن قرهماق
    - **ياووزليک:** دشمن ليک، يامان ليک
- يلغوز: يكّه، تنها، بيرارته هم شيريكي يوْق، بيراوْزى
- یقال: واضح و آشکار - یوتوق: ۱. بیرار ساحهده ابریشیلگن موفقیت، غلبه
- **يو وق.** ۱. بيرار سخهده اېريسي*ندن موقيت،* عبيه ۲. لاترې اۋيينلريده قۇلگە كيريتيلەديگن نرسه
  - **يوسون:** طريقه، روش
- **یوکسک:** ۱. بلنـد، یوقـاری، یوقاریگـه اوْرنتـیلگن، بلندهگی ۲. یوقاری درجهدهگی، عالی،
  - **يوگورديک:** يايدو، دستيار
  - يۇللتماق: يۇلگە تشلە ماق، رھنمالىك قىلماق
- يۇلىقماق: دوچ كېلماق، اوچرەماق، دچار بۇلماق،
  - مبتلا بۇلماق، چلينماق
  - **يوويندي:** عين يوويندي
- يومشاق (يومشاغ): ۱. نرم، بؤش ۲. آسانليكچه تورلي شكلگه كيرهديگن، ايشلاو ببريشي آسان، ملايم
- يېتكچى: ١. باشلب، يېتكلب، اېرگشتيريب باروچى
  - ۲. يۇلباشچى، رھبر
- **یبتوک:** ۱. جسمی جهتدن تؤله رواجلنگن، کمالاتگه ابریشگن ۲. بیلیملی، علملی، معلوم بیر ساحهده مهارت آرتتیرگن تجربهلی
  - يېچماق: أچماق، حل قيلماق
    - ييراق: اوزاق
    - **ييلاق:** يازگي يبر

- مسلم: مسلمان، اسلام دینیده بؤلگن کیشی
- مسوولیت: بیرار شخص ذمهسیده گی وظیفه، بورچ
  - مساژیت: قدیم تورکی قوملردن بیری
- مشاعره: شعر اؤقیش محفلی، معلوم بیر شعرگه پیرولیک قیلیب ایتیلگن شاعرلرنینگ شعری، شعر خوانلیک بزمی
  - مصطفى: حضرت پيغمبريميز الله نينگ لقبارى
- مصلحت: بیرار ایش و اونی قنده ی عملگ آشیریش بارهسیده گی فکر، ملاحظه، مشوره
  - مصور: نقاش، رسام
- معجزه: ۱. باشقهلر خودی اؤشه نرسهنینگ بجریشیدن عاجز بولگن خارق العاده ایش، ۲. حیاتده گی آسمانی کوچ دخالتی بؤلگنی حیرتلنرلی ایش، نرسه یا حادثه
  - **معنوی:** روحانی
- معیشت: ۱. رؤزگار کېچیرماق، گذران ۲. عیش، عشرت
- معیار و ستندرد: اندازه، اؤلچم و خصوصیتی قبول بؤلگن نرسه
- مقتنچاق: مقته یدیگن، اؤزینی کوپ تعریف قیله دیگن
  - مفتون: شيدا، عاشق
  - مفرط: حددن آرتيق، جوده كؤپ
    - مقدرات: تقديرلر، سرنوشت
      - مقررات: قاعده و قانونلر
        - مكنونه: ياپيق، يشيرين
  - منزل: جايگاه، يشش جايي، اوي
    - منگو: ابدی، دایمی، بیر عمرگه
- مهر: انسان نینگ باشقه آدملرگه بـ وُلگن صـمیمی علاقه سی، محبت
  - نامهنی آق ایلاماک: گناهلردن کبچماق
    - نخل: خرما درختی
    - نظام: ١. ترتيب، قاعده ٢. توزوم
      - نظير: اؤخشش، مانند، مثل
- نوا: ۱. نغمه، آهنگ، آواز، ۲. اوْزبېک موسيقى مقام، تيزيمده گي ايکّينچي کوي نامي
- نوع: نرسه لرنینگ عمومی خصوصیتلریگه کوره
  - بیرلشووچی گروهی، تور
  - نې چاغلىق: قنچەلىك، قندەي